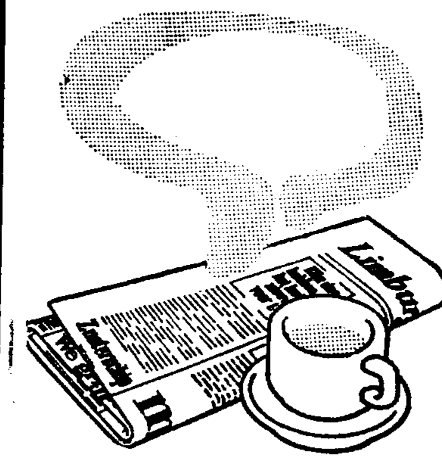
imburgs agblad



Donderdag 6 augustus 1970.
52e Jaargang no. 182.

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal *f* 16,20, per maand *f* 5,43, per week *f* 1,26 - Giro 1035100



VANDAAG:

Oefenen in La Courtine

Brigade-generaal Brederode is van mening, dat het oefenen in La Courtine te duur is. Bovendien zijn de terreinen te klein, vindt de generaal op

pagina 3

PROVINCIE

Bouw van kapelanieën van de baan

Financiële zorgen nopen het bisdom tot sanering van meer dan 100 Limburgse parochies. Aan sluiting van een aantal kerken valt niet te ontkomen.

pagina 11 en 13

WMC

Weer veel nieuws over het concours in Kerkrade.

pagina 19

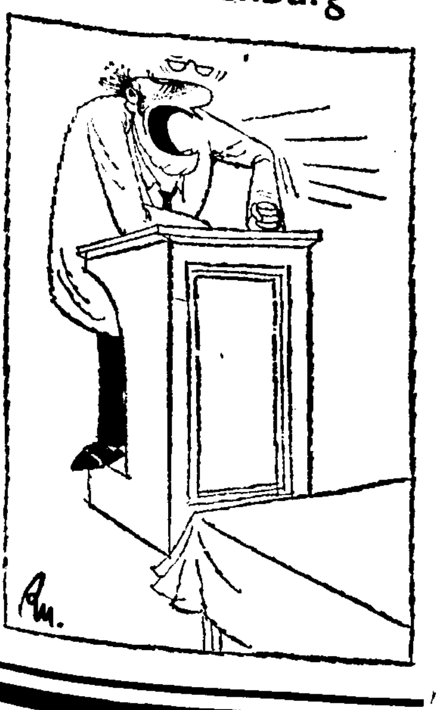
SPORT

Strijd om de titels

Vanavond beginnen de wielerkampioenschappen op de baan in Leicester. Vandaag in het sportkatern de moeilijkheden rond de achtervolgingsploeg.

sport 1

Gesprek over straatrumoer in Valkenburg



- 45 miljoen voor werkende jeugd
- Benzine anderhalve cent duurder
- Accijns op suiker op oude niveau
- 2000 gesubsidieerde woningen meer



DR. H. J. WITTEVEEN reële kans op oververhitting conjunctuur

Zoon van Robert Kennedy gebruikte drugs

HYANNIS PORT, 6 aug. (Rtr.) Robert Kennedy jr., de 16-jarige zoon van wijlen senator Robert Kennedy en de even oude R. Sargent Shriver, zoon van de voormalige Amerikaanse ambassadeur in Frankrijk, zijn in Hyannis Port, Massachusetts, gearresteerd wegens het bezit van verdovende middelen, vermoedelijk marihuana.

De twee jongelui moeten vandaag voor de districtsrechtbank verschijnen, tezamen met 15 anderen, die dinsdagavond werden gearresteerd tijdens razzia's van de plaatselijke politie in en rond Hyannis Port.



● Robert Kennedy junior, racend op een motor tijdens een bezoek aan Parijs.

BTW gaat flink omhoog

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 6 augustus – De B.T.W. gaat op 1 januari zeker met 800 miljoen omhoog. De tarieven komen dan op 14 en 4,5 pct. Drie ontwikkelingen hebben geleid tot deze verrassende maatregel van het kabinet-De Jong, welk officieel op Prinsjesdag zal worden bekendgemaakt:

● *De uitgavenstijging is zo groot, dat zij niet uit de lopende belasting kan worden betaald. De begroting stijgt naar zeker 32 miljard gulden.*
● *De kans op de oververhitting van de conjunctuur wordt door minister dr. H. J. Witteveen van financiën zo reëel geacht dat belastingverhoging geboden is om de bestedingen terug te dringen.*
● *De opbrengst van de B.T.W. over dit jaar lijkt tegen te vallen.*
Minister Witteveen heeft tot nu toe volgehouden dat voor tegenvallende opbrengsten geen B.T.W.-compensaties zullen worden overwogen.

Van de andere maatregelen die het kabinet-De Jong tegelijk met zijn laatste miljoenennota op tafel zal leggen, valt de verhoging van het woningbouwprogramma met 2000 woningen op. Het gaat in elk geval om gesubsidieerde woningen. Verwacht wordt overigens niet dat minister Schut volgend jaar kans ziet de extrawoningen ook te realiseren.

Voor de werkende jeugd zal 45 miljoen extra worden uitgetrokken voor bijscholing. De vermindering van de klassegrootte op de lagere school wordt hierdoor rechtstreeks aangetast. De vermindering zal slechts ten dele doorgaan, namelijk op 1 augustus '71. Een beleidsnota over de werkende jeugd zal in september worden gepubliceerd. Met de verhoging van de wedden voor dienstplichtigen zou een begin worden gemaakt tot een bedrag van 25 miljoen. Aan de kant van belastingen en accijnzen wacht de Nederlandse belastingbetaler een verhoging van de wegenbelasting, die 75 miljoen moet opbrengen. De benzine zal wellicht anderhalve cent per liter omhooggaan. Er zijn ook sterke aanwijzingen dat de accijns op suiker, die op 1 juli 1969 was verlaagd, weer op het oude niveau wordt gebracht. Per jaar kan dat aan extra's enkele honderden miljoenen opleveren. De afbraak van omzetbelasting op investeringsgoederen ten bedrage van 440 miljoen zal opnieuw worden verschoven, zo verluidt in Den Haag.

SARA DEWI MOCHT INDONESIË NIET UIT

DJAKARTA, 6 aug. (Rtr) — Mevrouw Ratna Sara Dewi, de weduwe van oud-president Soekarno, is gistermorgen tegengehouden toen zij met haar dochtertje Kartika per vliegtuig naar Hongkong wilde vertrekken. Aan verslaggevers vertelde zij, dat haar vertrek werd belemmerd op last van de nationale inlichtingendienst, de „Bakin". Zij wist niet de reden hiervoor.

De imigratie-functionarissen weigerden haar de vereiste uitreisvergunning te geven. Later heeft zij de minister van buitenlandse zaken, Adam Malik, gesproken, die haar had verzekerd, dat het niet weer zou gebeuren. Zij is nu van plan vandaag naar Hongkong te vertrekken. Dinsdag had zij meegedeeld, dat het in haar bedoeling lag volgende maand naar Djakarta terug te keren.

Een vroegere Indonesische stewardess, mevrouw Kartini Manoppo, heeft voor sensatie in Djakarta gezorgd met de mededeling dat zij een driejarig zoontje heeft van de onlangs overleden ex-president Soekarno. Volgens mevrouw Manoppo is het kind op 17 juli 1967 geboren in Erlangen in West-Duitsland.

Mevrouw Ratna Sara Dewi, vierde vrouw van Soekarno, heeft zich onmiddellijk na de sensationele verklaring sceptisch uitgelaten over de betrouwbaarheid ervan. Van haar kant heeft mevrouw Manoppo aangevoerd, dat Soekarno haar geld had gegeven, zodra hij wist dat zij zwanger was, om een jaar in de bondsrepubliek te kunnen verblijven.

Huis totaal afgebrand: bewoners met vakantie

VEENDAM, 6 aug. — In Veendam heeft een uitslaande brand gistermorgen een dubbele woning in de as gelegd. De bewoners, de familie K. Kuiper en de weduwe mevr. Gernaat, waren met vakantie. Van de inboedels van beide families kon niets worden gered.



● *Een Spaanse grootmoeder had de volgende manier uitgedacht om te voorkomen dat haar kleinkind, de tweejarige Gerardo Vazques Iglesias in het kanaal van het plaatsje Ponferrada zou verdrinken. Zij sloot negen uur per dag de kleine Gerardo op in een stevige kooi, zodat hij onmogelijk kon ontsnappen.*

PALESTIJNSE COMMANDO'S:

„Wij zullen bestand verhinderen"

TRIPOLI AMMAN, 6 aug. (AFP, Rtr., AP) — Terwijl in Tripoli de conferentie van Arabische ministers van buitenlandse zaken en defensie is begonnen, hebben woordvoerders van de grootste twee Palestijnse commando-organisaties in de Libische hoofdstad verklaard, dat de Palestijnse commando's de uitvoering van het Amerikaanse vredesplan, inclusief het bestand zullen verhinderen.

Desnoods zullen wij, aldus de woordvoerders daarvoor troepen van de Verenigde Naties ook aanvallen. Het Front voor de Palestijnse Volksstrijd en El Fatah zullen onverkort de strijd tegen Israël en het zionisme voortzetten.

Intussen zijn leden van concurrerende Palestijnse verzetsgroepen gisterochtend en dinsdagavond met elkaar slaags geraakt in Noord-Jordanië, waarbij een onbekend aantal doden en gewonden is gevallen. Strijders van de „Actiebeweging voor de bevrijding van Palestina", die solidair is met de Egyptische president Nasser vochten bij de stad Irbed in de Jordaanvallei tegen leden van het „Volksfront voor de bevrijding van Palestina", dat zeer fel anti-Nasser gezind is.

In Amman achtte men het niet uitgesloten dat de gevechten tussen de Palestijnse commando-organisaties zich zullen uitbreiden. De aanleiding tot de gevechten was volgens goed ingelichte kringen de poging van leden van de Actiebeweging commando's te arresteren die naar het Volksfront waren overgelopen.

Irak heeft gisteren geantwoord op de Egyptische kritiek, waarin Irak van lafheid in de strijd tegen Israël werd beschuldigd.

Een woordvoerder voor de Iraakse regering heeft in Bagdad verklaard dat het de schuld van Egypte was dat de 12.000 man Iraakse troepen, die in Jordanië zijn gelegerd, niet actief zijn geweest in de strijd tegen Israël.
In Beiroet heeft gisteren een pro-Egyptisch blad Irak uitgedaagd zijn anti-Amerikaanse houding te bewijzen door de westerse oliebelangen in het land te nationaliseren. Amerikaanse maatschappijen bezitten 23,75 procent van de aandelen in de internationale Iraakse Petroleummaatschappij (IPC), die de gehele Iraakse olieproductie beheerst.

Franse chauffeur achterhaald in Roubaix; moord op lifter bekend

ANTWERPEN, 6 aug. — De Belgische politie heeft in samenwerking met Interpol nog dinsdagavond de Franse chauffeur, die eerder die dag een lifter vermoordde en diens vrouw verkrachtte en met een mes ook ernstig verwondde, in de Noordfranse stad Roubaix achterhaald. De verdachte is de 35-jarige Germain L. uit Rijssel. Hij is in Roubaix opgesloten. Gisterochtend heeft hij na aanvankelijke ontkenningen de moord bekend. Hij zal voor een Franse rechtbank moeten terecht staan.

Germain L. is vader van vijf kinderen maar leeft gescheiden van zijn gezin. Hij wist dinsdag de vrachtauto ongemerkt op het terrein van zijn werkgever neer te zetten en ging daarna naar zijn huis in Roubaix.
De Franse politie wil Germain L. ook aan de tand voelen over een gelijksoortig misdrijf dat vorige maand in Armentières werd ontdekt. Daar werd toen ook het lijk gevonden van een vrouw. Sporen wezen uit dat de vrouw door geweld om het leven was gebracht. Later kwam ook vast te staan dat het slachtoffer afkomstig was uit Gent en in Izegem een lift van een vrachtwagenchauffeur had gekregen. De vrouw zat nog in die auto toen die bij de grenspost Menen op weg ging naar Rijssel.
De Belgische politie heeft ook het dossier van de moord op de Westduitse 17-jarige Karin Müller weer opengeslagen.

● **De 35-jarige vrachtwagenchauffeur Germain L. die gisteren na zijn arrestatie heeft bekend de 26-jarige Jean Lemelle te hebben vermoord.**

Diplomaat pleegde zelfmoord

DEN HAAG, 6 aug. — De 34-jarige Braziliaanse diplomaat Paulo Dionisio Vasconcelos heeft volgens de Haagse politie dinsdagmiddag zelfmoord gepleegd. Met een scheermesje heeft hij een halsslagader doorgesneden. Dit scheermesje heeft de politie de afgelopen nacht in de auto van de diplomaat aangetroffen. Het was van dezelfde soort als later ook bij hem thuis zijn gevonden. Uit nadere verklaringen van naaste familieleden en de ambassadeur van Brazilië in ons land is gebleken, dat het slachtoffer sedert drie weken zeer depressief was en in persoonlijke moeilijke omstandigheden verkeerde. Welke omstandigheden dit waren wilde de politie niet meedelen.
Op de vraag of de diplomaat wellicht gechanteerd werd, gaf de politie „geen commentaar" ten antwoord.
Meegedeeld werd nog, dat het huwelijk van het slachtoffer uitstekend moest worden genoemd. Of de „persoonlijke moeilijke omstandigheden" dan buiten het huwelijk lagen, wilde de politie niet bevestigen. De diplomaat had geen schulden. Zijn echtgenote was het die had meegedeeld de moeilijke omstandigheden reeds drie weken te kennen. Het personeel van de Braziliaanse ambassade wist de politie alleen te vertellen, dat de man reeds drie weken depressief was.

GETUIGEN

Na het bekend worden van de dood van de diplomaat meldden zich tal van getuigen. De recherche ontdekte dat zes van de getuigenverklaringen — mits in chronologische volgorde achter elkaar gelegd — als het ware een „gesproken verslag" van het laatste uur van de diplomaat vormden. Aanvankelijk dacht de politie aan moord, maar na het bestuderen van de verklaringen bleek dat nergens sprake was van een eventuele dader.



Paulo Vasconcelos werd in februari van dit jaar in gezelschap van zijn vrouw op een carnavalsfeest in het Haags congresgebouw gefotografeerd. Foto exclusief GPD.

GEEN GELOOF

Hoewel het Braziliaanse ministerie van buitenlandse zaken geen officieel commentaar heeft geleverd op de berichten uit Nederland, dat de diplomaat Vasconcelos zelfmoord heeft gepleegd, weigert de pers daarin te geloven.
Het gezaghebbende „Jornal do Brasil" zegt: „De mogelijkheid van zelfmoord is reeds verworpen door het ministerie van buitenlandse zaken. Het krachtigste argument daartegen is dat zijn vrouw in verwachting was van hun tweede kind."

Kolom Links

mensen

● Aan de top van 12 procent van alle zelfstandige ondernemingen in de Bondsrepubliek Duitsland staan vrouwen, en twee miljoen mannen zijn daarover erg tevreden. De succesvolle vrouwen leiden voornamelijk grote en middelgrote bedrijven, 40 procent van de vrouwelijke managers staan aan het hoofd van handelmaatschappijen, 30 procent leiden fabrieken van de verwerkende industrie en 25 procent verlenen diensten. Het kleinste aantal directrices nam de verantwoordelijkheid op zich zonder voorbereidende studie, een derde richtte het bedrijf zelf op.



● Galerie müze 7' in de toekomstige Olympiastad München gaat het eens anders doen. In dit vijf verdiepingen tellende huis is dag en nacht iets te beleven. In de kelder dreunen beat- en undergroundklanken, op de begane grond flitsen psychedelische lichten waarbij gedanst wordt. Een zwart geschilderde ruimte wacht op acteurs en dichters. Voor München een aparte tegenpool voor het naburige Hofbräuhaus is de tearoom, waar van jasmijnbloesem tot ,gele Rus' een keuze uit 50 verschillende soorten thee kan worden gedaan. Een permanente antiekmarkt en een kledingboetiek met de schattige verstofte chic van onze grootmoeders bieden kooplustige originele objecten.

dieren



● Bruintje Beer maakt het niet zo best in Europa. Het dier staat op het punt uit te sterven in het nationale park van de Abruzzen in Italië. De dieren richten zoveel schade aan onder het vee en de te velde staande gewassen, dat de beschermende maatregelen schipbreuk leiden. Er wordt thans echter na melding van de aangerichte schade een vergoeding toegekend. In 1932 bedroeg het aantal bruine beren in Tsjechoslowakije nog maar 2. Dank zij de beschermde maatregelen is deze populatie weer aangegroeid tot meer dan 300 beren.

gehOOrd

Alfrink: tuinprelaat.

En meneer Quinten meent:

Sittard: niks te matsen.



Prinses Anne van Engeland verkiest een steeds feestelijker aankleding voor haar charmant figuur. Bij de Fiesta of Sherry Horse tijdens de koninklijke Horse Show te Wembley ging zij te rade hoe de feestelijke Spaanse rok met volantes te draperen.

water

De Rijncommissie van de Waterleidingbedrijven heeft een verzorgd boekje het licht doen zien dat echter zeer geschikte tekst en illustratie bevat om de lezer in een zeer sombere stemming te brengen. Alleen al het begeleidende stencil dat een overzicht geeft van de geconstatterde verontreinigingen van de Rijn, alleen al in 1970, geeft van de geconstateerde verontreigen leverden in totaal op 180 ton dieselolie, 862 ton diverse andere oliesoorten, al of niet gemengd met benzeen en bijna 700 ton benzine. Al deze verontreinigingen hadden plaats in Duitsland, op 600 liter benzine na die bij Lobith in de Rijn kwam. Bijna alles was een gevolg van aanvaringen. Deze hoeveelheid, gevoegd bij de duizenden tonnen andere spullen, waaronder het zeer gemene keukenzout, maken de Rijn dagelijks meer tot de riool van Europa. In Rotterdam en Den Haag drinken ze dat water...

(SB)

mondiaal

Op pagina 2 van het nieuwe blad Mondiaal, enige tijd geleden al met tamtam aangekondigd, staat dat het plaatsen van een artikel niet noodzakelijk betekent dat de uitgever en de redactie het geheel onderschrijven: „de inhoud blijft voor rekening van de auteur". Er zijn mensen die zo iets zien als een garantie voor een gevarieerde inhoud, en daarvan geeft het eerste nummer van het helaas tamelijk dure blad ook wel blijk (het kost vier gulden per exemplaar; uitg. Wolters Noordhoff Groningen). Het eerste nummer bevat een „drieluik" over Brazilië, een zeer kritische benadering van de problemen van het land. Een vitter zou daarbij opmerken dat de foto's van de krotten van Rio schril afsteken tegen het fraaie glanzende papier van Mondiaal, en de verzorgde, esthetische layout. Verder een tamelijk wetenschappelijk verhaal over „Fossiele kompasjes" waarbij een twee pagina's grote kaart van de bodem van de Atlantische Oceaan zonder water; een verhaal over de groeiende agglomeratie rond Parijs, over de zoutvondsten in Groningen en over het toekomstperspectief van het Nederlandse platteland. Het is nog te vroeg om een definitief oordeel te vellen, maar het is wel een fris blad dat weer een iets andere benadering geeft dan de diverse vakbladen, op welk terrein het blad zich in feite gaat bewegen.

(SB)

ex-stierenvechtster verzorgt waterhonden

Een van de zeldzaamste hondenrassen, de Portugese waterhond, dreigt uit te sterven wegens het ontbreken van het juiste leefklimaat. De waterhond heeft een voorgeslacht van verscheidene eeuwen en van de duizenden koolzwarte poedelachtige dieren die voorheen aan de Portugese stranden in het wild leefden, zijn er nu nog maar negentien over. Hun verblijfplaats is een boerderij van vijftein hectare waar ze verzorgd worden door Conchita Citron Castelo-Branc. „De zuiverheid van het ras te behouden en te zorgen dat ze niet uitsterven is een ontzaglijke opgave, maar ik probeer het toch," zei mevrouw Branco.

Mevrouw Branco, thans getrouwd met een rijke Portugese landeigenaar was voorheen bekend als Conchita „Consuelo" Citron, de vrouw uit Peru die in alle grote arena's ter wereld stieren doodde met de kracht en de moed van een man.

„Mijn belangstelling voor waterhonden kreeg ik door een kennis van me," vertelde mevrouw Branco terwijl ze ondertussen haar hondengezin een speciaal mengsel van tarwe en melk te eten gaf. „Jaren geleden vertelde dr. Vasco Bensaude me over deze prachtige honden en het was liefde op het eerste gezicht". De waterhond lijkt min of meer op een poedel. Gitzwart en nog geen 60 centimeter hoog vertegenwoordigt hij echter een unieke soort. Als trouwe vriend van de Portugese vissers leverde de waternond ongelofelijke prestaties. Hij kon twee meter diep duiken, voelde zich uitstekend thuis op zee, ging vissen achterna die probeerden buiten de netten te blijven en was ook bijzonder goed in het opsporen van zwervende scholen vis. Zo'n vijftig jaar geleden was de waterhond nog van onschatbare waarde voor de vissers van de Alarve (de zonnige zuidkust van Portugal) die met hard werken een karig bestaan op zee verdienden. Door nieuwe visserijmethoden en de noodzaak van grotere vangsten, wat weer langere reizen naar diepere wateren tot gevolg had, werd de betekenis van de waterhond voor de visserij geleidelijk minder totdat hij helemaal overbodig was geworden.

„Dr. Bensaude, die de laatste in het wild levende waterhonden bijeen had gebracht vroeg mij kort voor zijn dood voor zijn kinderen te willen zorg[en]," vertelde mevrouw Castelo-Bra[nc]. „Het bleek een net zo moeilijke t[aak] als stierenvechten." „Ze hebben [...] der een goede verzorging nodig [...] moeten geoefend worden in de o[...] gewoonte zoals duiken en zwemm[en]. De dieren werden overgebracht [...] een boerderij, omgeven door een h[...] omheining zodat andere honden [...] binnen kunnen komen en verder vo[or]zien van een ruim zwembad.

journaal

hippies



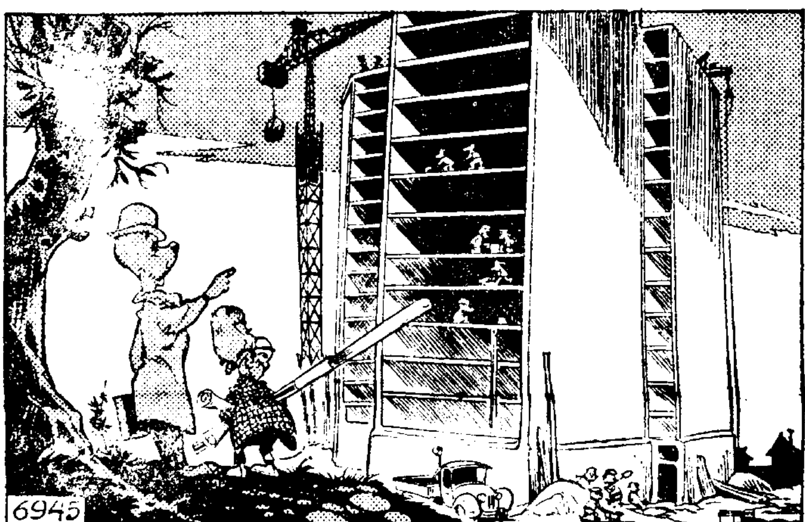
Honderden hippies, van wie sommigen niet ouder dan 10 jaar, zijn in Berkeley door de politie opgepakt en naar huis gestuurd. Deze maatregel volgt na een toeneming van misdaden waar onder verkrachting van een 13-jarig meisje door zes mannen. Tot nu toe had de politie een tolerante houding aangenomen tegenover de immigratie van de hippies die bij honderden hierheen waren gekomen op zoek naar opwinding en een gemakkelijk leventje.

In drie weken zijn op zijn minst 350 van de nomaden opgepakt en naar huis gestuurd. Maar het einde is nog niet in zicht. De kinderen, van wie de meesten rugzakken en slaapzakken dragen, worden vastgehouden tot de ouders zijn gewaarschuwd en dan worden ze op vliegtuigen gezet om naar huis te gaan. Sommige jongeren hadden wettige toestemmingsbrieven bij zich van hun ouders. Een zegsman v[an] de politie zei, dat de meeste kids na[ar] Berkeley waren gekomen om [de] mystiek die er van uit gaat. De g[e]middelde leeftijd is 16 en de meest[en] zijn afkomstig van families met e[en] middenstands of hoger inkom[en]. Slechts een klein aantal stond ge[regis]teerd als van huis te zijn weggelop[en]. De arrestaties, in leegstaande gebo[u]wen en huizen, gebeuren kracht[ens] een wet welke vereist, dat perso[nen] onder de 18 altijd onder toezicht v[an] volwassenen moeten zijn. Sommig[en] kwamen uit Canada en een was er [uit] Marseille in Frankrijk.

Op de foto:

● Langharige jeugdigen verko[pen] openlijk marihuana op het pop-festi[val] in Middlefield, Connecticut. Onder [het] aanplakbord bieden zij in zakken [het] product aan als „Mexicaanse Col[...]" voor 10 dollar per ons.

HEER BOMMEL EN DE SLIJTMIJT



6945

De heer Steenbreek ging op reis om zich van zijn moeilijke opdracht te kwijten. „Ik moet bij het begin beginnen," sprak hij tot zichzelf. „Het kwaad moet in de wortel worden aangetast, en daarom kan ik me het beste op de hoogte stellen van de hele gang van zaken." '

Met dit denkbeeld begaf hij zich naar Rommelveld, een buitenwijk van de stad Rommeldam, waar de huizen als paddestoelen uit de grond schoten. Enige tijd bewoog hij zich daar oplettend tussen de bedrijvigheid en tenslotte wendde hij zich tot de bouwmeester, die hij op een heuveltje aantrof.

„Kan het niet wat minder?" vroeg hij afkeurend. „Dit ziet er uit alsof het jaren moet blijven staan!"

„Minder?" herhaalde de architect verrast. Hij wierp een blik op zijn plannen en liet daarop zijn oog langs de bowsels glijden. Toen schudde hij het hoofd. „Het spijt me,' zei hij bekommerd. „Dit is het slechtste wat we voor een hoge prijs kunnen leveren. Ik garandeer lekkage en verzakking binnen twee maanden. Als ik verder zou gaan, kunnen we net zo goed helemaal niet beginnen. En dan zijn we nog verder van huis."

„Dat is geen opmerking, meneer!" 'zei de secretaris koud. „Er is woningnood en dus moet er gebouwd worden. Dat is onze sociale plicht! Maar er moet meer gesleten worden, zodat er een voortdurende vraag naar grondstoffen blijft bestaan. Anders raken we uit ons werk, dat kan een kind begrijpen! Meer sloop, meneer! Meer sloop.

ARMAN EN ILVA







HYSTORIA

VIND U NOG WEL EENS IETS, PROFESSOR ?

EEN KIES VAN DE VERRE VOOROUDERS VAN DE MENS

ONTHULT HY IETS OMTRENT HET VERLEDEN ?

JA

DEZE WEZENS HADDEN 43% MINDER TANDARTSEN DAN WY

TOM SHEPHARD BOB COHN

500

FRED BASSET

EEN ECHTE SPEURHOND ZOU DIE BAL ALLANG GEVONDEN HEBBEN!

EEN ECHTE GOLFER HAD 'M NIET IN DIE PRUT GESLAGEN!

1038

SIMPELMAN

door Wim van Wieringen









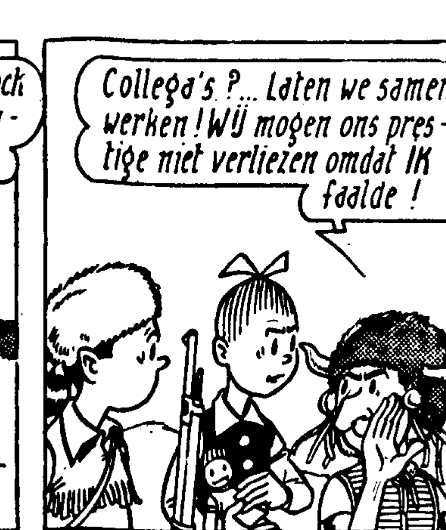
Twee Toffe Totems

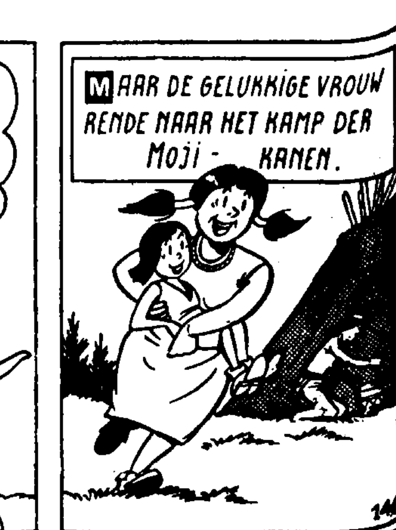












Huon, de neveling — DE GOUDEN EVER







Brigade-generaal Brederode: „Anderhalf miljoen is te veel voor deze oefening"

Leger vindt La Courtine te duur

(Van onze speciale verslaggever)

LA COURTINE, 6 aug. — Brigadegeneraal W. K. Brederode, de hoogste aanwezige officier in La Courtine, waar zestienhonderd man Nederlandse troepen deze maand, verdeeld over twee perioden van vijftien dagen, mogen oefenen, vraagt zich af of de anderhalf miljoen gulden die deze oefening meer kost dan een soortgelijke exercitie in Nederland, wel nuttig besteed zijn. Hijzelf en de bevelvoerende officieren van de voor uitzending uitverkoren tank- en pantserinfanteriebataljons menen dat het terrein te klein is om effectief te kunnen oefenen met de toch al niet grote eenheden die er werden heengezonden. Generaal Brederode is van plan de leden van vaste kamercommissie voor defensie, die volgende week poolshoogte komen nemen, in die zin ook voor te lichten.

De onverwachte tegenvaller heeft te maken met het feit dat ons leger sedert het begin van de jaren zestig, toen La Courtine vijf jaar achtereen wel goed beviel, volledig is gemechaniseerd, d.w.z. op wielen en rupsbanden is gezet. Het hele prachtig beboste en met heide begroeide, sterk heuvelachtige oefenterrein is ongeveer 12 km lang en 5 km breed. Maar voor de met pantserwagens opererende infanterie zijn de bosgebieden ontoegankelijk, terwijl de zware tanks ook de moerassen moeten mijden. Bovendien zijn er waterwingebieden, die niet betreden mogen worden en schietterreinen, die vanwege het gevaar voor achtergebleven blindgangers niet betredtn kunnen worden. Het een met heet ander maakt dat slechts eenzesde deel van het terrein praktisch bruikbaar is, ten naaste bij een stuk van 10 km lengte en 1 km breedte. Dat is te weinig om tot de volledige ontplooiing van een tankeskadron samen met een pantserinfanteriebataljon te komen.

Ook positieve kanten

De ontwerper van de oefeningen, luitenant-kolonel J. P .M. Schreurs, heeft de troepenbewegingen dus zo moeten uitkienen dat er telkens slechts een compagnie tegelijk met de tanks in het veld is. „Voor een goede oefening op bataljonsniveau heb ik minstens 3000 ha nodig", zegt hij. Helemaal mislukt dus, deze zomerexpeditie naar „la douce France"? „Zeker niet", meent de commandant van het totale detachement, kolonel W. Brouwer. „Er zijn aan het verblijf hier ook wel positieve kanten. Ten eerste de onbekendheid van het terrein. Op de Veluwe en in Oirschot kennen de tank- en AMX-chauffeurs zo langzamerhand elke struik en elke boom. Dit terrein hier biedt alle verrassingen van het onbekende. De chauffeurs moeten goed uitkijken waar ze hun zware bullen heenloodsen. Voor de bevelvoerende officieren is het terrein ook een uitdaging. Ze leren de moeilijkheden van de commandovoering in heuvelachtig gebied onderkennen, iets waar ze in Nederland en Duitsland niet aan toekomen. De manschappen tenslotte krijgen hier alle kansen persoonlijk initiatief voor individueel optreden te ontwikkelen. En dat is in het moderne leger ook heel belangrijk."

De soldaten zelf voelen het ook zo. Tientallen hebben wij er gesproken. De warmte, de vreemde omgeving en de taalmoeilijkheden ten spijt zijn ze over het algemeen wel te spreken over dit zomerse uitstapje naar een land dat ze voordien niet kenden.

CELIA WAS HIER

Tientallen boten van garnalenvissers werden door de orkaan Celia, die een verwoestend spoor trok door Texas, op de kust geworpen.

ONTVOERDE RECHTER IN URUGUAY VRIJGELATEN

MONTEVIDEO, 6 aug. (AFP/Rtr) — De rechter van instructie in Montevideo Daniel Pereyra Manelli, die op 28 juli door guerrillastrijders van de „Tupamaros" werd ontvoerd, is dinsdagavond in Montevideo vrijgelaten. De griffier van de rechtbank had hem vlak bij zijn woning aangetroffen. Hij verkeert in goede gezondheid.

Manelli werd vorige week dinsdag door drie gewapende guerrillastrijders uit zijn woning in de hoofdstad ontvoerd. Kort daarop lieten de ontvoerders zijn vrouw weten dat zij niets anders wilden dan „een lang babbeltje maken" en dat ze hem daarna weer zouden vrijlaten. Dat babbeltje hield kennelijk verband met het feit dat Manelli als rechter alle zaken behandelt van gearresteerde guerrillastrijders van de „Tupamaros". Over het lot van de Amerikaanse functionaris Daniel Mitrione en de tweede secretaris van de Braziliaanse ambassade Aloysio Dias Gomides, die beiden onlangs eveneens door leden van de „Tupamaros" zijn ontvoerd is niets bekend. Zoals gemeld eisen de ontvoerders in ruil voor deze diplomaten de vrijlating van alle politieke gevangenen. De regering in Monevideo heeft dit ruilaanbod van de hand gewezen met het argument dat er geen politieke gevangenen zijn.

FORMATIE COLOMBO GESLAAGD

ROME, 6 aug. (AFP) — Nu de vier partijen van de Italiaanse coalitie van centrum-links zich akkoord hebben verklaard met zijn program, verwacht men dat Emilio Colombo binnen 24 uur zijn kabinet aan president Saragat zal voorstellen. Deze regering zou vrijwel geheel dezelfde zijn als het kabinet dat Mariano Rumor op 27 maart vormde.

Alleen voor de portefeuilles voor de schatkist en voor speciale missies (de betrekkingen met de Verenigde Naties) moeten nieuwe ministers worden gevonden.

Colombo is vele jaren minister voor een schatkist geweest. Als zijn opvolger wordt de christen-democraat Guiseppe Caron genoemd. De sociaal-democraten, die in de regering-Rumor drie posten bezetten — financiën, defensie en toerisme — willen er een vierde portefeuille bij hebben. Zo zou hun partijgenoot Matteotti de betrekkingen met de V.N. kunnen gaan behartigen. De coalitie van centrum-links wordt gevormd door christen-democraten, sociaal-democraten socialisten en republikeinen. Men verwacht dat de kamer op 11 of 12 augustus het debat over Colombo's regeringsverklaring zal beginnen.

Weer advocaat groep Manson veroordeeld

LOS ANGELES, 6 aug. (Rtr/AFP) — Rechter Charles Older heeft de advocaat van Susan Atkens, een van de drie meisjes die samen met Charles Manson terecht moeten staan, veroordeeld tot drie nachten gevangenisstraf. De verdediger mag overigens de zaken van zijn cliënte in de rechtszaal blijven behartigen. De verdediger had de krant met Nixons opmerkingen over de schuld van Manson, tegen het verbod van de rechter in, mee naar de rechtszaal genomen. De advocaat gaf toe, dit gedaan te hebben, maar „om de sportpagina's te lezen". Manson had van de gelegenheid gebruik gemaakt de krant zó te lezen dat de leden van de jury het nieuws over Nixon duidelijk konden lezen.

De rechter had alles gedaan om de juryleden onkundig te houden over de opmerkingen van de president. Hij had ze onder meer in een geblindeerde bus naar de rechtbank laten komen. Enige leden van de jury hebben verklaard zich niet door het nieuws te zullen laten beïnvloeden.

Rechter Older vond het optreden van verdediger, Shinn, „een rechtstreekse minachting van het hof". Shinn is de derde advocaat die tijdens het proces is veroordeeld. Zijn collega's Irving Kanarek en Ronald Hughes hebben ieder al een nacht gevangenis gekregen wegens het plaatsen van opmerkingen tijdens het verhoor.

Auto met wapens en drugs aangehouden

AMSTERDAM, 6 aug. — De Amsterdamse politie heeft gistermiddag in een auto, die werd aangehouden omdat de inzittenden zich verdacht gedroegen, wapens en drugs aangetroffen.

In beslag genomen werden twee pistolen met patronen, drie buisjes palfium, een buisje LSD-tabletten, honderd gram hasjiesj en tien plakken nep-hasjiesj. De drie inzittenden werden gearresteerd.

De Ridderkerkse politie heeft 100 gram hasjiesj in beslag genomen, toen twee lifters werden aangehouden op een parkeerterrein. De politie van Eindhoven tenslotte hield een 20-jarige jongen aan die in bezit was van hasjiesj en LSD.

„Het zijn idioten, niemand vroeg iets"

Jongen (14 jaar) vloog onopgemerkt alleen van Sydney naar Parijs

PARIJS 6 augustus. — „Het zijn echte stommeriken, die smerissen, en de mensen van de luchtvaartmaatschappij zijn ook idioten", dat zei gisteren Charles Semo-Tordjman, die met slechts één cent op zak eerste klasse van Sydney naar Parijs is gevlogen.

Trucje: Papa wacht op mij

De veertienjarige schooljongen verteld dat hij in Sydney aan boord van een straalpassagiersvliegtuig kon komen waarmee hij zijn 19.000 km lange reis maakte, door langs de douane achter een wildvreemde familie aan te rennen en te roepen: „Papa, papa, wacht op mij". „Niemand heeft me ook maar iets gevraagd. Ik zat in de eerste klas en at zalm met olijfjes op een schaaltje en ik heb drie films gezien". Charles, die na zijn slechte resultaten in het afgelopen schooljaar in Australië trots was op zijn opzienbarende reis, vertelde zijn verhaal gisteren aan de pers. „Allereerst moet u begrijpen wat Australië is", zei Charles. „Bent u ooit in Engeland geweest? Wel ze zweren daar bij de Engelse levenswijze. Ik zal u zeggen hoe het daar is — een soort Parijs toen de stad 20 jaar oud was"..

KWAAD

De jongen was al een tijd van plan naar Parijs te vliegen, nadat zijn ouders een jaar geleden naar Australië geëmigreerd waren. Hij vond zijn nieuwe vaderland absoluut niet leuk". „Ik vertelde mijn oudere broer dat ik het vliegtuig zou nemen, maar hij zei dat ik maar een snotneus was". Vorige week dinsdag stapte Charles naar het vliegveld van Sydney en liep met een familie mee door de douane- en politiecontrole. Hij had zich echter vergist want het vliegtuig waarin hij terecht kwam, ging naar Melbourne. Charles werd weer naar huis gebracht en zijn vader moest de vliegtocht betalen.

„Zaterdag was mijn vader nog kwader omdat ik mijn nieuwe schooltas verloren was. Hij gaf me 20 cent voor de bus en zei dat ik hem moest gaan zoeken. Maar, weet u, als in Australië iemand iets vindt, dan houdt hij het, dus besloot ik naar het vliegveld te gaan." „Nu wist ik waar de vliegtuigen naar Europa vertrokken". „Ik was helemaal niet bang omdat ik vliegtuigen ken en toen ik eenmaal aan boord was ging ik naar de eerste klas. De stewardessen vragen nooit iets — die zijn er alleen maar om je te bedienen. Ik kreeg rosbief, en een heleboel andere dingen. Maar ik heb met niemand gesproken omdat ik bang was dat ze achterdocht zouden krijgen". Bij iedere halte op de bijna 20.000 km lange reis, in Singapore, Bangkok, Colombo en Athene, was de jongen uitgestapt om een kijkje te nemen op het vliegveld, en iedere keer kon hij met een doorreiskaart weer aan boord komen. In Parijs sloot hij zich weer bij de onbekende familie aan en met de „Papa, papa, wacht op mij" truc kwam hij ook hier door de douane en de immigratie-controle.

BEST

Charles, die in Israel werd geboren maar de Franse nationaliteit heeft, had geen paspoort bij zich. Eenmaal door de controles, kreeg de jongen een lift naar Parijs. Daar vroeg hij een metrokaartje van een oudere dame en ging naar het huis van de ouders van een van zijn vriendjes, waar hij nu zolang woont. „Ik ben hier gelukkig", zegt hij. „Hier voel ik me best. Het enige wat ik nu nog wil is dat mijn vader hier ook weer komt wonen".

Vakcentrales komen met actieprogram

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 6 aug. — De drie vakcentrales, NVV, NKV en CNV, zijn begonnen met de voorbereidingen voor het nieuwe actieprogramma voor een periode van vier jaar, dat begin oktober moet verschijnen. Volgens NVV-bestuurder drs. H. ter Heide, een van de beleidsfunctionarissen die betrokken is bij de samenstelling van het nieuwe program, overwegen de vakcentrales het opstellen van een dekkingsplan voor het actieprogram benevens te komen met een ontwerpprogram, waarna de vakbondsleden het laatste woord zullen hebben over de definitieve lijst van verlangens van de vakbeweging.

Het vorige actieprogramma, dat begin 1967 verscheen, heeft nogal wat kritiek ontmoet, omdat niet aangegeven was op welke wijze de talrijke verlangens van de vakbeweging gerealiseerd zouden kunnen worden. De vakbewegingstop denkt er nu dan ook sterk over met een kostenopstelling te komen en aan te geven welke maatregelen zullen moeten worden getroffen om het benodigde geld op tafel te brengen.

Reeds zijn suggesties voor behandeling in verschillende commissies ingediend. Daartoe behoort ook een opsomming van mogelijkheden, vervat in een nota van een NVV-medewerker, waarin wordt voorgesteld ten behoeve van de uitbreiding van collectieve voorzieningen beperkingen ten aanzien van de groei van het reëel besteedbare inkomen van de werkenemers te aanvaarden. Over dit voorstel is nog geen beslissing op beleidsniveau genomen en het lijkt vooralsnog weinig waarschijnlijk dat het deze kant op zal gaan.

Groot belang

Pas in de tweede helft van deze maand zullen commissies van de drie vakcentrales de binnengekomen „stroom van suggesties en verlangens" onder de loep nemen. Vervolgens komt een concept-actieprogramma in de besturen van de vakcentrales aan de orde. Mogelijk zullen de vakbondsleden dan nog een laatste, belangrijke stem krijgen in de definitieve samenstelling van dit beleidsstuk, dat ook al met het oog op de verkiezingen in april van het volgende jaar van groot belang moet worden geacht.

Binnenkort geen controle meer op groene kaart

DEN HAAG, 6 aug. — De Nederlandse regering streeft ernaar, dat de controle op de groene kaart aan alle binnengrenzen van de EEG zo spoedig mogelijk afgeschaft wordt.

In antwoord op desbetreffende vragen van het Tweede-Kamerlid mr. C. Berkhouwer (VVD) delen de ministers Witteveen van financiën en Polak van justitie mee, dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen onlangs een voorstel tot afschaffing bij de Europese raad van Ministers heeft ingediend. Aan de binnengrenzen van de Benelux werd de afschaffing enkele jaren geleden al een feit.

Het Kamerlid vond het een tegenstrijdige toestand dat nog overal aan de binnengrenzen van de EEG douaniers in functie zijn, hoewel sinds 1 juli 1968 de EEG een volledig douanegebied geworden is. In hun antwoord zeggen de ministers, dat de volledige eenwording van het EEG-douanegebied op 1 juli 1968 alleen betrekking heeft op de heffing van het invoerrecht. De harmonisatie van de andere heffingen bij de invoer van goederen (b.v. omzetbelasting en accijnzen) en van de overige controlemaatregelen waaraan binnenkomende goederen en personen zijn onderworpen (b.v. gezondheids- en kwaliteitscontroles, controles op vuurwapens en verdovende middelen) is helaas nog niet zover gevorderd dat hiervoor de aanwezigheid van ambtenaren aan de EEG-binnengrenzen kan worden gemist, aldus de ministers.

Protestanten in Ulster negeren Brits marsverbod

BELFAST, 6 aug. — Twee militante Noordierse protestantse organisaties hebben gisteren aangekondigd dat zij zich niets zullen aantrekken van het regeringsverbod op demonstratieve marsen en op 12 augustus een mars zullen houden door Londonderry — de stad die een jaar geleden het toneel was van onlusten tussen rooms katholieken en protestanten.

De protestantse Unionistische beweging (PUA) heeft bekend gemaakt 5000 deelnemers te verwachten voor de herdenking van het beleg van Londonderry, 289 jaar geleden. De protestantse vrijwilligers van Ulster (UPV) hebben ook laten weten dat zij zich niet aan het regeringsverbod zullen houden. Zowel de PUA als de UPV behoren tot de extremistische richting van dominee Ian Paisley. In Belfast en Londonderry deden zich ook dinsdag en gisteravond incidenten voor tussen betogers en Britse militairen.

WEEROVERZICHT

Vrij warm met onweerskansen

In de late middag en vroege avonduren drongen gisteren enkele verspreide onweersbuien zowel Limburg als Zeeland binnen. Toch is de onweersactiviteit ook in België en Frankrijk niet bijzonder groot. Er wordt iets vochtiger lucht aangevoerd en de temperatuur blijft nog op het zomers niveau. Gisteren werd in Zuid-Limburg 29 graden gemeten, wellicht komt het kwik vandaag niet zo hoog. Er is tijdelijk wat meer bewolking en in de middag en avond is er opnieuw een onweerskans. Afgezien van deze verspreide buien blijft de temperatuur wel op een zomers niveau.

De Bilt:

Droog en vrij zonnig weer maar vooral in de zuidelijke helft van het land kans op een lokale regen- of onweersbui. Zwakke tot matige wind uit oostelijke richtingen, vrij warm.

Ukkel:

De wind zal zwak tot matig waaien uit veranderlijke richting, maar vooral uit zuidoost tot zuidwest. Het wordt bewolkt tot mooi, maar een onweer is niet uitgesloten. De maxima begrepen zijn tussen 23 graden aan de kust tot 28 graden elders.

Omgeving Aken:

Overwegend weinig bewolking. Maximumtemperaturen tussen 25 en 28 graden. Zwakke wind uit oostelijke richtingen. Kans op onweer.

Zon op 05.09, zon onder 20.22, maan op 09.40, onder 21.29 uur.

HET WEER IN EUROPA

	weer	max. temp.	neersl. slag
Amsterdam	zwaar bew.	24	0
De Bilt	half bew.	26	0
Deelen	zwaar bew.	26	0
Eelde	licht bew.	24	0
Eindhoven	zwaar bew.	27	0
Den Helder	half bew.	21	0
Lucht Rtd	zwaar bew.	26	0
Twente	licht bew.	26	0
Vlissingen	onweer	26	0.1
Zuid-Limburg	onweer	29	0.2
Aberdeen	half bew.	24	0
Athene	—	—	—
Barcelona	half bew.	30	0
Belgrado	—	—	—
Berlijn	onbewolkt	26	0
Bordeaux	zwaar bew.	25	0.5
Brussel	onweer	29	13
Frankfurt	zwaar bew.	31	0
Genève	zwaar bew.	32	0
Grenoble	half bew.	32	0
Helsinki	onbewolkt	21	0
Innsbruck	zwaar bew.	28	04
Kopenhagen	regenbui	19	0.1
Lissabon	—	—	—
Locarno	half bew.	29	0
Londen	regen	25	1
Luxemburg	half bew.	28	0
Madrid	half bew.	28	0
Malaga	onbewolkt	33	0
Mallorca	licht bew.	34	0
München	half bew.	28	0
Nice	onbewolkt	27	0
Oslo	half bew.	23	0
Parijs	half bew.	29	0
Rome	onbewolkt	32	0
Stockholm	geheel bew.	19	1
Wenen	zwaar bew.	29	0
Zürich	licht bew.	30	0

Amerika en Spanje sluiten akkoord luchtmachtbases

WASHINGTON, 6 aug. (Rtr) — De VS en Spanje zullen vandaag in Washington een overeenkomst tekenen waaronder Amerika de komende vijf jaren het gebruik van zijn militaire bases in Spanje kan voortzetten. Dit heeft het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken gisteren meegedeeld.

De woordvoerder zei dat de nieuwe overeenkomst meer omvat dan de oorspronkelijke, maar gaf geen bijzonderheden. De regering heeft besloten het akkoord te sluiten op een manier waarop het niet ter goedkeuring aan de senaat behoeft te worden voorgelegd.

De voorzitter van de senaatscommissie voor buitenlandse betrekkingen, senator J. William Fulbright, heeft geëist van de overeenkomst een verdrag te maken, zodat de senaat haar wel nauwkeurig zou kunnen bestuderen.

De senator heeft gewaarschuwd dat hij een wetsontwerp zal indienen dat het gebruik van geld voor het huren van de Spaanse bases verbiedt wanneer de senaat geen gelegenheid krijgt een formeel verdrag of een conventie te bestuderen. De nieuwe overeenkomst behelst voortzetting van het gebruik van de twee grote luchtmachtbases te Torrejon en Saragossa en van een basis voor Polaris-onderzeeërs te Rota bij Cadiz door de V.S. De huidige overeenkomst loopt tot 26 september. Onder de nieuwe overeenkomst zou de V.S. Spanje in staat stellen militaire uitrusting te kopen, waaronder een aantal Phantom-straaljachtbommenwerpers en verdere militaire en economische hulp verlenen.

Nog twee babies van Romeinse zesling in leven

ROME, 6 aug. — Vier babies van de zesling, die dinsdagavond werden geboren nadat een vrouw in Rome vruchtbaarheidspillen had gebruikt, zijn gisteren overleden.

Artsen vrezen voor het leven van de twee overgebleven babies. „Wij doen alles wat we kunnen om ze in leven te houden", aldus dr. Antonio Mazza van de kraamkliniek van de universiteit van Rome. Elf uur na de geboorte waren nog één jongetje en één meisje van de zesling in leven.

Te hulp gesnelde zeilers voorkwamen familiedrama

Heel gezin op 't nippertje van verdrinking gered

(Van onze correspondent)

HARDERWIJK, 6 aug. — De 27-jarige Harderwijker B. van B., zijn vrouw en hun twee kinderen van drie en vier jaar, zijn gisteren op het Veluwemeer, ter hoogte van Hardersluis bij Harderwijk, ternauwernood aan de verdrinkingsdood ontsnapt. Dank zij kordate hulpverlening van enkele zeilers konden zij aan de kant worden gebracht voordat het drama een noodlottige ontknoping zou krijgen.

Het begon allemaal met een onschuldig zwempartijtje van de vader, die zijn beide kinderen in een rubberbootje voortduwde. Op een gegeven moment merkte hij, dat hij wat ver van de kant was geraakt. Hij raakte in paniek, omdat hij vreesde niet meer terug te kunnen. Om uit te rusten klom hij in het bootje. Dat sloeg echter om, waarbij de kinderen te water raakten.

De man slaagde erin om een van de kinderen op de boot te zetten begon vervolgens met het andere kind om zijn hals naar de kant te zwemmen. Op dertig meter van de wal was hij echter uitgeput en dreigde met zijn kind in het diepe water te verdrinken. Te hulp gesnelde zeilers wisten het duo echter nog net op tijd binnenboord te halen en ook het achtergebleven kind op het bootje zetten zij veilig aan de kant.

Inmiddels had de moeder elders langs de kust het gebeuren in doodsangst gevolgd. Ze raakte door paniek geheel buiten zichzelf en stortte zich te water om te hulp te komen. In haar opgewondenheid was zij echter niet in staat een meter te zwemmen, met het gevolg dat ze in de diepte verdween. Ook zij werd echter door zeilers net op tijd, zij het bewusteloos, uit het water gehaald en ijlings naar het ziekenhuis gebracht. Daar werd het aanvankelijke levensgevaar met een ademhalingsapparaat opgeheven. De vrouw mag vandaag naar huis.

HEERLEN ROYAL HEERLEN TEL. 714200

DE MEEST LEGENDARISCHE FILM ALLER TIJDEN
IN DE NIEUWE PRACHT VAN 70 mm
EN VOLLEDIG STEREOFONISCH GELUID

Nu op 70 mm grootbeeld en stereofonisch geluid

Opnieuw in roulatie

METRO-GOLDWYN-MAYER presenteert

WILLIAM WYLER'S

Door de lengte der film dagelijks slechts 2 voorstellingen 3.00 uur en 8.15 uur

2e WEEK

Toegang alle leeftijden



CHARLTON HESTON · JACK HAWKINS

HEERLEN RIVOLI HEERLEN TEL. 715922

Presenteert HEDEN DONDERDAG in PREMIERE

HEINTJE ★

tesamen met

PETER ALEXANDER

in hun nieuwe grote amusementsfilm



Er is veel aan af te zien... Het is fleurig en vrolijk... Het is uitbundig duur opgezet... en het is een muziekfilm zoals een muziekfilm behoort te zijn!

Voorstellingen dagelijks 2 - 4 - 6.15 - 8.30 uur

HEERLEN SCALA HEERLEN TEL. 714200

Presenteert heden donderdag in premiere

JAMES FRANCISCUS
JACK CORDELL



HELHONDEN IN DE AANVAL

Vanaf maandag t/m woensdag

OLIVER REED - MICHAEL POLAND

een Michael Winner Film



ZONDER GENADE

AANGEB. BETREKK.

PLAATWERKER en of spuiter gevr., prettige werkkring. Automobielbedrijf Neeum N.V., Valkenburg, tel. 2200. x

VERKOOPSTER gevr. voor fijne lederwaren, 17-22 jaar. Hans Schins, Oranje Nassaustraat 4, Heerlen, tel. 712460. x

KAPSTER 1e of 2e gevraagd. D - en herensalon H. Heunen en Zn., Wilhelminastraat 76, Hoensbroek, tel. 211324. x

Belgisch klooster, nabij grens, vraagt KNECHT voor land- en tuinbouwwerk. Br. o. n. Z842 b.d. x

Gevr. met spoed in modern carrosseriebedrijf AUTO-PLAATWERKERS, autospuiters en halfwas. Hoog loon. Br. ond. no. 2320 b.d. x

Kun je goed drinken, gezellig kletsen en wil je een leuk loon verdienen? Kom dan als BARDAME in de Postkoets, Hommerterweg 5, Hoensbroek. x

Gevr. v. dir. STUDENTEN (liefst vr.) v. lichte werkz. „Sprookjesbos" Valkenburg. Tel. 04406-2985 x

LEERLING-VERKOOPSTER gevr. Schoenmagazijn Crijns-Krol, Rumpenerstr. no. 68, Brunssum. x

VERKOOPSTER gevr. Pals-Baggen, Brunssum, telefoon 251658 of 262364. x

Gevr. BANKWERKERS, lassers. Zeer hoog loon. Eygelshovenerweg 78, Waubach. x

MEISJES van 15 tot 23 jaar als hulp bij het vervaardigen van drop gevraagd. Aanmelden: Nederlandsche Pharmaceutische Industrie, Schaesbergerweg 167, Heerlen. x

Gevr. voor avonduren van 6-9 uur STUDENT of gepensioneerde voor benzinepomp. Garage — Central Rijksweg Centrum 97, Geleen. x

Gevr. beslist 18 jr. WERKSTUDENTE voor aug., hoog loon. Souvenirszaak M. Hendriks en Zn., Grendelplein 18 Valkenburg, tel. 04406-2485 x

Gevr. zelfstandig WINKELMEISJE in Geleen. Te bevr. tel 04920—38166. x

Gevraagd met spoed A. LASSERS, elektriciens, elektrisch lassers, pijpfitters. Melden bij J. M. Tan, Panhuisstraat 9, Voerendaal. x

Net BARMEISJE gevr. Hoog loon. – Aanm. Bar-Dancing Manuela, Saroleastraat no 48 Heerlen. x

1e KAPSTER gevr. en tev. weekend-kapster voor direct. Kapsalon Emil, Dorpstr. 36a Heer. tel. 27857—22118. x

Dringend LASSERS en bankwerkers gevr. voor M. Gladbach. Hoog loon en reisgeld. Europalaan 169, Brunssum. x

Hotel Kasteel Wittem, telef. 04450—208 vraagt met spoed flinke WERKSTER voor de ochtenduren. Uurloon + reiskosten. x

Gevraagd: PIJPFITTERS, lassers, autogeenlassers, electrische lasser voor Duitsland. Melden: bij Panhuisstraat 9, Voerendaal. x

LEERL. VERKOOPSTER gevraagd bij Zaadhandel Frissen, Or. Nassaustr. 8, Heerlen, tel. 045-714744 x

Lederwarenfabriek Hilda vraagt voor direkt enige JONGEMANNEN, 16 t/m. 19 jr. voor bediening machines of atelierwerk. Aanm. iedere werkdag van 8.30-17.00 uur. Grasbroekerweg 40, Heerlen. x

WINKELJUFFROUW gevr. voor delicatessenzaak. Gitsels Akerstraat 32, Heerlen. x

Aankomende KAPSTER gevraagd. Sittarderweg no 140 Heerlen. x

Gehuwde VROUWEN voor halve dagen gevraagd als hulp bij het vervaardigen van drop. Aanmelden: Nederlandsche Pharmaceutische Industrie, Schaesbergerweg no. 167, Heerlen. x

VERKOOPSTERS gevraagd. Winckers-Lamberti luxe lederwaren. Munststraat 19 Maastricht tel.: 04400-14693. x

Gevr. LEERL. MAGAZIJNBEDIENDE bij Zaadhandel Frissen, Or. Nassaustraat 8, Heerlen, tel. 045—714744. x

JONGENS van 15 tot 21 jaar gevraagd als hulp bij het vervaardigen van drop. Aanmelden: Nederlandsche Pharmaceutische Industrie Schaesbergerweg 167, Heerlen. x

Gevr. voor Dld. METSELAARS, timmerlieden en ijzervlechters: Hoog loon, 100% verzekerd. Melden: Borgharen, tel. 11540.

Zelfstandige WINKELJUFFROUW gevr. (leiding kunnende geven) loon f 400.. Br. ond. no. H 3182 LD Hoensbroek.

Hotel De Dael te Nuth vraagt WERKSTERS voor de donderdag- en vrijdagavond v.a. 7 uur. Tel. 04447-1345.

Hotel De Dael te Nuth vraagt WERKSTERS voor de middaguren van 1 tot 6 uur. Tel. 04447—1345.

HALFWAS of gepensioneerde gevr. Hoog loon. Slagerij Jacobs, Kerkstr. 12, Brunssum.

WERKSTER gevraagd maandag en vrijd. van 9 tot 1 uur Tel. 6413 Kerkrade-West.

Gevr. net BARMEISJE voor hele week in Heerlen. Tevens dame of heer voor in friutre. Dag. van 10-16 uur, liefst omg. Beek. Bellen na 18.00 uur 045-211479.

2 VERKOOPSTERS gevr. — Zelfbediening K. Horsch, Lichtenbergerstr. 55, Schaesberg, tel. 1410.

Nette HULP gevr. voor in friture. — Mevr. Schmitz, Eygelshovenerweg 9, Ubach over Worms.

2 nette BARMEISJES gevr. Ervaring niet vereist. Worden evt. gehaald en gebracht. De Bonte Koe, Akerstr. 10, Kerkrade-West, tel. 3973.

WERKSTER gevr. Dancing Nationaal. — Aanm. Heinen, Kloosterberg 10, Amstenrade

VENTER gevr. tussen 18-25 jr. voor aardappel- en fruithandel. Hoofdstraat 65, Amstenrade.

MEISJE of vrouw gevr. v. hotelwerkzaamheden. Hotel „Prinses Wilhelmina", Wilhelminalaan 39, Valkenburg. tel. 04406—2039.

Voor direkt gevr. beschaafd DIENSTMEISJE. ± 17 jaar. Mevr. Bisscheroux, Benzenraderweg 90, Heerlen, tel. 717415. x

METSELAARS en betontimmerlieden voor Duitsland — Elke dag thuis. Hoog loon en goed verzekerd. Melden bij Bouwbedrijf Fr. J. Sauren, Ehrensteinerstr. 36, Kerkrade.

HULP in de huish. gevr. 1 of 2 namiddagen per wk. Hedinstraat 36, Heerlerheide, telef. 045—212176.

Gevraagd VERKOOPSTER voor brood- en banketwinkel. Liefst enige ervaring. 5-daagse werkweek. Loon in nader overleg. Soll. schriftelijk of mondeling na tel. afspraak. C. Voncken, Sittarderweg 122 Heerlen, tel. 714894. x

V. direkt gevr. KAMERMEISJE(S). Hotel „Terminus", Plenkertstraat 4, Valkenburg, tel. 04406-2210. x

Kota Radja, Dautzenbergstr. no. 49, Heerlen, telef. 714035, vraagt BUFFETJUFFROUW. x

KAMERMEISJES gevr. Hotel „Berg en Dal", Valkenburg, tel. 04406-2741. x

WERKSTER gevraagd voor meerdere ochtenden per week. f 3.50 per uur. Mergelweg 53, Maastricht. Graag bellen na 7 uur: 11703. x

Gevr. jeugdige nrl KANTOORKRACHT met Mavo en typedipl. 5-daagse werkweek. Te bevr. Fa. Colaris-Peters, Slachthuis, Heerlen, Hollenweg 3. x

In ons modern atelier voor overhemden is plaats voor enige actieve NAAISTERS, ook gehuwden komen in aanmerking, werktijden event. in overleg te regelen. Inlichtingen bij confectieatelier H. Meulenberg c.v. Heerlenseweg 145, Schaesberg-Leenhof, tel. 04443-3210. x

HAMMONDORGEL m. rytm. begel. weg. omst. voor carnaval nog vrij. Br. ond. nr. 9092 LD Valkenburg. x

In gezin, in kleine provincieplaats in Utrecht, met jongetjes van 3 en 4 jaar, wordt gevraagd een ECHTPAAR (niet te jong), waarvan de man als taak krijgt: tuinonderhoud (2 a 3 d. p. w.), chauffeur (1 à 2 d. p. w.) en diverse karweitjes (1 à 2 d. p. w.) en de vrouw: huishoudelijke werkzaamheden en toezicht op de kinderen. Beschikbaar: eigen woonkamer, kookgelegenheid, slaapkamer, douche en w.c. bij elkaar gelegen op de 2e verd. op het zuiden, met uitzicht op de tuin. Zonder uitstekende aanbevelingen gelieve men niet te reflecteren; indien niet in het bezit van een rijbewijs behoeft dit geen beletsel te zijn om tóch te reflecteren. Brieven no. Q 842 bur. van dit blad. x

Goede GRONDWERKERS gevr. 18 jr. en ouder, ook gepensioneerden komen in aanmerk. Tev. gen. zijn om busje te rijden. Voor werk in Limburg. Fa. Knops, Wiegelraderweg 38, Jabeek. x

Ervaren flinke HULP gezocht voor friture. Hoogstr. no 92, Nieuwenhagen. x

Met spoed gevr. BARMEISJES. Bar-Dancing A Gen Ing Einderstr. 71, Kerkrade, tel. 6953. x

Jonge MEISJES gevr. voor direct voor div. werkzaamheden. Geen akkoordwerk, desondanks hoog loon. Aanmelden Confectieatelier Erna Lucas, Burg. de Hesselleplein 26A, Heerlen(ingang poort). x

Gevr. 2 JONGENS voor vakantiewerk. Tevens vrl. hulp voor de ochtenduren. Hotel Bon-Coeur, Stationstraat 23, Maastricht, tel. 15950.

Nette LEERLINGVERKOOPSTER gevr., 5-daagse werkweek. Hoog loon. Tevens hulpverkoopster voor vrijdag en zaterdag. Slagerij Stevens Markt 61, Maastricht. x

E. Schins-Meerts, Verl. Saroleastraat 7, Heerlen vraagt jonge VERKOOPSTERS. Tel. 045—714228. x

2 a 3 IJZERVLECHTERS gevraagd voor Düren. Iedere dag thuis, 3 à 400 DM per week. 's Avonds na 18 uur. Geritsen Lelystraat no. 13, Kerkrade-West. x

BARMEISJE gevr. voor des avonds de hele week of vrijdag, zaterdag en zondag. Bijverdiensten. Tel. 04443-1377 x

Met spoed gevr. alleen ervaren leuke BUFFETJUFFR. voor zaterdag en zondag. — Bar-dancing Labarinto Schinveld, tel. 252448 na 2 u. x

VERKOOPSTER gevr. niet ben. 18 jaar. Prettige werkkring. — Tummers-Jongen, schoenhandel, Steenweg 34, Sittard. x

In kl. gez. gevr. MEISJE v. 3 à 5 dgn. p. wk. Soll. aan Mevr. Fanselow, Walramstr. no 94, Sittard, tel. 5103.

MEISJE of jonge vrouw (evt. m. kind) gevr. voor de huishouding, intern, min. leeft. 18 jaar. Kapelweg 32, Eorn. x

VRACHTWAGENCHAUFFEUR gevr. L. Moonen en Zn., internat. verhuis- en transp.bedr. Kastanjelaan 114 Hoensbroek, tel. 214289. x

BROODVERKOPER gevr. v. best. route v.g.g.v. Br. ond. no H 3192 L.D. H'broek. x

Murphy's Place grensovergang Schinveld vraagt BARDAME. Hoog loon + prov. Tel. 045—251039. x

VERTEGENWOORDIGER gevr. door japonnenfabriek. Wag. ter besch. Arbeidsvoorwaard. Br. ond. no. B 1166 L.D. Brunssum. x

Gevraagd 2 Ambonese BARDAMES. Hoog loon. Br. ond. no K 4252 L.D. Kerkrade. x

Mevr. Heeren vraagt WERKSTER, 3 ocht. per wk. Findstraat 120 (grensoverg. Schinveld), tel. 045-251039. x

JONGEN gevr. ± 17 jr. en gepens. v. bijverd. Aanm. Uterweg 119, Heerlerheide. x

GEVR. BETREKK.

DAKREPARATIES en vernieuwing, schoorsteen bouw Smeets, Vossekuil 230, Heerlen, tel. 710968. x

Wij bouwen gemetselde GARAGES, geheel compl. met plat dak, kanteldeur, raam, vloer, fundering, voegwerk etc. Vrijbl. inl. bij C. J. Tilburg, tel. 04445—7267. Ook voor schuren, loodsen en kliene fabrieken. x

THUISWERK gevr. liefst typewerk, evt. ander werk. Br. o. no. K 842. x

Pas gevestigd SCHOONMAAKBEDRIJF zoekt nog cliëntèle. Br. ond. no V 9096 bijk. L.D. Valkenburg. x

Voor al uw voeg- en cementwerk, bouw of verbouwingen, groot of klein, schrijf dan naar Firma HOLLANDIA, Churchillstraat no. 8, Ulestraten. x

CHAUFFEUR met wagen b.z. goedkoop aan, liefst voor personenvervoer. Br. ond. no MA 5161 L.D. Maastricht. x

TE KOOP AANGEB.

Te k. 2 electrische GITAREN m. compl. cursus z.g.a.n. Jan Peterssstr. 4, Roosteren, tel. 245 na 17.00 uur.

SALONKAST en bankstel te koop. Wolfshoofdplein no 72 Hoensbroek.

EETHOEK te koop, palissander z.g.a.n. Akerstraat 188, Hoensbroek.

Te k. prachtige moderne KINDERWAGEN koopje Voorterstr. 37 (Bleijerh. Kerkrade.

Een gekl. KINDERBOX met zeil. Tel. Hrl. 710619

Wegens verhuizing te k. MEUBELEN w.o. bankstel met kast, gr. k.haard. Swier 47, Wijnandsrade.

POSTZEGELS. Ned., Duitsl., oud, nieuw, ongest., gest., los, series. Caumermolenweg 37, Hrl. Tel. 711807. x

Te koop STUDIEBOEKEN H.B.S.a. Unostraat 11, Schaesberg. Zat. tot 3 uur. x

Te koop aangeb. OLYMPUS PEN-S half-kleinbeeldcamera met leren tasje, Agfa-Tully flitser, zonnekap, Ineta statief, Voitländer afstandsmeter, B + W-UV filter B + W-voorzetlens. Olympus Pen voorzetlens. 1 jaar oud. Nieuwprijs f 250.—. Alles compleet f 150.—. Brieven onder nummer 2306 bur. dez. x

Te koop weg. overcompl. 1 jaar oude klassieke KLOK, merk „Plato" f 50.- . Brieven ond. nr. 2308 bur. dez. x

Te k. 2 pers. ijzeren LEDIKANT, spiraal met matras compl. v. f 45,—. z.g.a.n Navostr. 15, Schaesberg.

Te k. aangeb. Super 8 FILMCAMERA Minolta met lamp. Prins Hendriklaan 44, Waubach.

Te k. Beton. GARAGE 3-4 meter f 200,-. Elfmorgenstraat 60, Heerlen.

Te k. moderne KINDERWAGEN z.g.a.n. 2 in 1. Te bevr. Wilhelminastraat 23, Kakert Schaesberg.

Dames- en HERENFIETSEN va. f 40.-. Grond, Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen. x

Te k. VOUWWAGEN „roodmaster" z.g.a.n. Trekhaak v. Opel Kadett. tel. 04445-6370 x

Mooie Duitse KEUKENKAST weg. plaatsgebr. z.g.a.n. zeer voordel. Backus Jodenstraat 11, Maastricht. tel. 15269 x

Te k. gesloten BAGAGE-AANHANGWAGEN f 375,-. Heerlen, Kruisstraat 46, tel. 713202. x

Te koop chique lange witte BRUIDSJAPON 2½ m. sluier 1 x gedragen. Eikske no. 10 Schaesberg.

Te k. KINDERWAG., sportwagen en bromfiets (Cyrus). Ailbertuslaan 114, Kerkrade. x

Te k. prachtige roodkoperen WATERPOMPEN. — Burg. Jongenstr. 29, N'hagen. x

Te k. 4 rijer OOSTENRIJKER, 3-korig z.g.a.n. Lichtenbergstraat 38, Schaesberg. x

Te k. a. SKIPAK, waterskies en boottrailer. Kasteelstr. 4A Borgharen. x

Te k. z.g.a.n. AANHANGER 2 x 1 mtr. compl. met verlichting, draagverm. 1½ ton f 350. Houfkesstraat no 79, Brunssum. x

Te k. 3 mnd oudholl. EETHOEK goedkoop en 2½ pits butagasstel. Beelenweg no 9 Merkelbeek, na 6 uur.

Howazaak ook onze speciaalzaak „Alles voor 't Bed" — Goede sortering in STALEN MEUBELEN, spreien, slaapkamerkleedjes. Telef. 212900 Hoensbroek.

Howa voor een geweldige collectie BIKINI'S en badpakken en zomerpantalons. Nieuwstr. 14, Hoensbroek.

ANTIEK grote sort. Mechelse kasten, tafels, stoelen, bank, kleerk., bureau, secretaire. Hoofdstraat no. 135, Hoensbroek. x

Te k. ACCORDEON 120 bas, piano a.nw. Vr.pr. f 600.—. (moet weg). Pater Vaessenstraat 23, Hoensbroek.

OLIEHAARD te k. en oliekachel v. keuken. Koestr. 84 Hoensbroek.

Te k. stalen LEDIKANT en st. keukentafel weg. plaatsgebrek. Frans Halsstraat 85, Kerkrade. x

Te k. lange ZOMERBRUIDSJAPON maat 36-38 met toebehoren. Geraniumstr. no. 1, Sittard. x

Tot zaterdag nog 10% op LADENKASTJES en lampen. Haas, Rijksweg Nrd. 4, Geleen. x

nu zijn er allerlei KOOPJES te halen bij DOM.v.d. BERGH

komt u maar eens kijken

Wij hebben een groot aantal radio's, portables, platenspelers, recorders, wasautomaten, koelkasten, afwasmachines, haarden, stofzuigers en nog veel meer met zeker 20%

AFGEPRIJSD
Dat betekent al gauw HONDERDEN GULDENS GOEDKOPER!

Bij Dom. v.d. Bergh bent u zeker
- van ruime keuze in typen en prijzen
- van vakkundig advies en prompte levering
- van plaatsing en aansluiting door geroutineerd eigen personeel
- van een soepele betalingsregeling, desgewenst via Dom. v.d. Bergh's credietsysteem.

MAASTRICHT Nieuwstraat 11
HEERLEN Dautzenbergstraat 48
SITTARD Voorstad 25
VENLO Vleesstraat 43

Overal staat wel wat van uw gading!

J. VAN ★DER★ HEIJDEN
WIJNIMPORT

SITTARD, Markt 33 tel. 04490—9669
MAASTRICHT: Platielstraat 14 tel. (04400)—19624

FILIALEN DOOR GEHEEL NEDERLAND

Franse cognac **BISQUIT** ••• **12.95**

Wodka SMIRNOFF 9.95

PERNOD 45% **11.95**

Canadian whisky **Seagram v.o. Canadian club 14.95**

Franse cognac **MARTELL** ••• **NAPOLEON** V.S.O.P. **14.95**

Sherry **SANDEMAN BOBADILLA 5.95**

Citroen-brandewijn literkruik **5.95**

BESSEN-JENEVER literkruik **6.50**

Fine Old Douro Port **Salvatierra** van 5.40 voor **4.25**

Mosel Perle smaakt als Champagne **1.98**

VIEUX ... literfles **8.75**

Scotch whisky 43% **JOHNNIE WALKER 14.95**

Schiedamse **JONGE JENEVER** literkruik **8.75**

BOKMA Oude en Jonge Jenever Bols,

BOLS Claerijn, Oude Genever, Likeuren, Advokaat, Tip van Bootz.

Deze aanbiedingen gelden t/m t/m 19 augustus

Adviesraad tot minister Schut:

Gemeente en provincie eerder betrekken bij ruimtelijke ordening

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 6 augustus – Gemeente en provincie krijgen meer – en tijdig – een vinger in de pap bij het opstellen van streek- en bestemmingsplannen in een nieuwe procedure die door de raad van advies voor ruimtelijke ordening aan minister Schut is voorgelegd.

Ook de burger krijgt bij de voorgestelde gang van zaken een beter inzicht in wat er gaat gebeuren en kan zijn mening daarover kenbaar maken, voordat het definitieve besluit valt.

Minister Schut had om dit advies gevraagd, naar aanleiding van een memorandum met voorstellen, dat het tweede kamerlid drs. E. Nypels (D'66) in november 1969 had aangeboden.

De raad zegt in zijn advies, dat het binnenskamers gevoerde ambtelijke en bestuurlijke overleg over streek- en bestemmingsplannen vaak jaren duurt. Zodra de zaak echter in een stadium is gekomen, dat deze rijp wordt geacht om naar buiten toe te worden bekend gemaakt, ontbreekt meestal de tijd voor effectieve inspraak vanuit de samenleving. Het gevolg is, dat de bevolking het gevoel krijgt voor voldongen feiten te worden gesteld.

Deze gang van zaken kan volgens de raad slechts worden doorbroken door de openbaarheid naar een vroeger stadium te verschuiven, waarin nog een zekere keuze-mogelijkheid bestaat en is politieke controle mogelijk. Om deze reden is een schema voor de tot standkoming van nationale „project-plannen" opgesteld, waarbij de regeringsbeslissing pas wordt genomen na de openbaarmaking en de inspraakverlening.

Dit schema ziet er nu als volgt uit:

1. ambtelijke, interdepartementale voorbereiding;
2. opstellen ontwerp-projectplan (met eventuele alternatieven);
3. publicatie;
4. inspraak van de samenleving;
5. regeringsbeslissing;
6. goedkeuring door de tweede kamer;
7. het geven van ministeriële aanwijzing;
8. uitwerking in gemeentelijke bestemmingsplannen;
9. afwerking of eventueel beroep bij de kroon

De raad heeft de fasen die gelegenheid bieden tot inspraak niet nader uitgewerkt, omdat hij hier nader op terug wil komen in een advies over inspraak bij ruimtelijke ordening in het algemeen. Verder zegt de raad, dat de eventuele vertraging die de openbare discussie en de inspraak meebrengen, minder groot hoeft te zijn dan soms wordt aangenomen.

Deze nadelige bijkomstigheid weegt volgens de raad niet op tegen het belang dat met een doorzichtiger en meer open beleidsvorming is gediend.



● De lucht in Tokio blijft vuil, nu al bijna veertien dagen. Op de foto's ziet men diverse mensen die hoestend en proestend zich de tranen uit de ogen wrijven, terwijl ze wandelen in de broeiend hete winkelstraten van Tokio's centrum, dat moeizaam verlicht wordt door een vaalbruine zon die moeite heeft door de dikke smog heen te breken. De regering heeft gisteren opnieuw een ernstige waarschuwing doen uitgaan voor snel verergerende luchtvervuiling als gevolg van de grote hitte en windstilte.

Opticiens: oogartsen werken slordig

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 6 augustus. — De Nederlandse opticiens zijn zeker van hun zaak: het Europese parlement zal binnenkort stellig ermee akkoord gaan, dat hun bevoegdheid wordt uitgebreid. Dat betekent dat daarvoor opgeleide en gediplomeerde opticiens meetinstrumenten mogen gebruiken om soort en sterkte van de bril vast te stellen.

Tien jaar is er gesleuteld aan de richtlijne,n, die de bevoegheid van opticiens nauwkeurig omschrijven. De eindstreep is nu in zicht. De „laatste waphoopspoging" van de oogartsen in ons land, die willen dat het opmeten van brillen helemaal hún zaak wordt zal daaraan waarschijnlijk niets veranderen.

Van de ongeveer duizend opticiens hebben tweehonderd een opleiding gevolgd om met meetapparatuur te werken. Maar hun diploma heeft in **de praktijk geen betekenis, omdat (volgens een uit 1938 daterende wet) alleen oogartsen met meetinstrumenten (de objectieve refractiemethode) mogen werken. Opticiens moeten het** doen met de bekende brilledoos en letterkaart, in vaktermen: de subjectieve refractie.

De opticien W. J. Biessels, voorzitter van de stichting Nederlandse vakopleiding voor opticiens, zegt het zó: „De oogartsen vrezen dat hun autoriteit wordt aangetast, als de opticiens grotere bevoegdheid krijgen. Ze willen niet, dat wij teveel cachet ontvangen".

„Tweehonderd opticiens in ons land beheersen de oogmeetkunde: stukken beter dan de meeste oogartsen van wie velen trouwens onvoldoende zijn geoutilleerd. Dat zet bij hen kwaad bloed, en daarom proberen zij te voorkomen, dat opticiens met meetinstrumenten gaan werken. Ze beweren dat met meetapparatuur de schijn wordt gewekt, dat een medisch onderzoek wordt gedaan. Dat is natuurlijk niet waar, want met meetinstrumenten is alleen een optisch onderzoek mogelijk".

De opticiens zijn ervan overtuigd, dat de volksgezondheid ermee wordt gediend, als zij toestemming krijgen meetapparatuur te gebruiken. Deze methode om soort en sterkte van de bril vast te stellen is sneller, nauwkeuriger en bovenal veiliger dan die met brilledoos en letterkaart. In de Europese commissies hebben de argumenten van de opticiens het gewonnen van de bezwaren van medici.

Vaponastrip in VS verplicht voorzien van waarschuwing

WASHINGTON, 6 aug. — De chemische fabrieken van Shell in de Verenigde Staten hebben van het Amerikaanse ministerie van landbouw dertig dagen de tijd gekregen om op de „Vapona-strip" de waarschuwing te plakken dat de strip, die alle insekten zou moeten doden niet gebruikt mag worden in keukens, restaurants en andere plaatsen waar voedsel wordt toebereid.

Otto Klemperer wordt Israëli

TEL AVIV, 6 aug. (AP) — De bekende Duitse dirigent Otto Klemperer heeft de Israelische nationaliteit aangenomen.

De 85-jarige Klemperer, een jood, week toen Hitler aan de macht kwam uit naar Zwitserland en woonde sindsdien in Zürich. Hij had ook de Zwitserse nationaliteit aangenomen.

Volgens het ministerie van binnenlandse zaken in Tel Aviv overweegt hij zich in Israel te vestigen.

85 pCt van gecontroleerde auto's produceert te veel koolmonoxyde

(Van onze Amsterdamse redactie)

AMSTERDAM, 6 aug. — „Vijfentachtig procent van de 250 auto's die hier in de afgelopen twee dagen op luchtvervuiling zijn gecontroleerd, produceren meer dan 5,5 pct. koolmonoxyde. Percentages van tien en elf zijn geen uitzonderingen", aldus de heer W. van den Burgh van de benzinemaatschappij Total, die sinds maandag op het Europaplein voor de RAI in Amsterdam met meetapparatuur vaststelt hoeveel koolmonoxyde (CO2) er in de uitlaatgassen van stationair draaiende motoren zit.

De mensen staan er met hun auto's in de rij, zes tot twaalf tegelijk. Maar ze worden een voor een gecontroleerd. De liefde komt van twee kanten: Total controleert gratis bij wie op eigen initiatief zijn auto beschikbaar stelt. Wel nadat er even is getankt, ongeacht de hoeveelheid, bij het station van Total waar de apparatuur is opgesteld.

Twee autotypen springen bij de controle eruit: de lelijke eend omdat hij zo schoon is, de Volkswagen bestelauto omdat hij zoveel vuil spuit. De „reinheid" van de eend wordt onder meer veroorzaakt doordat in Frankrijk de benzineprijs altijd hoog is geweest. Hierdoor streefden de ontwerpers van de eend naar een motor die weinig benzine zo gunstig mogelijk verbruikte.

Maatstaf

Elke zes à zeven minuten sluiten de drie mannen van Total hun circa tweeduizend gulden kostende apparatuur aan op een auto. Als maatstaf voor de beoordeling schoon of vervuilend hanteren zij de norm die in EEG-verband is opgesteld: 4,5 pct. koolmonoxyde in de uitlaatgassen van nieuwe auto's, 5,5 pct. in oude.

Zou het autoverkeer zo sterk toenemen dat ondanks het percentage van 4,5 de lucht toch te sterk vervuilt, dan moet de norm omlaag. De huidige benzine produceert twee à drie pct. koolmonoxyde. Soms, bij 2-CV's wil dat nog wel eens gebeuren, wordt nog minder dan twee pct. CO2 de lucht in geblazen, maar dan is de caburateur evenmin goed afgesteld. Het kan dan gebeuren dat de motor te warm wordt zodat de kleppen gaan verbranden.

„Een goed afgestelde carburateur bespaart bovendien benzine. Door het CO2-percentage terug te brengen van negen tot vier wordt een benzinebesparing van vijftien pct. bereikt. Een andere methode is om de motor af te zetten als de auto lang moet wachten voor bruggen, spoorbomen of in files".

Carburateur

Niet altijd wordt de carburateur door de mannen van Total bijgesteld. Sommige auto's hebben er twee, dan is het beter dat het in de garage gebeurt. Maar bijna geen garage schijnt zulke meettoestellen te hebben.

Bestuurders van schone auto's krijgen een certificaat en een testrapport en op hun auto krijgen zij een sticker waaruit blijkt dat Total de uitlaatgassen schoon genoeg vindt.

De actie duurt twee weken. In de loop van deze week wordt een meettoestel bijgeplaatst om aan de vraag te voldoen, een vraag die Total best zint. Want hoewel de actie al was voorbereid voor de berichten over vuile lucht uit Tokio, New York en Rijnmond kwamen, wordt ruiterlijk toegegeven dat die omstandigheid van gunstige invloed lijkt te zijn op de belangstelling van automobilisten.

Overwogen wordt elders in Nederland — Total Nederland, van oorsprong Frans, heeft hier 300 tankstations — eveneens zulke meettoestellen te plaatsen. „Want met praten over luchtvervuiling alleen komen we niet verder", aldus Total.

Minister eens met drugbeleid Popfestival Oerle

DEN HAAG, 6 aug. — Minister mr. C. H. F. Polak van justitie heeft zich verenigd met het beleid van de justitie met betrekking tot het popfestival in Oerle op zaterdag 24 en zondag 25 juli j.l. in antwoord op vragen van het Tweede Kamerlid drs. E. C. Visser deelt de minister mee, dat na overleg met de procureur-generaal te Den Bosch de officier van justitie de Veldhovense politie opdracht gaf om te controleren of gedurende het festival in Oerle handelaren of gebruikers van verdovende middelen de Opiumwet overtreden en om in duidelijke gevallen proces-verbaal op te maken. Omtrent het voorgenomen beleid werd minister Polak van te voren telefonisch ingelicht.

Het kamerlid wees er in zijn vragen op, dat tijdens het popfestival in het Kralingsebos te Rotterdam een soepel beleid was gevoerd. Hij vroeg of een ander beleid bij soortgelijke gelegenheden niet vreemd en verwarrend zou zijn. Omdat de handel in en het gebruik van verdovende middelen bij verschillende gelegenheden andere aspecten vertonen zullen vergelijkingen steeds mank gaan, aldus de minister in zijn antwoord. Hij wil dan ook niet vooruitlopen op de te volgen gedragslijn bij volgende gelegenheden.

Abbey biedt kabouters geld in ruil voor ontruiming

AMSTERDAM, 6 aug. — Indien de kabouters, die vorige week het pand van de verzekeringsmaatschappij Abbey Leven aan de Amsterdamse Keizersgracht hebben bezet,, dit pand voor maandagmiddag a.s. om twaalf uur ontruimen, zal de directie van de verzekeringsmaatschappij een som geld storten in de kas van het departement huisvesting van Oranje Vrijstaat.

De directeur van Abbey Leven, de heer H. Rozelaar, kon nog niet zeggen hoe groot het bedrag zal zijn. Hij vertelde dat Abbey Leven drie maanden geleden van de hoofdstad naar Utrecht is verhuisd en het pand aan de Keizersgracht sinds een maand volledig leeg staat. Het wachten is volgens de heer Rozelaar op een koper. „Wij willen het pand leeg en netjes aan de nieuwe eigenaar opleveren. De storting in de kas van het departement van Oranje Vrijstaat is volgens mij de enige redelijke manier om het pand ontruimd te krijgen.

VANDAAG OP RADIO EN TV

NEDERLAND I

15.30 **Vakantieprogramma:** K Zang en dans uit Hongarije.
15.55 **De vliegende schotel - Bestaan ze nu wel of niet? Reportage.**
16.15 **K Puffenstuf. Afl. De tijdmachine.**
18.15 **K Wereldkampioenschappen wielrennen.** Reportage van de baankampioenschappen in Leicester. Samenvatting van de tijdrit over een kilometer.
18.45 **Pipo de clown**
18.55 **K Journaal**
19.04 **K Jam.** Optreden van Gerry Monroe, September, Gallery, Taj Mahal e.a. Presentatie: Robbie Dale
19.31 **K De wereld waarin wij leven.** Vandaag: De weerkijkers. Weerobservatie en -controle.
20.00 **Journaal**
20.20 **K Zie zo zomer.** Amusements- en inform informatief programma.
21.20 **K De Kampioenen.** Afl. Zelfmoord en gros.
22.10 **Gewoon iets anders.** De Griekse zangeres Dora Jannakopoulos vertolkt Braziliaanse liedjes.
22.35 **K Journaal**
22.40 **K Wereldkampioenschappen wielrennen.** Reportage van de baankampioenschappen in Leicester. Samenvatting van de kwalificatieritten voor de achtervolging bij de amateurs over vier kilometer.

NEDERLAND II

18.45 **Pipo de clown**
18.55 **K Journaal**
19.04 **Van gewest tot gewest**
19.49 **Tips van het Nationaal bureau voor toerisme**
20.00 **K Journaal**
20.20 **Berichten uit de zomer**
20.45 **K Kunstenaarsportret** van Jaap **Boots.** Programma over deze anderhalf jaar geleden overleden Bergense kunstenaar
20.55 **Onaantastbaar.** Afl. De organisatie uit de Amerikaanse serie „The Untouchables".
21.40 **De wereld van Peter Vos.** Programma over de mensen en de beesten van tekenaar Peter Vos.
22.25 **K Journaal**

DUITSLAND I

16.35 **K Journaal**
16.40 **Sport - spel - spanning.** Amusementsprogramma voor kinderen.
17.55 **K Journaal**
18.00 **K Air Taxi**
18.30 **K Voor de kleintjes**
18.40 **K Hier und Heute**
19.25 **K De intermezzo-jeugdclub**
20.00 **K Journaal**
20.15 **K Dood na middernacht.** Televisiespel van Jürgen Gütt.
21.40 **K De geëmigreerde bom.** Dokumentaire over de uittocht van de Duitse atoomfysici na 1933 uit Duitsland.
22.25 **K Journaal**
22.45 **Drijfhout.** Uitspraken van een 24-jarige vrouw. Film van Rainer Hagen.
23.30 **K Journaal**

DUITSLAND II

17.30 **K Journaal**
17.35 **...18 - 20 - maar niet passen.** Skat en muziek.
18.05 **K De draaischijf**
18.40 **Twee wezen in de storm van de tijd (1).** Film uit 1921 van Marquis de Frolignac
19.10 **De parasol.** Kort tv-spel van Michael Kobachside.
19.45 **K Journaal**
20.15 **K Annie Get your Gun. Speelfilm** naar de musical van Irving Berlin, met Betty Hutton, en Howard Keel. Aansluitend: journaal
22.00 **Oost-West-ronde.** Diskussie over de mogelijkheden van een machtswisseling in de Sovjet-Unie.
22.45 **K Journaal**

DUITSLAND III

19.00 **K Goedenavond**
19.05 **K Klaas Vaak**
19.10 **K Programma voor Turken**
19.20 **K Nieuws uit Noordrijn-Westfalen**
19.30 **K Hierzulande - Heutzutage.**
20.00 **K Journaal**
20.15 **Wereldprisma**
20.30 **Rijk van het midden - Rijk van de toekomst?** 7. Chinese kunstenaars.
21.00 **K Journaal en kommentaar**
21.10 **Voordracht**

BELGIE (NEDERLANDS)

14.55 **Wielrennen.** Wereldkampioenschappen op de baan te Leicester
19.25 **Klaas Vaak**
19.30 **De wereld waarin wij leven.** Tiende aflevering: De insekten.
20.00 **Journaal**
20.25 **Zoeklicht.** Kulturele aktualiteiten
20.30 **High Chaparral.** „Het leger des Heils".
21.20 **Film:** Voordat de bom viel... In deze film worden de beslissende gebeurtenissen die aan het werpen van de eerste atoombom zijn voorafgegaan. gerekonstrueerd.
22.40 **Wielrennen.** Wereldkampioenschappen op de baan te Leicester.
22.55 **Journaal**

BELGIE (FRANS)

18.40 **Journaal**
18.45 **Ma petite soeur coquine.** Programma voor de kleintjes
19.00 **A la découverte du sport.** Gewichtheffen.
19.25 **Musti** — Musti is ziek.
19.30 **Le sixième sens.** Tv-reeks.
20.00 **Journaal**
20.30 **Tu m'as sauve la vie.** Film van Sacha Guitry.
2.150 **De filmmolen.** Nieuwe films.
22.30 **Journaal**

HILVERSUM I

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Stereo: Lichte grammofoonmuziek. 8.00 Nieuws. 8.11 Radiojournaal. 8.20 Stereo: Lichte grammofoonmuziek. (8.30-8.33 De groenteman). 8.50 Morgenwijding. 9.00 Stereo: Klassieke kamermuziek (opn.). 9.35 Waterstanden. 9.40 Waar zijn onze kinderen gebleven: programma rondom jongeren en hun vakantie. 10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen (gr.). (11.00-11.02 Nieuws). 11.30 Rondom 12, programma voor de vrouw. (11.55 Beursberichten).

middag

12.30 Modern platteland. 12.35 Sportrevue. 13.00 Nieuws. 13.11 Radiojournaal. 13.30 Stereo: 't Muzikantenuur: I. Pianorecital: klassieke en moderne muziek; II. Sopraan en piano: klassieke liederen. 14.30 Reiservaringen. 15.00 Voor de zieken. 16.00 Nieuws. 16.03 Land en Muzen: kunstkroniek. 17.00 Sans Rancune: platenprogramma met gesprekken. 17.30 Voor de jeugd. 17.55 Mededelingen.

avond

18.00 Nieuws. 18.11 Radiojournaal. 18.30 Stereo: Lichte orkestmuziek en licht instrumentaal trio. 19.00 Jeugd en ritme: licht kwintet met solisten. 19.25 Gesproken brief. 19.30 Nieuws. 19.35 Kerk veraf en dichtbij. 19.40 Mens en Bijbel: gesprekken over de liturgie. 19.50 Theologische notities. 20.05 Stereo: Radio Symfonieorkest van Berlijn met solist (opn.): moderne en klassieke muziek. 21.45 Omroep Mannenkoor: klassieke liederen. 22.00 003: cabaretprogramma. 22.30 Nieuws. 22.38 Mededelingen. 22.40 Radiojournaal. 22.55 Utrechtse Studenten Zigeuner orkest. 23.15 Uit het land van de rijzende zon: hedendaagse Japanse koorwerken (opn.). 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Stereo: Badinerie: klassieke muziek (gr.). (7.30 Nieuws; 7.32-7.40 Actualiteiten; 7.50-7.55 Overweging; 8.00-8.10 Nieuws). 8.11 Voor de jeugd: informatieprogramma voor de vakantie. 8.30 Nieuws. 8.32 Touringclub: Informatiegesprek en tips voor de vakantie. 8.30 Nieuws. 8.32 Touringclub: informatieprogramma en tips voor de vakantie. 8.45 Voor de huisvrouw (9.00 Gymnastiek voor de huisvrouw.). 10.00 Wat heeft dat kind?: pedagogische rubriek. 10.20 Stereo: Muziek uit de Barok. 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de zieken. 11.55 Mededelingen.

middag

12.00 Los-Vast. gevarieerd programma. (12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Actualiteiten.). 14.00 Stereo: The Kilima Hawaiians Show. 14.30 Stereo: Debutanten — Hobo, piano en pianorecital: klassieke en moderne muziek. 15.00 Zendingsdag van de Gereformeerde Zendingsbond in de Nederlandse Hervormde Kerk. Een samenvattende reportage van de bijeenkomst van vandaag. 15.30 Skivatoon: informatie over nieuwe langspeelschijven. (16.00 Nieuws). Tussen 16.00 en 17.00 uur kan het programma onderbroken worden voor reportages van het Wereldkampioenschap wielrennen op de baan voor profs en amateurs in Leicester. 16.15 Meer over minder: een programma met meer informatie over mensen en dingen die minder op de voorgrond treden. 17.45 Hier en Nu: Sportactualiteiten.

avond

18.00 Tijd vrij voor muziek in vrije tijd: A. Dameskoor; B. Stereo: Accordeonorkest. 18.30 Nieuws. 18.41 Actualiteiten. 19.00 Stereo: Lichte grammofoonmuziek. (Tussen 17.45-18.00 Wereldkampioenschap wielrennen op de baan voor profs en amateurs in Leicester). 19.15 Stereo: Leger des Heilskwartier (gr.). 19.30 Ontvoerd!: een radiosel voor de zomeravond. 21.00 Wereldkampioenschap wielrennen op de baan voor profs en amateurs in Leicester. 21.10 De jeugd op eigen wieken, seriehoorspel. 21.39 Stereo: Grammofoonmuziek. 21.45 Stereo: Orgelrecital: klassieke muziek. 22.15 Wereldkampioenschap wielrennen op de baan voor profs en amateurs in Leicester. 22.20 Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.40 Vakantietoeslag: een programma met actuele informatie over alle facetten van het toerisme. 23.15 Stereo: Jazz-Time. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

ochtend

9.00 Nieuws. 9.02 Terug van weggeweest: muziek van toen voor luisteraars van nu. 9.30 Zzzoef....! een instrumentaal programma. 10.00 Nieuws. 10.03 Muziek bij de koffie. (11.00 Nieuws).

middag

12.00 Nieuws. 12.03 Radio Nordring Helgoland: popmuziek. 13.00 Nieuws. 13.03 Waarom niet: ontspannen lunchprogramma. 14.00 Nieuws. 14.03 Holster: pop- en countrymuziek. 15.00 Nieuws. 15.03 Holster (vervolg). 16.00 Nieuws. 16.03 10RRRrrr..: popmagazine 17.00 Nieuws. 17.02-18.00 Draaiijofdraaiik: verzoekplatenprogramma.

MAGERE
RIBLAPPEN
500 gram

DOORREGEN
RUNDERLAPPEN
500 gram

VERS GEHAKT
HALF OM HALF 500 gram

LEVERKAAS
100 gram van 59 voor

BACON z/zwoerd
100 gram van 1.09 voor

VACUUM UNOX
BOTERHAMWORST
per pakje van 84 voor

SALAMI per pakje van 1.09 voor

WARME GEBAKKEN
SCHELVIS 500 gram

WARME GEBAKKEN
DIKKE SCHOL 500 gram

HOLLANDSE
en groene haring
fijnste kwaliteit

GROTE HAGELWITTE HOLLANDSE
per stuk

HOLLANDSE SNIJ- of SPERCIEBOONTJES

VERS
BRAADHAANTJE
panklaar ± 700 gram per stuk

GROTE RIJSTVLA
per stuk

500 gram
BELEGEN KAAS VOLVET
2.80

„UNOX"
WEENSE WORSTJES
blikje van 160 gram

JOEGOSLAVISCHE
GOULASH
blik van 400 gram

DOPERWTEN fijn
literblik

„FORMOSA"
SLEEPASPERGES
420 gramsblik

„ANCO"
VERMICELLI fijn
250 gram,

FORMOSA ANANAS
½ schijven, literblik

„DELMONTE"
PERZIKEN literblik

JUS D'ORANGE
3/4 l.fles,

„BRAU PILSENER"
Eurofles,

„ERPEE"
TOILETZEEP

GEVULDE WIENERS
250 gram

GEVULDE ZUURTJES

GB grandbazar

Deze aanbiedingen zijn geldig van donderdag t/m zaterdag

SUPER VOORDEEL MARKT

OECHER Bend

Der Bend jeäht op!
vrijdag 7 augustus tot maandag 17 augustus 1970
dagelijks geopend vanaf 14 uur.
De modernste kermisattracties, o.a. Schneiders lilliput-circus-revue, achtbaan, reuzenrad, motorbaan.
Opening: vrijdag 7 aug., 17 uur
Gezinsdag op 12 aug. en 17 aug.
Entree vrij, gereduceerde prijzen tot 18 uur.
Dag voor de weeskinderen
SLOTVUURWERK
x

Wij vragen voor ons werk in Duitsland (Herzogenrath)
ELECTRO-MONTEURS en BANKWERKERS
Hoog loon, reis- en onkostenvergoeding.
Voor inlichtingen:
Montagebureau DIE HAGHE
SCHAESBERGERSTRAAT 92, KERKRADE-WEST
telefoon 04445—3057
Kantooruren: van 9—18 uur, 's Zaterdags van 9—12 uur.
x

COIFFURES SCHLICHER
vraagt
KAPPERS of KAPSTERS
voor herensalon
Zeer hoog loon.
WILLEM 2-SINGEL 10a, ROERMOND.
TEL. 04750—3342
x

TE KOOP GEVR.

Rood KOPER te k. gevr. f 4 per kg, tevens alle andere metalen (de hoogste prijzen). H. Hermanslaan 320, Geleen. Tel. 04494-7540 x

Te koop gevraagd STOEPTEGELS, liefst grote partij 1000 stuks. — Tel. 719673 Heerlen.

Te k. gevr. HANGKAST 2 of 3 deurs. Br. met prijsopg. ond. no. 2322 bur. dez. x

Te koop gevr. 2e hands TAFELVOETBALSPEL t.e.a.b. Brieven ond. nr. 2307 bur. dez. x

Te koop gevr. rood KOPER f 4.— per kg., tevens alle andere metalen. Janssen, Lintjensweg 2, Munstergeleen, bij Markt, tel. 04490 no. 9291. x

TE HUUR AANGEB.

Te h. ruime 4-KAMER-FLATWONING te Beek m.i.v. 1-10-70. Huurprijs f 205,- p. mnd. excl. stookkosten. Kandidaat huurders moeten zich van te voren reeds opgeven. Inl. L. H. Nicolai, makel. in onr. goed, lid NBM., Oranjeplein 98, Maastricht, tel. 04400-22888 x

Huur nieuwe Philips TELEVISIE met alle programma's tegen aantrekkelijke maandelijkse huurprijs. Altijd opzegbaar, altijd recht v. koop, gratis reparatie en onderhoud. Vandaag besteld, morkijken. Bel dan (ook 's av.). Suyver & Roosen N.V. sedert 1884. Heerlen 045—717882. x

Ruime gem ZIT. SL. KAMER te huur. Str. water, douche, kookgelegenheid Marconistr. 34, Heerlen. Tel. 717745. x

Te h. gemeub. KAMER voor dame. Pals-Baggen, Rumpenerstraat 80, Brunssum, tel. 251658. x

Nette KOSTHEER gevraagd. Liefst weekend afwezig. Adres Bokstraat 35, Heerlerheide. x

Gem. KAMER te h., voor 'n beschaafde jonge heer. f 75 p. m. in Heerlen. Br. o. nr. C 843 b.d. x

CAFé met ruime woning onder gunstige voorwaarden. Heerlerheide, Jongensweg 51. Te bevr. Pappersjans 17, Heerlerheide. x

Te huur BOVENHUIS 2 x 4 kamers, gelegen Willemstr. no 11. Bevr. Molenberglaan no 18, tel. 714957. x

Pension in Heerlen heeft nog een ZIT-SLAAPKAMER v. oudere dame vrij met volledig pension. Goede verzorging. Br. ond. no. K 843 bur. dezer. x

GARAGE te huur. Akerstr. no 170, Hoensbroek.

TE HUUR GEVR.

Alleenst. vrouw, 30 jr, zoekt gem. ZIT-SLAAPK. m. kookgel. omg. Waubach. Br. ond. no N 6078 L.D. Nieuwenhagen. x

Student (H.T.S.) zoekt KAMER in Heerlen of omgeving Gemeubileerd of ongemeub. W. Kempen, Dorpsstraat 16, Maasbree. Tel. 04765-324. x

Heer 40 jr., zoekt net KOSTHUIS, liefst in Beek - Geleen of Stein. Br. onder no. G 2235 L.D. Geleen. x

KAMER met pension te huur gevr. voor heer m.i.v. 17 aug. Weekends afwezig. Br. te richten aan Ned. Hremann Schmidt N.V., Postbus no 44 Brunssum, tel. 045-254244. x

Heer, 46 jr, zoekt net KOSTHUIS bij dame of wed., 1 of 2 kinderen geen bezw. te Heerlen of omgeving. Br. o. no H 842 bur. dezer.

Heer zoekt 1-2 gem. KAMERS geen werkman. Liefst Kerkrade. Br. ond. nr. E 843 b.d.

Te h. gevr. benenden of BOVENWON. liefst H'broek of omgev. Hoge huur geen bezw. Br. ond. nr. H 3190 L.D. Hoensbroek. x

Alleenstaand heer 40 j. prettig karakter, vast werk, zoekt leuk KOSTHUIS met huis. verkeer. Gewone stand. onversch. waar. Geen pension. Br. ond. nr. M.A. 5156 L.D. Maastr. x

Te huur gevr.: HUISJE met tuin, liefst vrijliggend. Tel. 04446—1980. x

Te huur gevr. KAMER in omgev. DSM Geleen. Br. o. no G 2236 L.D. Geleen.

Alleenst. heer, 38 jaar, zoekt met ingang van 1-9-'70 2 ongemeub. KAMERS of appartement. Br. ond. no. MA 5160 L.D. Maastricht. x

Gevr. gemeubil. WONING en bad, keuken en kamer, omg. Brunssum-Hoensbroek. Dietmar, Willinger, Postbus 90, Hoensbroek. x

HUIZEN

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop o.a. in Amby - Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Sittard - Stein en Urmond. Hoge rijksbijdrage. Vrijbl. inl. verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstraat 14 te Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1579. x

Neerbeek. Te k. aang. MIDDENSTANDSWONINGEN te bouwen in de Haardboomstr. Hoge rijksbijdr. Vrijblijvende inl. verstrekt U bouwadviesbureau ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401-1898. x

Te koop te Elsloo ruim WOONHUIS met 2095 m2 tuin en fruitweide, woonkamer eetkamer keuken achterkeuken 3 sl.k. douche zolder kelder oprit garage bergruimte, 2 stallen. — Prijs f 57.000, Makelaardij Hendriks Heerlen tel. 714315 x

Te koop in Eijsden HERENHUIS, beneden gang met aan beide zijden 2 vertrekken, boven 5 slaapkamers, waarvan een voorzien van ligbad en vaste wastafel. Gehele huis voorzien van c.v., gelegen aan mooi groot dorpsplein, erf m. oprit, 3 ruime stenen berghokken, grote moestuin. Vrij te aanvaarden. Adres: Vroenhof 17, Eijsden. x

Bent U geïnteresseerd in een onroerend GOED? Met de Woninggids zult U zeker slagen. Op aanvraag geheel kosteloos verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen NV Tempsplein 26 te Heerlen, telefoon 04440-12255 of Maastricht Al. Battalaan 85, telef. 04400-19177. x

Te koop gevraagd in Maastricht en dir. omg. WONINGEN in alle prijsklassen. — Inl. Stienstra N.V. Maastricht, Alex. Battalaan no 85 tel. 04400—19177. x

Zeer voordelig te koop mooi HERENHUIS, inh. 2 woonk., 2 kelders, 4 slaapk., keuken, serre, zolder, grote berging, met oprit, grondoppervlakte 600 m2. Anjelierstr. no. 129. Heerlerheide. x

Klein ZAKENPAND te k. te Amstenrade, vrijliggend met parkeerpl. (en uitbr. mogel.). Br. o. no. H 3189 LD Hoensbroek. x

Te koop ruime gerieflijke TUSSENWONING met zolder, kelder, serre en berging, voor- en achtertuin te Heerlen-Heksenberg. tel. 045-214552. x

Amstenrade. Te koop vrijstaand WOONHUIS. Br. ond. no. H 3188 LD Hoensbroek. x

Geleen. WOONHUIS met garage en tuin. 3 maanden na koop te aanvaarden. Koopprijs f 19.000,—. Inl. Stienstra n.v., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Hoensbroek. TUSSENWONING met open plaats. In overleg te aanvaarden. Vraagprijs f 27.000,—. Inl. Stienstra n.v., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Nieuwstadt. Halfvrijstaand WOONHUIS met garage en tuin. Sept. as. te aanvaarden. Bwj. 66. Vraagprijs f 38.000,—. Inl. Stienstra n.v., Tempspl 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Heerlen. HERENHUIS met c.v., berging en tuin. In overleg te aanvaarden. Vraagprijs f 80.000,—. Inl. Stienstra n.v., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Bocholtz. Halfvrijstaand WOONHUIS met garage, c.v. en tuin. Vrijwel direkt te aanvaarden. Bwj. 68. Vraagprijs f 41.000,—. Inl. Stienstra n.v., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045-712255.

HUIS te k. gevr. geschikt v. pension. Br. ond. no. K 4249 L.D. Kerkrade. x

Te k. a. MIDDENSTANDSHUIS te Spekholzerheide 2 doorlopende kamers, keuken en achterkeuken, kelder, 3 slaapkamers, 1 zolderkamer en grote zolder. Br. ond. no. P 8067 L.D. Spek'heide. x

Schinnen: Te koop vrijstaand WOONHUIS m. L-vormige woonk. 40 m2 (open haard), serre, keuken, douchecel, garage, berging, oprit en tuin, 3 slpk. f 50.000. Verbeteringsbijdrage f 7.200,—. Makelaardij Hendriks Heerlen, Oranje Nassaustraat 47, tel. 714315 x

Wij vragen te koop te Heerlen voor zo spoedig mogelijk een WOONHUIS met garage ca. f 60.000. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. x

ZAKENPAND te k. met ruime woning gelegen te Spekholzerheide (Akerstraat). — Prijs f 60.000. Vrij te aanvaarden. Br. ond. no. 2324 b.d.

Halfvrijstaand WOONHUIS te koop te Eygelhoven: woonkam., eetk., 5 sl.k., badk. garage, c.v. gas. Makelaardij Hendriks Heerlen, telefoon 714315. x

Wij krijgen steeds meer aanvragen voor goede WONINGEN. Voor onze steeds groeiende cliëntèle vragen wij te koop of te huur woningen, bungalows, boerderijen in Zd.-Limburg: Makelaardij Hendriks, O.N.-straat no. 47, Heerlen, tle. 714315. Lid NBM Lid Limb. Beursmakelaars. x

Te koop vrijstaand WOONHUIS m. gr. garage, c.v. gas en naastliggende woning. Totaal front 30 m. Zeer geschikt voor vrachtbedrijf autoboxen, atelier etc. f 73.000 Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. x

Te koop MIDDENST.-WON. 3 slaapk., geh. onderkelderd, inclus. stoffering. Pr. f 26.000 gel. Grasbroek Heerlen. Vrij te aanv. Br. ond. no. M 843 bur. dezer. x

RUILEN

Te koop of te ruil tegen caravan nieuwe L. TENT en bagagewagen 350 k. l.v. rubberboot en motor compl.

Te ruil HUIS 3 slpk. + kelder. Heksenberg/Heerlen f 90,— p.m. tegen kl. flat of duplex in Heerlen. Br. o.nr. D 843 b.d. x

HUWELIJK

Jonge alleenstaande ZAKENMAN 46 jaar, niet onbemiddeld, zoekt kennismaking met alleenstaande dame, kind geen bezwaar. Br. o. no. N 6079 L.D. Nieuwenhagen. x

Weduwe 54 jaar, zoekt KENNISMAK. met nette heer tot 65 jaar. Br. ond. no. K 4250 L.D. Kerkrade. x

DIVERSEN

Leuk net modern MEISJE 20 jaar zoekt dito vriendin of vriend om samen de vakantie en weekends mee door te brengen. Br. o. no N 6080 L.D. Nieuwenhagen. x

's MAANDAGS GESLOTEN

DRANKENCENTRUM DE TROS

BRUNSSUM Dorpstraat 76
HEERLEN Schaesbergerweg 132
HEERLERBAAN Bautscherweg 76
HOENSBROEK Akerstraat 128
KERKRADE Hoofdstraat 52
VAALS Maastrichterlaan 76

AANBIEDINGEN, MITS AFGEHAALD, van 6 t.m. 12 AUGUSTUS

APRICOT BRANDY Een heerlijk likeurtje voor slechts **5.95**

AARDBEIEN- of SINAS-brandewijn LITER **5.95**

NAPOLEON BRANDY V.S.O.P. per fles **9.95**

WIJNCOGNAC 'CONVITE' per fles **1.98**

TAFELWIJN Vin du Pays wit = lichtzoet rood = droog 2 flessen **2.98**

TONIC 2 GEZINSFLESSEN **79**

KERSENWIJN met brandewijn
BESSENWIJN m. bessenjenever
BESSENWIJN m. jonge jenever
liter 3.20
Naar keuze 2 liter **4.95**

LIMONADESIROOP 4 smaken of
3 GAZEUSE 3 smaken of **98**
2 VRUCHTEN-LIMONADE
2 COLA of UP **79**

TROS PILS 12×½ liter **4.95**

Ondanks moeilijkheden in Midden-Oosten

Wereld-olieproduktie steeg dit jaar 10 pct

DEN HAAG, 6 aug. — Ondanks de sluiting van het Suezkanaal en de telkens weer opduikende moeilijkheden in de olieproducerende landen van het Midden-Oosten blijft de wereldproduktie van ruwe aardolie zich gestadig uitbreiden. Gedurende het eerste half jaar is er bijna 10 pct. meer ruwe olie voortgebracht dan in het overeenkomstige tijdvak van verleden jaar. Het groeipercentage is hoger dan het gemiddelde van de jaren '60. In het afgelopen decennium nam de wereldolieproduktie met gemiddeld 7,7 pct per jaar toe.

Onverwacht grotere vraag naar zware olie-soorten

In het tijdvak van januari t/m juni beliep de wereldproduktie volgens Petroleum Press Service 1.137 mln ton. Verleden jaar was de produktie 1.032 mln. ton. De produktievermeerdering werd in de hand gewerkt door de onverwacht grote vraag naar zware oliesoorten voor stook- en huisbrandolie in vrijwel alle grote verbruikscentra.

In Ver. Staten en Canada

De toegenomen vraag had vooral betrekking op de Ver. Staten en het gevolg was dan ook dat daar de produktie flink werd uitgebreid, zij het dat het stijgingspercentage niet zo groot was als dat in de andere produktiegebieden. De produktie van de Ver. Staten nam met 4 pct. toe van 251,6 mln ton tot 261,7 mln. Verleden jaar was er over twaalf maanden gerekend sprake van een vermindering van de produktie van 1,5 pct. tegenover 1968.

Canada wist de produktie met 15 pct. te vergroten tot 34 mln. ton terwijl Venezuela met 95,4 mln ton 4,5 pct. hoger uitkwam.

Oostelijk halfrond

Op het oostelijk halfrond gaven de landen van het Midden-Oosten met elkaar een stijging te zien van 12,9 pct. De produktie beliep 342,6 mln. ton. Bijzonder groot was de produktievermeerdering in Iran, waar 16,3 pct. meer werd gewonnen en wel 92,6 mln ton. Saoedi-Arabië bracht 83,7 mln ton, of 17,7 pct. meer voort. De produktie van Koeweit steeg met 8,3 pct tot 66,7 mln. ton.

Ondanks het verlies van de olievelden in de Sinaï wist Egypte de produktie met 66 pct. te vergroten tot 10 mln. ton.

Nigeria herstelt

Nigeria heeft zich [illegible] hersteld na het beëindigen van de oorlog. Er werd 22,8 mln ton, of 63,8 pct. meer voortgebracht. Met een produktiecapaciteit van meer dan 50 mln ton per jaar [illegible] dat Nigeria Algiers voorbij zal streven als grootste olieproducent van Afrika. Algiers bracht in het afgelopen halfjaar 23 mln. ton voort.

Libië behaalde een nieuw record met 84,4 mln ton, hetgeen een stijging betekende van 18,1 pct. De laatste maanden heeft de regering de produktie echter afgeknepen en het wordt waarschijnlijk geacht dat een verdere produktiebeperking wordt doorgevoerd, teneinde de aanwezige reserves over een langere periode uit te smeren.

In Indonesië

Indonesië kwam tot een totale produktie van 21 mln. ton, terwijl Australië, waar in januari/juni 1969 nog 387.000 ton werd gewonnen, nu op 2,8 mln ton kwam.

De communistische landen boekten een produktiestijging van 9 pct. met 172 mln. ton, waarmede het gestelde doel van 350 mln ton voor het gehele jaar blijkt te zijn benaderd.

BEURSOVERZICHT

Gereserveerd en onzeker

AMSTERDAM, 6 aug. — Tegenover de vastere houding van New York, waar men dinsdag optimistisch was over de toestand in het Midden-Oosten, nam men aan de Amsterdamse Effectenbeurs woensdag een voorzichtige en gereserveerde houding aan. Wel was het koersbeeld niet ongunstig en openden Hoogovens en vooral Kon. Olie hoger, (de laatste overeenkomstig de stijging van ¼ dollar voor Royaldutch in Wall Street), maar dinsdagavond en in het voorbeursverkeer van woensdag was op [illegible] gehandeld. Het optimisme van Amerika werd althans hier niet harte overgenomen.

Zo opende Kon Olie op 136.60 maar ging terug naar 136.10. Hoogovens ging na een opening van 93 terug naar de slotkoers van dinsdag en dat was 92.80. AKZO moest een halve gulden afstaan en dit werd later een volle gulden. Philips noteerde 63.80 na 64 en Unilever moest na de reeds zeer flauwe stemming van dinsdag wederom f 0.50 afstaan op 90.50. Heineken vormde een uitzondering en liep f 2.50 op tot 211; in de beurszaal werd opgemerkt, dat het aanhoudende warme weer hieraan wel niet onschuldig zal zijn.

Overigens had de markt een kalm verloop en was de handel niet groot. Cultures waren licht verdeeld. De scheepvaart deed het naar omstandigheden goed. Onder de banken was ABN weer favoriet met een stijging tot f 240. Daarentegen was AMRO-bank wat in reactie. Staatsfondsen waren over de gehele linie wat gestemd, vooral voor de kortlopende leningen.

De notering van de aandelen ICM en van de converteerbare obligaties Vettewinkel is opgeschort wegens een te verwachten bericht.

AKZO FLAUW, HEINEKEN VAST
Het kenmerk van de beurs in het verdere verloop werd vooral, dat AKZO flauw was op 79.60, dus ruim twee gulden lager en Heineken vast op 211. Ned. Staatsfondsen brokkelden na de vaste opening wat af.

De lokale fondsen deden het merendeels niet slecht. De koersdalingen waren hier in de minderheid en beperkten zich vooral tot Homburg op 425 laten en Bergoss op 181. Vast gestemd waren Bredero, Simon de Wit en Puhrmann. Ford trok tien punten aan tot 890. Van der Grinten liep op van 295 tot 300.

Britse reserves in juli gestegen

LONDEN, 5 aug. — De Britse monetaire reserves zijn in juli met twee miljoen pond sterling tot 1,165 miljard pond toegenomen. Sinds september 1969 zijn de reserves van 1,014 miljard pond sterling tot 1,165 miljard pond sterling gestegen en in deze elf maanden is meer dan 200 miljoen pond sterling aan buitenlandse schulden terugbetaald.

In mei, toen de algemene verkiezingen een gevoel van onzekerheid op de kapitaalmarkten te zien gaven, stegen de maandelijkse reserves met 3 miljoen pond sterling. Economen zien in de slechts geringe stijging van 2 miljoen pond van juli (de geringste stijging sinds de devaluatie van de Franse frank in augustus 1969) een weerspiegeling van de zwakkere stemming voor het pond tijdens de havenarbeidersstaking die 2½ week heeft geduurd. Zoals altijd wanneer de economie wankel is — ook als dit maar van tijdelijke aard is — komt het pond sterling onder druk en moet de Bank of England kostbare dollars gebruiken om de koers van de eigen valuta te kunnen handhaven.

Vakantievieren potverteren

DEN HAAG, 6 aug. (GPD). — De spaarbanken kunnen terdege merken dat het publiek steeds meer geld nodig heeft voor de vakantie. De vakantietoeslagen zijn lang niet voldoende om in de behoeften te voorzien en daarom worden de spaarpenningen aangesproken. Die tendens neemt van jaar tot jaar toe en ditmaal was het zelfs zo sterk dat het gezamenlijke spaartegoed in juli is teruggelopen. Verleden jaar was er vrij algemeen nog sprake van een overschot, al was het kleiner dan in de vooraf gaande maanden.

De Hagenaars hebben bv. een miljoen op het gezamenlijke spaartegoed bij de Nutsspaarbank te 's-Gravenhage ingeteerd. Verleden jaar kwamen zij nog met [illegible] uit de bus, zodat er nu sprake is van een spaarverschil van [illegible] f 2,9 mln.

De Amsterdammers hebben het zuiniger aan gedaan dan de bewoners van de andere grote steden, want de Spaarbank voor de Stad Amsterdam kan nog met een spaaroverschot over juli pronken. Het is echter wel kleiner dan verleden jaar, maar dat mag de pret niet drukken. Er werd voor f 44,4 mln ingelegd, terwijl de terugbetalingen f 42,9 mln beliepen. Er was zodoende een positief resultaat van f 1,4 mln tegen vorig jaar f 22,3 mln.

BEDRIJFSLEVEN

AUTO'S

De Franse auto-industrie heeft in juni van dit jaar twee records geslagen. Zij leverde voor het eerst in één maand 239-duizend personen- en bestelauto's af en dat was ruim 20 pct meer dan in juni 1969. Tegelijkertijd bereikte de export van Franse auto's het recordgetal in één maand van 142-duizend eenheden. Bij deze hoge export blijkt echter de binnenlandse afzet wat af te zwakken.

In het eerste halfjaar van 1970 steeg de totaalproduktie van de Franse autoindustrie tot 1,46 miljoen eenheden, ofwel 11,5 pct meer dan in het eerste halfjaar van 1969. De binnenlandse afzet daalde in deze periode echter met 10,6 pct tot 800,5-duizend eenheden. De import van buitenlandse auto's in Frankrijk daalde in de eerste vijf maanden van dit jaar met liefst 25 pct tot 165-duizend stuks (222,8). De export steeg daarentegen in het eerste halve jaar 1970 met 33,4 pct tot 805-duizend eenheden. Die van vrachtauto's steeg zelfs met ruim 41 pct tot 68,4-duizend stuks.

De produktiestijgingen bedroegen bij Peugeot 17,5 pct; bij Renault 14,5 pct; bij Citroën slechts 5,8 pct; en bij Chrysler-France (Simca) 4 pct. Intussen heeft de Franse regering nog steeds geen definitieve goedkeuring gehecht aan het voornemen van het Italiaanse Fiat om zijn belang in Citroën (Michelin) aanzienlijk te vergroten. Ook de fusieplannen tussen de vrachtautofabrieken Saviem en Berliet (Citroën) zijn nog steeds niet officieel door Parijs bekrachtigd.

CHEMIE

De aandeelhouders van het grote Britse chemie-concern Laporte hebben de fusie tussen hun peroxygeen-belangen en die van het Belgische Solvay-concern goedgekeurd. De waarde van de gezamenlijke produkties, die in vele fabrieken over de hele wereld zijn verspreid, bedraagt thans ca 26-miljoen pond sterling per jaar, welke waarde de nieuwe combinatie hoopt te kunnen opvoeren tot 40-miljoen p.st. omstreeks 1975.

Deze produktie was in het eerste halve jaar van 1970 weer beduidend groter, maar de winsten worden — tengevolge van hogere grondstoffen en loonkosten — „beduidend lager" genoemd.

CHEMIE

De Belgische maatschappijen Centre Européen de Recherches Thérapeutiques Appliquées Certa SA in Neville sur Mehaigne en Certa Int. SA in Brussel hebben een gezamenlijke Nederlandse dochteronderneming opgericht. De nieuwe vennootschap draagt de naam Certa Nederland NV. Het doel van de maatschappij is de handel in alsmede de fabricage en verpakking van farmaceutische en chemische produkten alsook van verpakte geneesmiddelen.

Beide oprichters nemen voor de helft in het geplaatste kapitaal ad. 250-duizend gld. deel. Tot directeur is benoemd de heer Jean Canavis.

MOTELS

In het parlement zijn vragen gesteld over de mogelijkheid van de vestiging van Horeca-bedrijven aan de grote verkeerswegen. Er werd gevraagd naar uitvoering van de toezegging van de regering om mogelijkheden daartoe te verruimen. Tevens werd geïnformeerd naar de uitlating van een hoge ambtenaar in een pers-interview, dat de regering een verruiming van zulke vestigingsmogelijkheden beschouwt als „een noodzakelijk kwaad"; naar de indruk, die hier en daar is ontstaan, dat de regering wel de vestiging van restaurants langs de grote wegen bevordert, maar niet die van hotels, motels e.d.; en tenslotte, naar de indruk, die eveneens heeft post gevat, dat de regering een te sterke invloed wil uitoefenen op de exploitatie van zulke nieuwe bedrijven.

De regering heeft op deze vragen thans geantwoord, dat zij inmiddels 40 nieuwe vestigingen heeft goedgekeurd. Dit zijn hoofdzakelijk restaurants, maar — aldus de regering — „hoeft dit niet beperkt te blijven tot restaurants, maar kunnen — indien daaraan behoefte bestaat — ook goedkeuringen worden verleend voor het logiesbedrijf". De term „noodzakelijk kwaad" is gebezigd in verband met het gevaar, dat zulke bedrijven kunnen opleveren bij op-en-af-ritten van autowegen. De regering heeft geen voorkeur voor enige vorm van Horeca-bedrijf, mits een nieuwe vestiging mogelijkheden tot exploitatie biedt. Wat de invloed van de regering bij deze exploitatie betreft, zegt zij, dat deze zich beperkt tot een streven tot goedkeuring van zulke bedrijven, die aan de behoeften van alle weggebruikers voldoen en wier dienstverlening daarop is afgesteld; een verdergaande invloed wenst de regering niet uit te oefenen. Onderhandelingen over 'n twaalftal nieuwe vestigingen zijn lopende, aldus het regeringsantwoord.

CAMPING

Rinco Camping Sport NV in Oldenzaal heeft de werktijdverkorting achter de rug en zal volgende week weer normaal draaien. Intussen heeft zich gedurende de vakantie een voor het bedrijf verheugende ontwikkeling voorgedaan. De Nederlandse Kredietbank is nadat de voornaamste crediteuren bereid waren een deel van hun vorderingen ter grootte van vijf miljoen gulden om te zetten in aandelen en de Nederlandse Investeringsbank een krediet van anderhalf miljoen toezegde, bereid verder te gaan met de financiering.

Dit onder een aantal voorwaarden waaraan de bewindvoerder in de surseance, mr. E. Domsdorf, denkt te kunnen voldoen. Intussen doet zich de merkwaardige situatie voor dat de vlotheid waarmee de ontwikkelingen in de Rinco-surseance in haar werk gaat, niet geheel past in het tempo dat wettelijk mogelijk is. Zoals de zaken er op dit ogenblik voorstaan, lijkt het mogelijk, dat omstreeks oktober - november de surseance achter de rug kan zijn, onverwachte omstandigheden voorbehouden. Gestreefd wordt naar een hervatting van de produktie op een hoger niveau.

OLIE

De Nederlandse petroleumproduktie in Drente op het veld Schoonebeek, die dalende was, is de laatste tijd — dank zij nieuwe winningsmethoden met stoom- en heetwater-injekties in de bodem — weer gestegen tot de vroegere hoeveelheid van ca. 2.700 m3 per dag. De NAM hoopt zelfs met deze nieuwe winningsmethode de produktie nog te kunnen opvoeren.

De produktie van het veld heeft zich twintig jaren lang constant weten te handhaven, maar de laatste tijd bleek de bovengehaalde olie steeds meer water te bevatten, zodat enkele putten een vloeistof begonnen te leveren, die nog maar enkele procenten aardolie bevatte.

Jaarverslag 1969 GATT waarschuwt:

Protectionisme steekt weer overal gevaarlijk kop op

PARIJS, 6 aug. (G.P.D.) — Over de gehele wereld valt te merken dat het protectionisme de kop weer gaat opsteken. Het meest afdoende middel om hier weerstand aan te bieden zou zijn het afbouwen van de bestaande handelsbelemmeringen. Door de golf van protectionisme, welke dreigt te ontstaan, bestaat er kans op een ontwrichting van de wereldhandel. Sedert de jaren dertig is het protectionistisch streven niet zo sterk voelbaar geweest als op het ogenblik.
In het jaarverslag van de GATT wordt er in dit verband op gewezen dat nieuwe inspanningen nodig zijn om de liberalisatie op handelsgebied met kracht te bevorderen. Tegen het einde van dit jaar zullen de bij de organisatie aangesloten landen een nieuwe campagne voor een vrijer handelsverkeer in de wereld moeten beginnen. GATT verwijst naar de moeilijkheden, die kunnen ontstaan door de pogingen van het Amerikaanse Congres om de invoer van bepaalde goederen, zoals textiel en schoeisel, aan banden te leggen.

Ernstige gevolgen

Volgens het verslag zijn de aangesloten landen zich ervan bewust welke ernstige gevolgen eruit kunnen voortspruiten als het protectionisme verdere voortgang zou maken. De wereldhandel moet zich zo vrij mogelijk kunnen ontplooien ook al maakt de internationale arbeidsverdeling het wel eens moeilijk om de grenzen open te houden voor importen uit landen, welke een bedreiging voor de eigen industrie vormen.

De tariefconcessies, waartoe indertijd op initiatief van president Kennedy werd besloten, zullen op 1 januari 1972 volledig van kracht worden. Daarmede wordt een verdere stap gezet in de richting van een vrijer handelsverkeer. Doorbreking van deze trend door protectionistische maatregelen zou in het bijzonder de ontwikkelingslanden kunnen schaden, aldus GATT.

OLIE

De dochterondernemingen van Texaco en Gulf in Ecuador hebben opdracht gegeven tot het bouwen van een pijplijn dwars door Ecuador van het oosten van dat land, over het Andes gebergte naar de Westkust. Met de aanleg wordt onmiddellijk begonnen, terwijl verwacht wordt, dat het gehele project in de tweede helft van 1972 voltooid zal zijn. De aanvankelijke capaciteit van deze buisleiding zal 250.000 vaten per dag bedragen. Van het Amazone-bekken wordt ruwe aardolie gepompt naar de 509 km verder gelegen havenstad Esmeraldas aan de andere kant van de Andes.

De buisleiding zal één van de hoogst gelegen pijpleiding ter wereld zijn. Op het hoogste punt van 4050 meter zal hij bijna 610 meter hoger zijn dan de Trans-Andean-pijplijn die Texaco en Gulf kortgeleden dwars door Columbia bouwden.

TRANSPORT

Vijf scheepvaartmaatschappijen, uit Groot-Brittannië, WestDuitsland en Japan zullen volgende week in Frankfort besprekingen voeren over een mogelijke samenwerking op het gebied van containervervoer op de route Japan-Europa, zo deelden woordvoerders van de Mitsui-Osk Line mee.

Het zijn de Overseas Container Limited (OCL) en Ass. Container Transport (ACT) uit Groot-Brittannië, de Hapag-Lloyd Line uit West-Duitsland, de Nippon Ysen Kaisha (NYK) en de Mitsui Osk uit Japan. Het ligt in de bedoeling dat de vijf maatschappijen volgend jaar zullen beginnen met het vervoer per container op deze route.

VERWARMING

Gedurende het eerste halfjaar is de netto-omzet van Crane Nederland NV te Deventer 35 procent hoger geweest dan verleden jaar. In totaal werd een omzet bereikt van f 18,5 mln tegen f 13,7 mln. De orderportefeuille was eind juni beter gevuld dan een jaar geleden. Er stond voor een bedrag van f 12,5 mln te boek tegen f 7,9 mln. In vergelijking met ultimo december van het vorig jaar was het verschil echter niet groot, want destijds was er een orderbestand van f 12,4 mln.

De produktie en de verkoop van afsluiters, kranen en ketels voor centrale verwarming hebben de verwachtingen overtroffen. Mede dank zij het aantrekken van buitenlandse werkkrachten zijn ook de resultaten van de gieterij niet onbevredigend geweest. Verwacht wordt dat de resultaten van het tweede halfjaar ondanks de vakanties ongeveer gelijk zullen uitvallen als die van de eerste zes maanden. Er wordt nu een interim-dividend uitgekeerd van 3 pct.

Avondkoersen

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM, 6 augustus. — Aan de Amsterdamse Effectenbeurs waren gistermiddag 324 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 102 (31.5 pct), lager 139 (42.9 pct), onveranderd 83 (25.6 pct). Vorige beursdag totaal 329; hoger 112 (34.0 pct), lager 49 (45.3 pct), onveranderd 68 (20.7 pct). Geen opgave telefonisch effectenverkeer van gisteravond ontvangen - Red.)

KOERSEN NEDERLANDSE FONDSEN IN NEW YORK

AMSTERDAM, 6 augustus. (Opgegeven door de Heren Hirsch en Co., Amsterdam). — De aan de Newyorkse Effectenbeurs genoteerde Nederlandse fondsen verkregen gisteren de volgende noteringen:
(Tussen haakjes de koersen van 4 augustus aan de Newyorkse Effectenbeurs)

Kon. Olie	($ 38 7/8-39 1/8)	$ 40 -40 1/8
Philips	($ 17 1/2-17 7/8)	$ 17 1/2-17 7/8
Unilever	($ 25 -25 1/2)	$ 24 3/4-25 3/4
KLM	($ 31 1/4)	$ 30 3/4

De koersen komen bij een dollardagnotering van f 3.60 overeen met de Amsterdamse noteringen van:

Kon. Olie	(139.77-140.85)	144.00-144.45
Philips	(63.00 - 64.35)	63.00 - 64.35
Unilever	(90.00 - 91.80)	89.10 - 92.70
KLM	(112.50)	110.70

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	81.50-1.90	80-80.10
Alg. Bank Nederl.	237 gl-7.50	240 gl
AMRO-bank	56.40-6.60	55
A'dam Rubber	40.2	40.2
Deli Mij.	65.10-5.20	65.10-5.50
Dordtsche Petrol.	827	834.5
idem 7% pr.	826	834.5
Heinekens bel. & beh.	208.50	210.50
Heinekens Bier	208.40-8.50	210.60-211
HAL	87.5 gb-88	90.5-91
Hoogovens	92.70-2.90	92.80-2.90
HVA	58 gb-58.5	58
KLM	117	113-114
Kon. Petr.	135.20-5.30	136.50-6.70
KNSM	89 gb	89-89.50 gl
Nat. Nederl.	83.90-84.30	83.20-3.40
Phs. v. Ommeren	264-265	268-269.5 g
Philips	63.90 gb-64	63.60 gb-3.
Robeco	219.30	220
Rolinco	172	172.50
Scheepsv. Unie	76 gb-6.20	77 gb-77.20
Unilever	91	90.40-90.70

OBLIGATIES
Staatsleningen

Nederl. 7-j. '69	8	102.40	102.60
idem 25-j. '69	8	100.30	100.40
idem 7-j. '70	8	102.90	103.30
idem 15-j. '70-'85	8	100 gl	100.10
idem 25-j. '70	8	100.40	100.40
idem '69	7½	94.80	94.70
idem '66-I.	7	90.90	90.90
idem '68-I.	6½	85.40	85.20
idem '66	6¼	86.50	86.70
idem '67	6	84	84
idem '65-I.	5¾	83.80	83.90
idem '64-I.	5¼	81.70	81.80
idem '64	5	77.50	77.70
idem '58	4½	82.90	83.30
idem '59	4¼	79.40	79.50
idem '61	4	76.20	76.10
idem '53	3¾	70.70	70.80
idem staff. '47	3½	68.70	68.70
idem '51-3½		92.60	92.60
idem '48	3¼	62	62
idem '37	3	81.70	81.50
idem $ '37	3	87.50	86.75
idem Grootb. L. 2½		—	36.50 b

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Bank N.Gem.'66-1	7	91.10	91.10
idem '66-2/4	7	91	90.90
idem '67-1/2	6¾	87.50	88
idem '67-1/3	6½	85.50	—
idem '67	6¼	83.40	83.35
idem '65-1	6	85.30	85.40
idem '65-1	5¾	83.90	84.10
idem '65	5½	84	84
idem '58	5¼	85.70	85.90
idem '58	5	80.30	80.60
idem '58-1/3	4¾	78.70	79.40
idem '63	4½	71.80	72
idem NWBL '52	4	89.20	89.20
idem rnt-spr.-br. '64		127.50	127.50

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

idem '65		124	123.50
idem '66-1		126.50 l	127
Exp.Fin.Mij. '66	7½	97.10	98
idem '58	5½	—	—
idem '58	5¼	—	—
idem '58-½	5	—	—
Midd. Cred. '62	4¼	—	99.20
N.B. v. M. Kr. '68	7	99.70	89 b
idem '65	5¼	88	89
Nat. Invt. B. '65	5¼	88.90	82.20
idem	4¾	82	—
Ned. Ontw. B. '66	7	—	—
idem '64	6	85 b	67 b

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	78.50	—
AMRO bank	5½	91 b	91 b
Berghuizer pap.	6¼	—	—
Bergoss	6¼	78.50	78
Berkels Pat.	5	99	99
Bols	6¼	135	133
Borsumij	3¼	—	92.50
Gelder Pap.	4¾	91.60	91
Gelderl.-Tielens	8¼	116	117
Gist Brocades	5¼	114	113
v.d. Grinten '69	6½	124	124
Homburg	6½	146	145 l
Hoogovens	5¼	86.50	85.70
KLM	5¾	74 b	—
Meelf. Ned.B.'66	6¼	96.10	96
Nederhorst	5	—	—
v. Ommeren	5¾	143	145
Philips '70	6½	105.25	104.75
Ph. Gloeil. fabr.	4¾	—	107
Proost en Br.	4¾	220	220
Rolinco f 1000	6½	—	82 b
Stokvis en zn.	4¾	88.70	88.70
Ver. Glas	7	—	124
V. Mach. Fabr.	5½	82	83
Vettewinkel	6½	179	82.50
Vihamij-Butting.	6	98	98

AANDELEN
Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	150	149.50
AMFAS-groep cert. f.	109	112.50
Ass. C. St. R'dam c.	86.50	87
Bank en Ass. Ass.	74.80	74.20
Bank v. Onr. zaken	345	347.50
Cultuurbank	86.20	86.50
Delta-Lloyd cert. f.	84	84
Eerste Ned.-Nillmij c.	144.90	145.50
Kas Associatie	66.50	—
Nat. Inv. Bank pref.	—	85 b
Ned. Credietb. a. b.	35.70	36
Ned. Middenstandsb.	106.50	105.50
Slavenburg's bank f.	207.50	207.50

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	224	224.20
Albert Heyn	158.50	158
Alg. Hand. Onr. Goed	156	158
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	152	152
A'dam Droogdok Mij.	—	112
A'dam Rijtuig Mij.	145	145
A.N.I.E.M. nat. bez.	63.5	63
Arnhemsche Schb.	137.5	133
Asselbergs IJzer	88	91 b
Autom. Screw Works	100 l	98
Auto-Industr. R'dam	201.9	200
Ballast-Nedam Gr.	85.50	85.70
Bataaf Aannem. Mij.	497	500.3
Batava Margarine	96.5	96.5
Batenburg	165 b	170 b
Beek A.L.V.	80	80
Beers' Zonen	288	290.5
Befo B.	—	—
Begemann Mach.	108.5	110
Bensdorp Intern.	204	204
Bergh & Jurgens	184	187
idem 5½ c. pr.	71 b	71 b
Bergoss Tapijt	184.5	180.2
Berkels' Patent	207	205
Berne' & Co. B	165	168
Blijdenst-Willink	58	58.5
Boer Drukk. Uitgev.	376	380
Bols Lucas	247	246.50
Borsumij-Wehry 400	166.5	166
Braat Bouwstoff	255	261
Brakke Grond	—	—
Bredero Vast Goed	193.5	193
Bredero V. Goed nrc	190.5	191.5
idem Ver. Bedr. nrc	440	447
Bredero V. Bedr. nrc	440	448
Bührmann-Tetterode	78.50	81
Bijenkorf Beh.nrc	395	401
Bijenkorf Beh. 6% p.	72	—
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	626	630
idem 6% c.pr.wd.nrc.	—	119
Centr. Suikermij	448	448
Chamotte Unie	161	163.5
Cindu-Key & Kram.	101.50	104.50
Crane Nederland	85 b	95 b
Curaçaose Hand nrc	150.1	150.2
Dagra	143 l	152 b
Desseaux Tapijt	68	67.50
Dikkers & Co.	85	90
Dorp & Co.	147.4	144.5
Drentsch-Overijs. H.	120	120.5
Dröge Wol	117	117
D.R.U.	469.5	469 l
Duiker Apparaten B	93 l	94
Elseviers Uitg. Mij.	480	481.50
EMBA	173.5	171
Enkes	181	180 b
E.N.O.T.	225	225.8
Erdal Wasverwerk.	—	180
Etna-Daalderop H	56	53.50
Europe Hotel	386	385
Figee Haarlem Mach.	135	137 b
Fokker	77.20	79
Ford	—	890
Furness f 20	96.20	95
Gazelle Rijwiel.	117	117
Gelder Papier	152	150
v. Geld. Papier pref.	—	—
Gelderl-Tielens	99.80	100.5
Gero Nat. Bes. c.	101	98
Geveke-Groenpol 20	79	79
Giessen De Noord	85.5	85.3
Gist-Brocades	116.50	118.50
Goudsmit Ed.	106 b	106 b
Grasso's Machines	179.5	179.5
Grinten Venlo	295	300
Grofsmederij K Ned.	92	92.5
Gruyter 6% c.p. A	61.1	61 b
Gruyter 6% c.p. B	72	72 b
Hagemeijer & Co.	112	110.50
Halberg Machines	54 l	54 l
Hatema-Texopr.	190	191
idem 5 pct p.wd.	89	89.5
Hattum & Blankev.	88.90	88 l
Hellingma	214	214
Hero Conserven	235	242
Hoek's Machines	600 l	604
Holec	183	182
Holl. Beton Groep	90	90
Holl. Melksuiker	232	230
Homburg B	42	425 l
Hoogenbosch Schoen.	169	166
Hoogenstraat Cons.	53	54
Hooimeyer Zn.	117	115.5
I.H.C.-Holland	214.5	215
Industriële Mij.	271	270.5
IBB-Kondor gr.	256	259.50
Interlas	467	469
Internatio-Mueller	58	58.50
Int. Coating Mat.	437	215.60
Int. Gewap. Beton-B.	353	356
Inventum	164.50	164.5
Jean Heybroek	96	98.50
Jongeneel Hout	272 b	271
Kemo Corset	176	178.5
Kempen & Begeer	—	72
Key Hout	249	248
Klene Suikerwerk	206	208
Kloos & Zn.	179	180
Kluwer Uitgev. Mij.	248	252.50
K.F. vh Alex Adam	99	99 b
K.N. Papier Maastr.	167	167.5
K.N. Textiel Unie c	30.1	30.3
Korenschoof	126 b	127 b
Koudijs Voeder nrc	122.5	123.5
Krasnapolsky	56	56.20
K.V.T. Tapijt	141	140
Kwatta Chocolade	102	75.5
Landré/Glunderman	143.5	143.9
Leidsche Wolspinn.	159	159
Lindeteves	162	165
Lips & Gispen c.	151	151
Lijempf	60	60.50
Lijm-Gelatine Delft	125	122
Macintosh Stein	97	99
Matubel	136	136
Meel Ned. Bakkerij	230	225
Mees' Bouwmater. B	91	89.5
Metaverpa B	328	328
Meteoor Beton	265	262
Molukse Handel	25	—
MOSA Maastricht	67	67
Mulders Fabr.	112.5	110.5
Mijnbouwk. Werk.cv	—	—
Naarden Ch. en N. C	96.50	97
Naeff Gebr.	200 l	—
Nedap Apparaten	169	169
Nederhorst Ver.Bedr.	62.50	62.20
Ned. Bontweverij	174.5	175
Ned. Dagblad Un.	179	173
Ned. Springstoff c.	—	—
Nelle Wed. v.	344	343
Netam B	116 l	112.2
Nieaf	130 l	127
Nierstrasz	—	115
Nrd. Europ. Houth.	151	152
Norit	126.80	128.30
Nutricia N.R.C.	386	390
Nyma	25.8	25.5
Nijverdal-t. Cate	73.5	73
Overzeese Gas	89.60	89.80
Orenst & Koppel	226	227
Oving	204.5	204 l
Pakhoed Hold. nrc	67	68.50
Palembang Cult.	69 b	83
Palthe	82	81
Parkhotel	450 b	450 b
Philips 6% c.p.wd.	—	—
Pont Hout	175	178
Poorter	108	109.50
Porceleyne Fles	139	140
Proost & Brandt	405	406
Rademakers Metaal	132	132 b
Reesink & Co	141.5	144.5
Reeuwijk	280 l	288 l
Reineveld Mach.	125	122 l
Reiss & Co	—	195
Rhein Kohlsaeure	—	—
Riva	207	208
Rohte Jiskoot	92	92.5
Rommenhoeller	675	675
Ruhaak	—	150
Rijn-Schelde Mach.	158.5	157
Sanders Behang	167	167
Scheveningen EMS	18	17.80
Schokbeton B	183	184.5
Scholten Carton	167	168
Scholten Honig	50	50
Schuitema Gebr.	150 l	151
Schuppen Sajet	185.3	—
Schuttersv.-v. Heek	105	107
Simon de Wit B	280	297
Simons' Emballage	86.5	85 l
Soerabaya Droogdok	—	—
Stokvis	101.5	101
St. Spinn. Twenthe	82.5	83.5
Synres Chemie nrc	181	180
Tabak Philips	90.2	91
Tech. Bur. Marijnen	145	148
Technische Unie	306	305
Tilburg Water	325	—
Tricotbest	75 b	78
Twentsche Kabel	439	442
Ubbink Davo	85	68
Udenhout	91	91
Unikap Rijwiel	83.7	84.5
Unilever 7% c. pr.	85.5	85
idem 6% c. pr.	74.5	74
idem 4% c. pr.	52.5	32
Utermohlen	266	—
Veneco	116	118
Veneta Tapijt	140.5	142
Ver. Glas NB	155	158
V. Hand Scheven.	—	—
Verenig. Mach. Fabr.	35	35
V.N. Uitg. Bedr.	72.50	71
V.N. Uitg. Bedr. p.	197	198.5
Ver. Touwfabrieken	19	18.80
Vezelverwerk. Noord	192	194
Vihamy-Buttinger	85	95 b
Vredestein Rubber	171	170
VRG-Papier G.B.	—	—
	60.2	60.2
Vulcaansoord	63	64
Waveren Graan	44	45 b
Wegener Courant. C	87.50	83
Wereldhaven	494	494
Werninks Beton	135	140
Wessanen KF	70.50	70.70
Wessem & Co Hout	148 b	148 b
Wyers'	140	138.5
Wijk & Heringa	—	78 b
Zaalberg	69	69

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	105	105
Converto 1/1 pb	760	770
Goldmines 1-5 cert.	110	109
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	775	775
Holland Fund p.l.	648	646
Binnl. Vast Goed	111	111.50
Breevast 1967	85.5	85
A'dam Bel. Mij. f. 50	147	147.50
Dutch Int. Fund	145	145
Ned. Fonds Mij Nefo	69.10	69.30
Protector	128.50	128
Unitas f. 50	79.80	79.50
Utilico	112.30	114.10
Europafonds 10 pb	467	470
Unifonds 20 pb	546	546
Euronion 10 pb	1256	1252
Valeurop 10 pb	988	990
Boston C. St. F. c.	6.05	5.95
Chemical Fund c.	14.65	14.65
Massachusetts I. Tr.	13.40	13.50
Technology Fund	5.90	5.70
Solvay & Cie	218.50	213
Union Miniere 1 aand	1328	—
Imp. Chem. Ind. c.	—	218
Pioneer Electric	26.75	27.90

Noord & Zuid-Amerika

Can. Breweries	7.65	7.65
Canadian Pac.	57.50	—
Imperial Oil	17	17.40
Inland Nat. Gas	—	9
Int. Nickel Canada	42.10	42.70
Shell Canada	29.25	29.50
ACF Industr.	37.75	37.50
Allied Chemical	19.40	19.30
Americ. ENKA	27.30	27.50
Americ. Motors	6.90	6.55
Americ. Standard	34	34
Americ Tel.+Tel.	47	47
Anaconda	23.00	24.75
Atchison Topeka	—	19.50
Bethlehem Steel	22.70	22.10
Boeing Comp.	14.75	14.20
Burroughs Corp.	99.25	99.25
Chrysler	22	22 b
Cities Serv.	45.50	46.40
Colgate Palmolive	39.75	39
Columbia Gas	30	30
Curtiss Wright	11.60	11.75
Dow Chemical	70.20	69.80
Du Pont de Nemours	125.75	125.75
Eastman Kodak	64.25	64.80
Fluor Corp.	21.75	22.25
Ford Motor	46	47
Gen. Electric	79 l	78.90
Gen. Motors	67.50	68.40
Gen. Tel-Electr.	26	26.30
Greyhound	14.75	14.40
Int. Buss. Mach. IBM	258	260
Kennecott Copper	43	43.50
Litton Industr.	18.05	18.40
Montgommery Ward	46.50	47
National Can.	23.25	22.10
Nat. Dist+Chemical	15.10	15.30
National Steel	35.25	35.25
North Am. Philips	26.50	26.80
Olin Corp	15.40	15.50
Pennsylv. Centr.	7	6.80
Pepsico	48.90	48.85
Phillips Petrol	27 l	—
Procter & Gamble	104.25	102.75
Radio Corp. America	23.80	24
Republic Steel	25.75	26
Rexall Drug+Chem.	31.20	31
Shell Oil	43	43.00
Southern Cy.	20.15	20.00
Southern Pacific	24.75	25.50
Stand. Oil N. Jersey	60	60.20
Studebaker-Worth.	42.85	43
Texaco	28.80	29.30
Union Pac. Rail	30.00	33.40
U.S. Steel	31.20	31.20
Westingh. Electr.	66.10	67
Woolworth	31	31.20

PROLONGATIE 7½ 7½

Puzzel mee

PUZZEL NR. 3972

Horizontaal: 1. gestalte, 6. mat, 7. Europeaan, 9. vis, 10. drinkgerei, 12. bijwoord, 13. zonder blos, 15. muziekartikel, 17. schoonmaakartikel, 19. rondhout, 21. onkruid, 22. pers. voornaamw., 23. kledingstuk, 25. insekt, 26. vloerbedekking, 28. bijwoord, 29. model.

Vertikaal: 1. inzet, 2. voegwoord, 3. meubel, 4. bolgewas, 5. elasticiteit, 6. roeipen, 8. roodachtig, 9. vreesachtig persoon, 11. vreemde munt, 13. verdoving, 14. hoofdsluier, 18. oogziekte, 20. vochtmaat, 22. kledingstuk, 24. vruchtvocht, 25. zeer vloeibaar, 27. symbool voor tantalium, 28. zangnoot.

OPLOSSING NR. 3971

AANGEB. BETREKK.

Confectie-atelier Sieprath v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerlingnaaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8-17.00 uur Lentestraat 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

Het is haast niet te geloven. Wij bieden u 1300 DM netto p. mnd. Wij vragen dringend en met spoed: machine-BANKWERKERS, constructie-bankwerkers, elektrisch lassers, autogeenlassers, pijpmonteurs, elektriciens en 2 Argon-Arc lassers. — Melden bij: Staalbouw Geleen N.V. Schaesbergerweg 180 Heerlen, tel. 045-710814. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. voor haar atelier geroutineerde strijksters. Te melden Kissel 53 Heerlen, tel. 716526. x

Deze mensen weten het allemaal, bij Staalbouw Geleen N.V. i.o., Schaesbergerweg 180, Heerlen, tel. 045-710814, verdienen ze veel geld en er heerst een goed bedrijfsklimaat. Komt u ook eens praten! Wij vragen met spoed: 30 CONSTRUCTIEBANKWERKERS, 20 autogeen lassers, 20 elektrisch lassers. en 2 Argon-Arc. lassers. — Loon plm. 1300,— DM netto per maand voor onze projecten in Duitsland. Kantooruren: maandag t.m. vrijdag 9.00 tot 18.00 uur, zaterdag 9.00 tot 12.00 uur vm. x

Nette zelfst. HULP in de huish. gevr. in Sittard v. ochtenduren. Br. o. no. S 7184 LD. Sittard. x

Wij vragen een VERKOPER en verkoopster voor onze schoenenzaak. Schoenmode André Coolen, Kouvenderstr. 37, Hoensbroek. Tel. 045-212171. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

MEISJES, die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Wij vr. geschoold en ongesch. PERSONEEL v. werk op een der Ned. mijnen (bovengronds). Goede arbeidsv. soc. voorz., deput. kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijsl., gratif., enz. lft. v.a. 18 jr. Ook oud. mensen komen in aanmerk. Voor nad. inl. tel. 04492-1818, toestel 11. x

OUDERS ! Komt uw dochter van school en zoekt u nog een geschikte werkkring voor haar? Neemt u dan eens contact op met ons. Ook voor uw 14-jarige dochter hebben wij plaatsingsmogelijkheden. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Welke ELEKTRICIENS, gezond en gevoel voor humor, die graag een glaasje bier, bier, bier, drinkt en verliefd is op echte Edammer kaas, wil bij ons voor ca. ƒ 1400,— netto per maand werken. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Wij zoeken een VAKMAN (bankwerker, lassers of elektricien), groot 2 meter 82 centimeter of kleiner. Achtennegentig jaar oud of jonger Rhorschlösser. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Schiet op man! (BANKWERKERS, lassers, electriciens, ongesch.). Bel op (04494-3100) Rijksweg Nrd. 9, Geleen. Ca. ƒ 7,— netto per uur! x

Welke HEREN, grote, dikke, kleine, vette, dunne, ouwe, jonge bankwerker, lasser, loodgieter, electricien, plaatwerker, geschoold of ongeschoold, willen voor ons in Duitsland werken? Netto ca. ƒ 1200,—. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

ELEKTRICIENS, bankwerker, rhorschlössers, pijpfitters, plaatwerkers. Ongeschoolden, benut uw kans, wij wachten op u! U verdient bij ons ca. ƒ 1400,— p. mnd. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken; tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

KAPSTER gevr. Salon Rijnders-Dupuis Kerkstr. 7 Brunssum, tel. 251625. x

Gevr. VERKOOPSTER voor onze afd. damesconfectie, vlot type, voor hele of halve dagen, ook gehuwden zijn welkom; tevens een verkoopster gevr. voor onze afd. huishoudtextiel. Aanm. De Zwaluw, Promenade no. 137 Heerlen. x

ONGESCHOOLDEN, netto ca. 1200 DM. Schaesbergerweg 180 Heerlen, telef. 045—710814. x

Wij zoeken ONGESCHOOLDEN, betalen plm. 1200 DM netto. Kom praten: Schaesbergerweg 180 Heerlen of bel op 045—710814. x

Wij vragen MEDEWERKSTERS voor gevarieerd administratief werk. Zij die in bezit zijn van een type-diploma en enige kantoorervaring genieten de voorkeur. Wij bieden U een prettige werkkring op ons kantoor te Heerlen. Goed salaris is vanzelfsprekend. Br. o. no. 2292 bur. dezer. x

Gevr. METSELAARS, leerl.-metselaars, opperlieden, sjouwers en jeugdigen werk in winter en zomer. Hoog loon, vrij vervoer. Aanm. Metselaarsbedrijf G. Visser en Zn., Rooseveltstr. no. 61, Brunssum, tel. 045-251782. x

BARDAMES gevr. Mio-Bar, Heerenweg 241, H'heide, tel. 045—213350. x

Jonge VROUW of meisje gevr. voor buffetwerk overdag. Werktijd van 12-6 u. Hoog loon plus prov. Meerdere hulp aanwezig. San Tropez Willemstraat 7, Heerlen. Aanm. na 1 uur. tel. 717378. x

BARMEISJE of jonge vrouw gevr. voor direkt. Hoog loon. Ervaring niet vereist. Bettina Bar Akerstraat 8 tel. 04445-6686 K'rade-W. x

Wij vr. NAAISTERS en leerl.-naaisters; ook gehuwden, waarvoor werktijden evtl. in onderl. overl. kunnen worden geregeld. Hoog loon, goede soc. voorz., eigen vervoer. Conf.atelier Tonnaer, Pastorijstraat 50 Nuth tel. 04447-1541. x

Voor terstond WERKMEISJES of vrouwel. werkstudenten gevraagd voor de morgen of avonduren. Hotel-Cafe-Rest. „Monument". Grendelplein 20, Valkenburg (L.). Tel. 04406-2064. x

Aktieve VERTEGENWOORDIGERS gevraagd i.b.v. wagen, leeftijd 27-35 jaren. Zeer goede salariëring en goede perspectieven bij gebleken geschiktheid. Br. o. nr 2309 bur. v.d. blad. x

Gevr. LEERL. WONINGSTOFFEERDER, halfw. woningstoff. l.l. gordijnnaaister en erv. gordijnnaaister. Het Binnenhuis, Rumpenerstr. 26 Brunssum, tel. 045-252635. x

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes enz. kunnen wij nog plaatsen NAAISTERS en leerlingnaaisters. Confectie-atelier F. J. Bremen. Einderstr. 66 tel. 3565 Kerkrade. x

BARMEISJES gevr. — Hoog loon, event. interne ervaring niet vereist. — H. Kebeck, Nieuwstr. 140, Kerkrade, tel. 5609. x

Verdient u al ƒ 1200,— netto per maand? Wanneer, nee, dan kunt u het bij ons! Elektriciens, bankwerkers, lassers, rhorschlössers, plaatwerkers, ongeschoolden, enz. zoeken wij voor binnen- en buitenland. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Ruime BIJVERDIENSTE voor dames in bezit van auto en 3 avonden per week beschikbaar voor demonstreren exclusieve producten. Schrijven: P.N. Postbus 414 Heerlen. x

Mevr., mej., vindt u COSMETICA leuk, houdt u van goed geld verdienen, hebt u veel kennissen, hebt u enkele uurtjes p. w. vrij. Schrijf dan naar Elach, Promenade 9 te Heerlen. x

Nette HULP in de huish. gevraagd ± 16-17 jaar. Goed loon, 5-daagse werkweek. — Mosmuller-Reumkens, Hoogstraat 14-16, Nieuwenhagen. x

Haenraets Couture heeft een aantr. vacature voor aankom. VERKOOPSTER. — Prettige werkkring, 5-daagse werkwk aantr. beloning. Aanmelden as. zaterdag vanaf 9 uur op ons adres Saroleastraat no 50 Heerlen.

Confectie Industr. A. W. Colijn vraagt geroutineerde NAAISTERS, leerling naaisters. Hoog loon. — Aanmelden: Ganzeweide 49A Heerlerheide na 6 uur Kampstraat 52 Heerlerheide. x

Steenfabriek Linssen N.V. vraagt voor direct goede WERKNEMERS. Zeer hoog prestatieloon en gunstige arbeidsvoorw. Melden. Drievogelstr. 80, Spek'heide. Tel. 04445-7222. x

Net WINKELMEISJE gevr. voor direct. C. Jamin, Kerkstraat 232, Brunssum. x

Gevr. voor direct voor Dld. SCHILDERS, bankwerkers en hulparbeiders. Melden van maandag t.m. vrijdag. 's morgens van 9—12.30 uur en 's middags van 2—6 uur bij het Limburgs Exploitatie Bedrijf, Oranjeplein no. 84a, Maastricht, tel. 23777 of bij dhr. J. Sommer, Belgiëlaan no. 146 in Heerlen. x

Gevr. voor direct TELEFONISTE/FAKTURISTE. Sollicitaties aan Berku-bedrijven Wilhelminastraat 61, Sittard.

Gevraagd voor de weekends een betrouwbare BUFFETJUFFR. Voor een goede medewerkster zijn wij bereid een behoorlijke vergoeding te betalen. Aanm. dag. vanaf 18 uur. Tel. vanaf 12 uur tot 18 uur. Bar „Bagatelle". Wilhelminaplein, Heerlen. Tel. 045-712200.

HOLLANDIA HEERLEN

Van vrijdag t/m zondag om 4.00 - 6.15 en 8.30 uur
Overige dagen van 2 uur af doorlopend

PREMIERE VOOR LIMBURG

EEN KRONIEK VAN EXCESSEN EN UITSPATTINGEN IN DE ONGEWOONSTE EN SCHOKKENDSTE SEXFILM OOIT GEMAAKT!

Het opwindende en bizarre verhaal van de 18e eeuwse erotomaan en perverse kwelduivel

MARKIES DE SADE

KEIR DULLEA
SENTA BERGER
LILLI PALMER
starring in
de SADE

met
JOHN HUSTON
ANNA MASSEY
SONJA ZIEMANN
UTA LEVKA
CHRISTINE KRUGER

regie: CY ENDFIELD

IN KLEUREN

de SADE

hij maakt van kwaad een kunst, van verdorvenheid een deugd en van pijn een genot.

Van vrijdag t.m. zondag om 2 uur Familiematinee
Een vakantiefeest voor jong en oud
Een spannende, Nederlands gesproken, jeugdfilm in Cinemascope en kleuren

ALLADIN EN DE WONDERLAMP

De pracht van de sprookjes uit 1001 nacht herleeft in deze spectaculaire en grandioze avonturenfilm vol actie en humor.

Zaterdagavond om 11 uur NACHT-VOORSTELLING

Een modern en openhartig verfilmde sexfilm van losgeslagen hartstochten

Slavin van de erotiek

Een vrouw, verteerd door onverzadigbare begeerte.

PASSAGE THEATER

WYERS' PASSAGE — HEERLEN — TEL. 716331

ONDANKS DE ZOMERSE HITTE
DAGELIJKS UITVERKOCHTE VOORSTELLINGEN!
WIJ PROLONGEREN DAAROM

2e WEEK

ZWEEDS REALISME IN EEN SCHOKKENDE SEXFILM!

VRIJMOEDIGE ONTHULLINGEN OVER HET INTIEME LEVEN VAN EEN NYMPHOMAAN MEISJE!

HET (INTIEME) DAGBOEK VAN EEN HALVE MAAGD

(JOURNAL INTIME D'UNE DEMI-VIERGE)

SOLVEIG ANDERSSON
SIV MATTSON

Bekentenissen zonder schroom van een jong meisje van deze tijd

Een Zweedse film in eastmancolor • Regie: TORGNY WICKMAN • EUROFILM

Dagelijks om 2 - 4 - 6.15 en 8.30 uur ★ ROKEN TOEGESTAAN

★★★ ROXY GELEEN

DEZE WEEK. DAGELIJKS 8.30 UUR, ZONDAG 6 EN 8.30 UUR. COLOR. 18 jaar

GELIJKTIJDIG MET 49e WEEK AMSTERDAM!
ZATERDAGAVOND 11 UUR NACHTVOORSTELLING met:

VERA VAN DE ROSSE BUURT
„In Frankfurt sind die Nächte reiss"

Een zedenbeeld uit deze tijd! Volwassenen

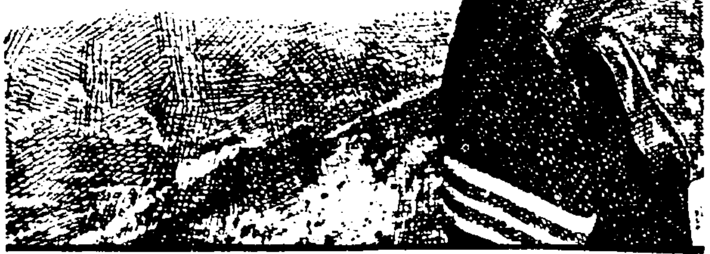
ZONDAGMIDDAG OM 4 UUR SPECIALE KINDER- EN FAMILIEVOORSTELLING met:

ASTERIX EN CLEOPATRA
IN KLEUREN

PANDO COMPANY presenteert IN ASSOCIATIE MET RAYBERT PRODUCTIONS

EEN MAN GING OP ZOEK NAAR AMERIKA ... EN KON HET NERGENS VINDEN

BEKROOND CANNES FILMFESTIVAL PRIJS VOOR BESTE REGIE DEBUUT



easy rider Ongebonden

MET ALS STERREN PETER FONDA · DENNIS HOPPER · SCENARIO: PETER FONDA

STUDIO ANDERS 132

GELEEN. Telefoon 2327

DEZE WEEK. DAGELIJKS 8.45 UUR, ZONDAG 6 EN 8.45 UUR. COLOR. 14 j.

Eén schaterlach van begin tot einde

LOVE AND HOW TO MAKE IT

DE FEEST-NEUS

EASTMANCOLOR
Regie: ERIK BALLING
AMOUREUZE EXPLOSIEVE en GEHEIME VERWIKKELINGEN!
MORTEN GRUNWALD
OVE SPROGØE
HANNE BORK

★★★ FORUM SITTARD

TWEEDE WEEK

DAGELIJKS 8.30 UUR, ZONDAG 6 EN 8.30 UUR. A.

WALT DISNEY presenteert



'n KNOTSGEKKE film
THE LOVE BUG
(Als m'n wagentje 'ns kon praten)

DEAN JONES MICHELE LEE
DAVID TOMLINSON
BUDDY HACKETT als Tennessee Steinmetz
scenario: BILL WALSH en DON DaGRADI
producent: BILL WALSH · regie: ROBERT STEVENSON
TECHNICOLOR® Uitgebracht door N.V. CITY-FILM
© 1968 Walt Disney Productions

BROMFIETSEN

Keuze uit meer dan 200 BROMFIETSEN w.o. Yamaha, Zündapp, Puch Maxi. Vespa enz. enz. Motor- en Rijwielhuis Nilwik, Valkenburgerweg 12, Voerendaal, tel. 04446—1413. x

Moto-cyclo-center „Marsael" Het adres waar u altijd slaagt voor o.a. VESPA-Puch - Honda - Mobylette Peugeot - Flandria Betaal in 3 keer kost niets meer! 100 % service Dealer voor Heerlen Carl Saelmans Benzenraderweg 14-24 Heerlen tel. 045-717268. x

Te k. bromf. (RAP, Puch) 1 jr. oud. Na 6 uur. B. Onink, Jerichostr. 4, Heerlerbaan.

Te k. VESPA Ciau. i.g.st. verk. Akerstr. Nrd 122, Hoensbroek x

RAP m. Puchmotor f 340—. Batavus f 425, idem f 125. Magneet f 80, damesbrommers v.a. f 175. Mobylette bwjr '70 f 310, 6 mnd garantie. Grond, Schaesbergerstr. no. 51A, Terwinselen. x

Zoekt u een pracht BROMMER? Voor weinig geld? Geregeld voorradig. Floretts. Zündapps enz. enz., z.g.a.n. Bindels, Kouvenderstr. 59 te H'broek, tel. 045—211001. x

Te k. BERINI 69 i.g.st. met spoed. Tel. 045—717559 tussen 17.30-19.30 uur. x

KREIDLER FLORETT te k. Irenestr. 78, N'hagen.

Te k. Sparta BROMMER, 2 versn. met verz. en groene kaart f 50. Maastrichterlaan no 133, Ubach o. Worms.

'n Nieuwe BROMMER? Bindels: stukken voordeliger. — Ink., fin., verk. Kouvenderstraat 59. Hoensbroek. x

Ruil uw auto in op BROMMER of ruil uw brommer in op auto bij Bindels Kouvenderstraat 59, H'broek. x

Met of zonder geld 'n nieuwe BROMMER of fiets bij Bindels, H'broek, Kouvenderstr. 59, tel. 045—211001. x

Gevr. FLORETT, Zündapp en Puch brommers. Wij betalen zeer hoge prijzen, contant geld. Bindels, Kouvenderstraat 59, H'broek, tel. 045 no. 211001. x

LANDBOUW

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Bet. de hoogste pr. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447-1563x

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs. J. H. Goossens, Vaesrade 19. Nuth. tel. 04447—1753. x

Te k. aangeb. TARWESTRO (v.a. land). Otten Abshoven 3 Munstergeleen. x

Bet. v. beste KALVEREN f 375,- voor r.b. f 335,- voor z.b. Extr. kwal. f 25,- bov. not. Brouwers Nieuwstadt tel. 04499-207.

Te k. aangeb. gebr. AARDAPPELSORTEERMACHINE systeem sortex-trioschok. — Mech. Bedr. Frissen Houthem, tel. 04406-3538.

Verk. uw STIERKALVEREN rechtstr. aan mester Pluymen Hulsberg tel. 04405-368 x

Rumptstad PLOEGEN. Mech. Bedr. Frissen, Houthem. Tel. 04406-3538. x

Bernard bet. f 25 bov. not. voor nucht. KALVEREN en zeugen. Bel 04457-315. x

WEIDEVEE en nucht. kalveren te k. gevr. Bet. topprijs. K. Meijer, tel. 04494-2772. x

Astoria Theater Brunssum

Donderdag 8.30, zaterdag nachtvoorstelling, zondag 8.30. De moderne verfilming van John Clelands

FANNY HILL

Nieuw.... en uit Zweden. Toegang 18 jaar
Vrijdag 8.30, zondag 4 uur. De western waar elke liefhebber van droomt, rauw en romantisch

COWBOY GANNON

Zaterdag 8.30, zondag 6.15, maandag 8.30. Spanning tot het uiterste. George Peppard - Inger Stevens - Orson Welles

DE SAMENZWEERDERS
(House of Cards)

Op de vuist met geweer. — Hij vocht op alle wapens.
Zondag 2 uur. Laurel en Hardy als

STRUIKROVERS

Wegens uitbreiding van werkzaamheden vraagt de BOERENLEENBANK KERKRADE

EEN MEDEWERKER
voor de kasafdeling

Leeftijd 20–30 jaar.

De functionaris zal worden belast met verantwoordelijke werkzaamheden ten behoeve van het sterk groeiende loketverkeer.

Zijn taak zal bestaan uit het behulpzaam zijn van de cliënt aan de balie, die hij zal adviseren over tal van bankdiensten, zoals over spaarmogelijkheden, aan- en verkoop van vreemd geld, verzekering, bankgiroservice, vakantiereizen etc.

Voor een goede taakvervulling zijn de navolgende punten van belang:

- opleiding van middelbaar of daarmede vergelijkbaar niveau
- goede contactuele eigenschappen
- accurate instelling

Ervaring in het bankwezen strekt tot aanbeveling.

Voor deze functie wordt geboden een boeiende werkkring met financieel aantrekkelijke perspectieven voor degene die zich energiek weet in te zetten. In de sterk uitbreidende Boerenleenbankorganisatie zijn goede promotiekansen aanwezig.

Schriftelijke sollicitaties zijn te richten aan de Boerenleenbank, Markt 53, Kerkrade.

Boerenleenbank
de bank voor iedereén

DIEREN

Jonge HONDJES 30 tot 80 voorradig (Geënt), vele rassen. Leuke hondjes v.a. f 30. De grootste keuze en f 10 tot f 100 goedkoper. Dieren- en Voederspecialist Jansen-Le Haen, Burg. v. Oppenstr. 73 Maastricht, tel. no. 26812. 's Zondags open, 's woensdags gesloten. x

PENS voor de hond 500 gr. f 0,65. Hondenspeciaalzaak Esqulaap, Willemstraat 67 te Heerlen, tel. 711068. x

Aquarium Guus Wagner, Willemstraat 111, Heerlen. Ook voor de HENGELSPORT. x

Te k. KANARIES. Valkstr. 4 Versiliënbos. x

Te k. div. RIJPONY'S, ook gebruikt als wedstrijdpony. Brunssummerweg 89, Waubach. x

Nog 2 jonge BOXERS pups te k. v. allerbeste afstamming met stamb. Nieuwwijkstr. 22 Schinveld, tel. 251876. x

Te k. Duitse DOG, zeer mooi 8 weken oud met stamboom. Op gen Hoes 2, Brunssum

Te k. toom BIGGEN. Koelweg 72, Nieuwenhagen.

Complete AQUARIUM te k. 80x40x60 cm, wegens plaatsgebrek t. i. aannemelijk bod. Elisabethstr. 23, Bleijerheide.

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, malthezers, mopshondjes, Franse Bulldoggen, lang- en korth. teckels, lassies, boxers, D. herders, cockers, foxterriërs, Afghanen, highl. white terreërs, D. doggen, chowchows setters, dobermans, Sint-Bernards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes va. f 45. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstr. 98 Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

Te k. Mechelse HERDER, 1 jr. oud. H. Curvers, Langen Akker 100, Berg en Terblijt. Na 12 uur thuis. x

Zwarte en zilvergrijze DWERGPOEDELS m. stamb. te k. Tel. 045-253197. x

KANARIES te k., mannen en poppen. Kleur en bont, 's avonds na 18.00 uur. Poelderstraat M 31, Sanderbout Sittard. x

Witte en bruine KALKOENEN te koop. Amerikaanse breedborst, 8 weken oud. Keekstr. 86, Heerlerheide. x

Gratis weg. omst. lief zw. HONDJE, 10 mnd. lief voor kinderen. Eisenhowerstr. 604 Sittard, tel. 04490-9162.

Te koop Welsh TERRIER 8 weken oud met stamboom. Hazenkampstraat 26, Brunssum. x

Te k. weg. omst. 4 mooie DOBERMANS 2 teven 2 j. en 1 j., 2 reuen 10 mnd en 2 mnd. Kampioenafst. Billijke pr. P. Stevens, Rijdstr. 31. Susteren. x

ONDERWIJS

10 AUTORIJLESSEN voor f 47.50. Vervolg- en losse lessen f 8.- (BTW inbegrepen). Fonkelnieuwe VW's ook automatisch! Gratis VW foto-instruktieboek. Autorijschoolcombinatie „De Centrale". Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastraat 2, tel. 252047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268 b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek: Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 kalken. x

Nwe mondelinge AVONDOPLEIDINGEN: Middenst.-dipl. 71, kruideniersdipl. (Levensmiddelen) examen 71. textielbrevet ex. 71: radio NERG. Instituut Waaifoort. Akerstraat 65b Heerlen tel. 045-713717. Al Battalaan 34, Maastricht tel. 04400-13639. x

Dag- of AVONDOPLEIDING voor schoonheidsspecialiste, pedicuren, manicuren, make-up, natuurlijk naar de Elach. Promenade 9, te Heerlen (1e etage boven Voss) tel. 045-710966 of 04442-1320. Cursusplaatsen Sittard, Heerlen, Maastricht. Vraag vrijblijvende inlichtingen. x

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47,50 in nieuwe VW's of Daf's bij beberoepsrijschoolcombinatie „Nationaal" Vamor gediplomeerd. Aanm. Heerlen: Judeastraat 10 tel. 714910 Brunssum :Rumpenerstraat 11 tel. 252697. Hoensbroek: Akerstraat 124 tel. 212676. Sittard: hoek Gruizenstraat 2 tel. 2025. Geleen: Raadhuisstraat 15 tel. 3487 sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

ELEKTRONIKA - Radio - T.V. specialistenopl. tot erk. diploma's. — Hoensbroek - Heerlen. Start 3 sept. PIEK postbus 22, Kerkrade. x

Stichting tot bevordering van Studiebegeleiding en Individueel Aangepast Onderwijs. Per 1 oktober in ons talenpraktikum te Heerlen cursussen voor: SPAANS, Italiaans, Russisch. Aanmeldingen bij de dir. van de Stichting. Laan van Hövell tot Westerflier 44, Heerlen. Tel. 717052. x

VAKANTIE

Te huur 3-4 pers. CARAVAN Tel. 04490—6874. x

5 pers. CARAVANS te huur voor halve prijs. H. Senden, Dr. Poelsstr. 15, Bocholtz, telefoon 1627. x

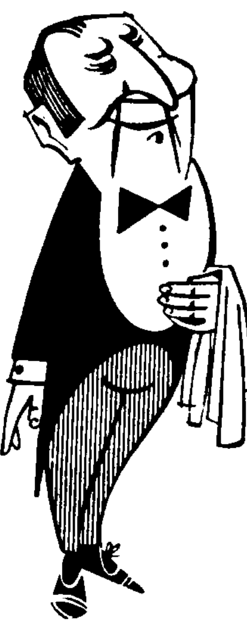
WILDMARKT VAN LEENDERT

Saroleastraat 60 Heerlen

Bij aankoop van kalkoenbouten (per kilo f 4,50)
blikje Chinese sperciebonen voor **f 0,59**

Bij aankoop van 2 braadkuikens (per kilo f 4,28)
groot blik appelmoes voor **f 0,49**

Bij aankoop van tam konijnedelen (per kilo f 4,50)
blik sleepasperges (280 grs.) voor **f 1,15**



Broodbeleg-specialiteiten	
Kalkoensalami 100 gram	f 1,25
Kippepâté 100 gram	f 1,70
Gebraden kalkoenborst 100 gram	f 1,95
Kalkoenrollade 100 gram	f 1,75
Kiprollade 100 gram	f 1,40

Maatjesharing per stuk	f 0,95
Verse nasi-goreng 500 gram	f 1,75
Makreel in zalmstijl 2 blikjes	f 0,99
Pijpjes makreel in tomatensaus 3 blikjes	f 1,19
Grote tubes kerry- en shasliksaus per stuk	f 3,25
Gebraden haantjes per stuk	f 3,25

Bij f 10.— aan boodschappen GRATIS wild- en gevogelte-receptenkalender

STAAT DER NEDERLANDEN

Het Ministerie van Financiën deelt mede dat krachtens de Leningwet 1970 (Stb. nr. 210) wordt overgegaan tot uitgifte van twee, hieronder nader omschreven, staatsleningen.

7¾% 8-JARIGE LENING 1970

Bedrag van de lening vast te stellen na sluiting van de inschrijving.

KOERS VAN UITGIFTE 99 %

Schuldbewijzen aan toonder groot nominaal f 1.000 en f 100. Schuldregisterinschrijvingen groot ten minste f 100.000.

LOOPTIJD TEN HOOGSTE 8 JAREN

Aflossing in twee gelijke termijnen; eerste aflossing op 1 september 1977; tweede aflossing op 1 september 1978. Vervroegde gedeeltelijke of algehele aflossing is niet toegestaan. Jaarcoupons per 1 september.

8% 15-JARIGE LENING 1970 II

GROOT f 150.000.000

KOERS VAN UITGIFTE 98 %

Schuldbewijzen aan toonder groot nominaal f 1.000 en f 100. Schuldregisterinschrijvingen groot ten minste f 100.000.

LOOPTIJD TEN HOOGSTE 15 JAREN

Aflossing in 5 gelijke jaarlijkse termijnen. Eerste aflossing op 1 september 1981. Vervroegde gedeeltelijke of algehele aflossing op of na 1 september 1980 te allen tijde voorbehouden. Jaarcoupons per 1 september.

INSCHRIJVING
OP 12 AUGUSTUS 1970 VAN 9-16 UUR

bij het Agentschap van het Ministerie van Financiën te Amsterdam, uitsluitend door bemiddeling van de leden van de Vereniging voor den Effectenhandel te Amsterdam, de Vereniging van Effectenhandelaren te Rotterdam of van de Bond voor den Geld- en Effectenhandel in de Provincie te 's-Gravenhage. Aanvragen tot inschrijving moeten zo tijdig worden opgegeven, dat zij uiterlijk op de inschrijvingsdag vóór 16 uur kunnen worden ingediend bij het Agentschap.

STORTING OP 3 SEPTEMBER 1970
vóór 12.30 uur bij de Nederlandsche Bank, Amsterdam.

Limburgs Dagblad

Donderdag 6 augustus 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

BEWONERS DREIGEN GEMEENTE MAASTRICHT:

Geen huur als de rattenplaag blijft

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 6 augustus. — De bewoners van circa tien woningen aan de Friezenstraat in het Wittevrouwenveld te Maastricht weigeren vanaf komende zaterdag hun wekelijkse huur van ƒ 17.55 te betalen aan het gemeentelijk huisvestingsbureau, zolang zij niet verlost zijn van de heersende rattenplaag. Zij hebben dit in een door allen ondertekende brief laten weten aan de directeur van dit bureau.

Volgens de heer C. Willems, die optreedt als woordvoerder van de Friezenstraat-bewoners, belagen de ratten, die vaak een lengte hebben van meer dan een halve meter, vooral 's avonds en 's nachts de huizen en alles wat zich erin bevindt. Hij beweert enkele dagen achtereen diverse instanties te hebben afgelopen om de vraatzuchtige dieren afdoende te bestrijden, doch nergens gehoor te hebben gekregen. Ten einde raad hebben toen de buurtbewoners aan de noodrem getrokken en schriftelijk gedreigd geen huur meer te zullen betalen als de gemeente niet met alle haar ten dienste staande middelen de oorlog zou verklaren aan het dagelijks groeiende rattenleger.

De speciale rattenbestrijdingsdienst van openbare werken blijkt evenwel van een rattenplaag in de Friezenstraat volkomen onkundig te zijn. Voorlichtingsambtenaar B. Essers namens deze dienst: „We hebben de boeken tot januari nagekeken, maar nergens blijkt dat er een melding is gedaan. Het is ondenkbaar dat deze dienst na een melding niet zou ingrijpen. Het is in het grootste belang van de volksgezondheid dat deze beesten zo veel mogelijk worden uitgeroeid en onze dienst stelt er een eer in jaarlijks zoveel mogelijk ratten naar de eeuwige jachtvelden te helpen".

Op verzoek van het bureau huisvesting, dat de woningen namens de gemeente beheert, is overigens de rattenbestrijdingsdienst nog gistermiddag begonnen met een onderzoek naar de omvang van de plaag in deze omgeving. Bij het bureau huisvesting blijkt men namelijk pas sinds eergisteren van deze situatie op de hoogte te zijn. Gistermorgen is er daarop een functionaris van dit bureau ter plaatse poolshoogte gaan nemen. Ofschoon het bestrijden van ratten geen kwestie is van de huiseigenaar doch een zorg voor de bewoners.

Zelf meewerken

De heer Delnoz, directeur huisvesting: „Rattenbestrijding is een maatschappelijk belang en daarom gaan we niet twisten over de vraag wie de zaak aan het rollen moet brengen. Ons bureau heeft daarom de rattenbestrijdingsdienst ingeschakeld. Maar het moet de bewoners wel duidelijk zijn, dat het effectief bestrijden van ratten in de huidige toestand daar onmogelijk is. Er wordt afval gedeponeerd in de onmiddellijke omgeving van de woningen, er worden alle mogelijke dieren gehouden en er is zoveel voedsel en etensafval te vinden dat het er een dorado is voor de ratten. De bewoners moeten allereerst zelf meewerken door de oorzaken van de rattenplaag ongedaan te maken. Voor zover die wantoestanden op eigen erven heersen, kunnen we nog niet handelend optreden ook. De enige mogelijkheid is dat er een maatschappelijk werker met deze mensen gaat praten en probeert hun van de onhoudbaarheid van de situatie te overtuigen zowel in hun eigen belang als in het belang van de omwonenden. Werkelijk kwaadwillenden zouden uiteindelijk via de rechterlijke macht uit hun huis gezet kunnen worden, maar dat is natuurlijk het laatste wat je doet. Bovendien moeten die mensen dan weer elders worden gehuisvest en dan begint de ellende van voren af aan. De rattenplaag in de Friezenstraat zal meer met goede woorden dan met vergif bestreden moeten worden. Wat tenslotte dat dreigement van het niet betalen van de huur betreft, daaraan zullen we vooralsnog maar niet te zwaar tillen. Een rattenplaag kan nooit een argument zijn om de huur niet te betalen, temeer omdat de huiseigenaar hiervoor niet verantwoordelijk gesteld kan worden".



De huisjes aan de Friezenstraat in Maastrichts Wittevrouwenveld.

Voor de grap balk op rijwielpad:

Bromfietser zwaar gewond

MAASTRICHT, 6 aug. — Twee knapen van respectievelijk 14 en 16 jaar uit het Heugemerveld te Maastricht legden eergisteravond „voor de grap" een betonnen balk dwars over het rijwielpad langs de Akersteenweg te Heer. De 19-jarige bromfietser W. uit Heer zag de balk in het duister niet en kwam ten val. Met ernstige verwondingen en een hersenschudding moest hij in het ziekenhuis worden opgenomen. De knapen maakten deel uit van een groep van negen, die deelnam aan een dropping. De leider van de groep, die vooraan liep, had van de kwajongensstreek geen weet.

Kruitfabriek gaat experimenteren voor schutterijen

SITTARD, 6 augustus — De Muider kruitfabriek heeft aan een deputatie van de Zuid-Limburgse schuttersfederatie toegezegd dat men bereid is met een aantal monsters te experimenteren over de samenstelling van een kruitsoort met de meest constante mondingssnelheid. Een specifieke kruitfabricage voor de schutterijen zal echter onmogelijk zijn omdat de afzet te gering is. „Na toezending van verschillende soorten monsters zullen de schutterijen tot het uittesten overgaan. Indien dit positieve resultaten oplevert, is de fabriek bereid bepaalde soorten kruit voor de schutterijen te reserveren", aldus de heer Ackermans, een van de vertegenwoordigers van de deputatie. Een en ander zal niet kunnen inhouden dat in de toekomst het schootsveld in de schietweiden verkleind kan worden.

Soldaat die zijn maat met mes doodde krijgt anderhalf jaar

(Van onze verslaggever)

DEN BOSCH, 6 aug. — Aanzienlijk hoger dan geëist, was gistermiddag de straf die de dienstplichtige soldaat Paul L. (20) uit Amsterdam voor de krijgsraad in Den Bosch kreeg opgelegd. Hij werd wegens doodslag op de evenoude soldaat Frans Plasmeyer uit Amsterdam veroordeeld tot anderhalf jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest. De auditeur-militair had één jaar geëist, waarvan zes maanden voorwaardelijk en aftrek van voorarrest. Bovendien eiste hij een proeftijd van drie jaar en een voorwaardelijke terbeschikkingstellin voor een periode van drie jaar.

Uiterlijk onbewogen schetste de verdachte gisteren wat er in de eerste zeven weken van zijn diensttijd was gebeurd. De eerste drie weken ging alles uitstekend. Daarna ging het met hem de verkeerde kant uit. Paul werd geleidelijk aan het middelpunt van plagerijen op de soldatenkamer van het eerste peloton van de C-compagnie. Zelf zei hij er gisteren van: „Ik stond een beetje apart". Het uitgebreide psychiatrische rapport schetste hem onder meer als een zeer contactafwerende jongen.

Het latere slachtoffer Frans Plasmeyer en enkele anderen maakten hem wekenlang het doelwit van hun pesterijen. Pauls bad werd regelmatig in het geniep gedemonteerd of kletsnat gespoten. Hij werd 's nachts uit zijn bed gekiept, van top tot teen geblancood of met schoenpoets ingesmeerd. De inhoud van zijn kast werd door de rumoerige kamer verspreid.

Paul zelf bleef het antwoord hierop niet schuldig. Tijdens een schietpartij met brandende sigarettepeuken op de kamer drukte hij eens woedend zo'n peukje in het gezicht van een maat uit. Eens toonde hij een scherpe patroon aan zijn makkers, met de waarschuwing: „Die is voor degene die mij wat doet". Ook bedreigde hij een pelotonsgenoot met een mes, toen deze hem had gepest. Het wapen werd Paul afgenomen.

Auditeur-militair H. Beaumont hekelde fel de toestanden in de Venlose kazerne. „Na het avondappel was er helemaal geen controle meer. Er werden uitzonderlijke wanordelijkheden op de kamers toegelaten." De raadsman van Paul, mr. H. Kuyper uit Arnhem, drukte zich nog krasser uit. Volgens hem is het kader in de Frederik-Hendrikkazerne niet op zijn taak berekend. „Noch qua instelling, noch naar capaciteiten is het goed toegerust voor een juiste begeleiding van de soldaten".

De avond van de dodelijke steekpartij begonnen de moeilijkheden opnieuw, eerst in de kantine en daarna op de kamer. Paul had het allemaal zien aankomen en alvast zijn dolkmes in de broekzak gestoken. De uitbarsting kwam nadat Plasmeyer voor de zoveelste keer de uitrusting van Pauls kast had geveegd. „Op dat moment was ik helemaal weg", bekende Paul woensdag. In een gangetje buiten de kamer griste hij plotseling zijn mes tevoorschijn en stak met wilde bewegingen zijn maat drie keer in de hartstreek, de linkerarm en linkerbil. Enkele uren later overleed het slachtoffer in het ziekenhuis.

President mr. P. Kloots wilde ter zitting graag weten waarom Paul het niet met zijn vuisten had uitgevochten. „Ik was bang om zelf nog meer klappen te krijgen. Ik zag trouwens niet in, dat het mes gevaarlijk kon zijn. Ik beschouwde het als een soort gereedschap, het zat altijd in mijn toilettasje. Ik wilde het die avond als afschrikmiddel gebruiken."

Zowel auditeur-militair als de raadsman gingen diep in op het lijvige raport van de psychiater, dat onder meer concludeerde dat Paul verminderd toerekeningsvatbaar is. De jongen had nooit in militaire dienst terecht mogen komen. Hoewel hij de primair ten laste gelegde doodslag bewezen achtte, wilde de auditeur de gevangenisstraf gelijk met het voorarrest laten eindigen. Wel eiste hij terbeschikkingstelling. De raadsman hield het op mishandeling de dood ten gevolge hebbende.

De uitspraak van de krijgsraad kwam gistermiddag na een schorsing hard aan. Zij vond doodslag bewezen en veroordeelde de Amsterdammer tot anderhalf jaar met aftrek.



KERKRADE, 6 augustus. — Een hartelijk welkom wachtte prins Claus gisteren op het marktplein van Kerkrade, waar hij werd begroet door burgemeester mr. J. Smeets en commissaris van de koningin mr. dr. Ch. van Rooy met echgenote. Tijdens een korte bijeenkomst, waarbij onder anderen WMC-vooriztter Frans Dohmen en de algehele leider van de Banda dei Carabinièri, kolonel Elio Ravegnani, aanwezig waren, ontving prins Claus uit handen van burgemeester Smeets een plakboek van het WMC, bijgehouden vanaf de opening op 17 juli tot en met gisteren. Het plakboek was in de nacht van dinsdag op woensdag nog in allerijl door enkele gemeenteambtenaren gereed gemaakt. Nadat de prins de verrichtingen van de Kerkraadse politiekapel en een defilé van de Banda had gevolgd, wandelde hij naar de Rodahal.

Grond ligt braak — Industrie komt niet

Industrieterrein veel duurder door renteverlies

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 6 aug. — Het renteverlies van tien braakliggende industrieterreinen in het Oostelijk Mijngebied, die een totaal oppervlak van 747 hectare beslaan, bedraagt jaarlijks ruim vier miljoen gulden. Tengevolge van dat renteverlies stijgt de grondprijs jaarlijks met een gulden per vierkante meter. Wanneer de grondprijs nog verder stijgt — op het industrieterrein in Spekholzerheide kostte in 1967 en 1968 een vierkante meter grond een tienje tegen nu f 13.50 — zal het voor het industrieschap Oostelijk Mijngebied nog moeilijker worden bedrijven voor Limburg te incasseren.

Het forse renteverlies is voornamelijk een gevolg van een tekort aan arbeidskrachten. In 1970 zijn vrijwel geen nieuwe bedrijven naar Limburg gekomen, omdat gevreesd wordt, dat men niet voldoende arbeiders kan krijgen. Volgens het industrieschap ziet het er naar uit, dat daarin op korte termijn geen verandering komt. Alleen een recessie in de conjunctuur kan de situatie klaren. Dan komt namelijk een einde aan de extreem hoge pendel naar Duitsland, waardoor de Limburgse arbeidsmarkt weer over voldoende aanbod kan beschikken.

Tweede mogelijkheid is volgens het Industrieschap aan harmonisatie van de lonen binnen de EEG, waardoor eveneens de aantrekkelijkheid van de pendel wegvalt.

Voor het industrieterrein Abdissenbosch, waar alleen Durox in aanbouw is met werk voor 100 man, komt als speciale moeilijkheid dat het terrein geen externe industriewegen kent, waardoor het moeilijk bereikbaar blijft. Het gemeentebestuur wil proberen de TWP-weg (Brunssum-Eygelshoven) als externe industrieweg aangemerkt te krijgen. De vestiging van de Deense metaalindustrie Jörgen Hoyer op Abdissenbosch lijkt definitief van de baan.

ZORGELIJK

Burgemeester mr. J. Smeets van Kerkrade, tevens voorzitter van het Industrieschap Oostelijk Mijngebied, ziet de toekomst zorgelijk tegemoet. „De industriëlen wachten af. Er vinden nauwelijks nog vestigingen plaats. Wanneer de grondprijzen als gevolg van het renteverlies te hoog zouden stijgen zal er wellicht overheidssteun gegeven moeten worden. Daarnaast moeten we rekening houden met een conjuncturele teruggang. We bespreken nu al maatregelen en plannen om de situatie die dan ontstaat aan te kunnen".

De heer Linders van het Industrieschap zegt: „We kunnen op dit moment moeilijk nog vasthouden aan ons principe: Voor elke vervallen arbeidsplaats moet een nieuwe geschapen worden. Wat wil je zonder arbeiders. De huidige situatie heeft niemand kunnen voorzien".

Op de tien industrieterreinen, exclusief Schinveld, zijn sinds 1966 met inbegrip van de sociale werkplaatsen 44 bedrijven verrezen, die op dit moment werk verschaffen aan 4.600 arbeiders. In de mijnindustrie zijn sinds 1966 ruim 28.000 arbeidsplaatsen vervallen.

Vragen van D'66-er over verkoop van woningwetwoningen in Vaals

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 6 augustus — Het Tweede Kamerlid, drs. E. Nypels van D'66 heeft aan de minister van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening gevraagd na te gaan of de voorgeschreven procedure bij de verkoop van woningwetwoningen aan de bewoners vereenvoudigd kan worden. Ook vraagt hij of de minister in het vervolg bij de wijziging van regelingen welke voor de betrokkenen een nadeel kunnen opleveren uit te gaan van de datum van ontvangst van de aanvragen bij de instantie aan wie de aanvragen gericht moet worden (in dit geval de woningbouwvereniging en niet van de ontvangstdatum bij de provinciale directie.

Drs. Nypels vraagt een en ander naar aanleiding van het feit, dat elf bewoners van woningwetwoningen in maart en april 1967, dat wil zeggen ruim vóór de datum van 30 juni 1967, waarop een gewijzigde verkoopregeling in werking trad, officiële aanvragen hebben ingediend bij de „Woningvereniging Vaals" om de door hen bewoonde woning te mogen kopen. Als gevolg van de omstandigheid dat deze aanvragen door verschillende instanties behandeld moesten worden, bereikten de aanvragen op 12 juli 1967, dus na 30 juni 1967, de provinciale directie van de volkshuisvesting en bouwnijverheid. Door deze gang van zaken hadden de bewoners, ondanks de toekenning van een jaarlijkse bijdrage, ieder een nadeel van ettelijke duizenden guldens, omdat volgens de op 30 juni 1967 ingegane nieuwe verkoopregeling de overdrachtsprijzen veel hoger werden.

Het kamerlid verzoekt de minister indien hij wijzigingen aanbrengt in de procedure als door hem gevraagd, deze wijzigingen als nog toe te passen ten aanzien van de elf aanvragen bij de „Woningvereniging Vaals" en soortgelijke gevallen.

In Vaals ingesloten

Verdachte van bankinbraak probeerde geld af te halen

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT/VAALS, 6 aug. — In het politiebureau van Vaals is gisteren de 20-jarige student H. H. uit Maastricht ingesloten, die ervan wordt verdacht betrokken te zijn geweest bij een inbraak in de gemeentespaarbank van Maastricht aan de Maastrichterlaan te Vaals. In de nacht van 26 op 27 juni werden daar zeven spaarbankboekjes ontvreemd. Zes van die boekjes had de knaap op zak, toen hij dinsdag op een bijkantoor van de gemeentespaarbank van Maastricht in de Limburgse hoofdstad geld op een van die boekjes probeerde te innen. De bankbediende kreeg argwaan, daar het nummer van het betreffende boekje was geblokkeerd. Kontakt werd opgenomen met de gemeentepolitie, die de student voor verhoor meenam naar het bureau, waar zes spaarbankboekjes in beslag konden worden genomen. Eerder die dag bleek de knaap op een bijkantoor van de Maastrichter bank aan de Annalaan te hebben geprobeerd honderd gulden op te nemen. Gisteren werd de verdachte overgegeven aan de rijkspolitie in Vaals, waar men gisteravond geen verdere mededelingen kon doen. Morgen zal H. H. in Maastricht worden voorgeleid aan de officier van justitie. In ieder geval zal hem poging tot oplichting ten laste worden gelegd.

Roermondse raad wordt in geheim voorgelicht over zaal trefcentrum

(Van onze verslaggever)

ROERMOND, 6 augustus — De secretaris W. J. Sutherland van de Rijkscommissie voor Advies voor de bouw van Schouwburgen en concertzalen zal vanavond de Roermondse gemeenteraad voorlichten over gebruiksmogelijkheden en indeling van de zaal in het in Roermond op stapel staande trefcentrum. Burgemeester mr. M. Custers heeft de raadsleden uitgenodigd daarvoor bijeen te komen in een vergadering van de gezamenlijke raadscommissies. Daardoor kan bij de voorlichting (die zich voornamelijk zal richten op het plaatsen van een heffbaar toneel tussen de toeschouwers) geen publiek aanwezig zijn.

Een poging van voorzitter Thom Hoofwijk van „Katholiek Roermond", de grootste fractie in de raad, om in het kader van de in het nieuwe programma van zijn fractie nogal breed uitgesponnen, openbaarheid van bestuur bij die voorlichting wel publiek toe te laten werd algemeen door B. en W. van de hand gewezen. De vier wethouders behoren ook tot de fractie waarvan Thom Hoofwijk voorzitter is. Tijdens een extra raadsvergadering — dan wel openbaar — zal de Roermondse raad over de zaal van het nieuwe trefcentrum een besluit nemen.

Daling kerkbezoek gaat voort

Nieuwbouw kapelanieën van de baan

(Van onze verslaggever)

ROERMOND, 6 aug. — In het bisdom Roermond zullen geen kapelanieën meer worden gebouwd. De bouw van pastorieën zal tot het uiterste worden beperkt. Kunnen pastorieën of kapelanieën vanwege grootte of onderhoudstoestand niet langer meer worden bewoond, dan zal voor die pastoors en kapelaans naar een nieuwe woongelegenheid worden uitgekeken. Zo blijkt uit een kersvers rapport van de afdeling planologie en bouwzaken van het bisdom Roermond.

In datzelfde rapport wordt geconstateerd, dat de daling in het kerkbezoek zich voortzet. Tussentijdse surveys van de afdeling planologie en bouwzaken in het hele bisdom en in deelgebieden hebben dat aangetoond. In 1966 bedroeg het absolute aantal kerkbezoekers 486.248 personen (67 procent), in 1967 493.805 personen (66 procent). Dit niveau daalde in januari 1968 tot 61 procent: 463.979 personen; in oktober 1968 tot 58 procent: 447.919 personen en in oktober 1969 tot 53 procent: 414.200 personen.

Geïnteresseerden

Volgens het rapport, dat vooruitloopt op het grote onderzoek dat het Katholiek Sociaal Kerkelijk Insituut (KASKI) instelt naar het dalende kerkbezoek, dient de gesignaleerde daling met enige relativiteit te worden bezien, omdat het geen juist beeld geeft van het kerkelijk geïnteresseerd zijn. Tengevolge van de grotere vrijblijvendheid van de mensen met betrekking tot het zondagsmisbezoek — een aantal komt niet meer ieder weekend; anderen zoeken eigen ruimten voor liturgieviering, welke meer hun wensen en behoeften aanspreken — zal het percentage geïnteresseerden hoger zijn dan het kerkbezoekpercentage. Het speuren naar de mate van kerkelijk geïnteresseerd zijn is inmiddels hier en daar ingezet door middel van diepteonderzoekingen", aldus het rapport.

Kerken dicht

Door de daling van het werkelijke kerkbezoek treedt een grote aarzeling op om tot nieuwbouw te komen. Andere oorzaken zijn de angst voor het exclusief-sacraal karakter van de bestaande kerkgebouwen en niet in het minst de zich wijzigende gedachten over de relatie tussen kerk en wereld. Dit heeft mede tot gevolg gehad, dat de nieuwbouw van kerkelijke accommodaties in 1968 en 1969 stagneerde. De nieuwe kerkelijke accommodatie wordt hoe langer hoe meer gezien als functionerend in grotere pastorale verbanden.

In 1969 werden in het bisdom Roermond drie kerken gesloten: de kerk van de H. Petrus in Chèvremont-Kerkrade, de kerk van de H. Gemma in Sanderbout-Sittard en de Jozefkerk in Brunssum. Dit jaar zullen in totaal 20 kerkprojecten onder handen komen. Men denkt erover het kerkgebouw te verlaten en een nieuwe, aangepaste accommodatie te realiseren dan wel een deel van de kerk nog te gebruiken en het andere deel voor andere doeleinden beschikbaar te stellen. (Zie ook pagina 13.)

LTM redde het (nog) net

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 6 aug. — „Om de continuïteit van het streekvervoer zeker te stellen, zullen in de toekomst bijdragen verstrekt moeten worden die de totale verliezen alsmede een redelijke ondernemerswinst dekken. Blijven deze maatregelen (van de overheid) uit dan zal overwogen moeten worden het verzorgingsniveau te verminderen respectievelijk de onrendabele aktiviteiten stop te zetten." Dat staat in het jaarverslag van de Limburgse Tramweg Maatschappij (L.T.M.) over het jaar 1969. Een boekjaar waarin dit vervoersbedrijf in tegenstelling met vele andere nog geen overheidsbijdragen nodig had. Dit ondanks een verdere daling van het aantal reizigers op de lijndiensten.

Het aantal reizigers daalde in vergelijking met 1968 met 7,8 procent (van ruim 15,8 naar ruim 14,6 miljoen). Dank zij een tariefverhoging werd het verlies op dit onderdeel van de LTM-aktiviteiten beperkt. Het boekjaar leverde in zijn totaliteit nog winst op, dank zij de interestbaten van belegde middelen. „In de komende jaren zal echter niet meer aan een verliessituatie te ontkomen zijn", aldus het jaarverslag, waarin verder optimistisch wordt gesproken over de houding van de overheid tegenover de moeilijke situatie waarin vooral de streekvervoerders verkeren. Als oorzaken van de toekomstige situatie wijst de LTM aan de verdere daling van het streekvervoer per bus (de cijfers van de eerste maanden van 1970 bewijzen het reeds), de stijgende personeelskosten (rond 78 procent van de exploitatiekosten) en de voltooiing van de omschakeling van eenmansbediening in de bussen. In de nabije toekomst moet ook rekening worden gehouden met de vrij snelle teruggang van het mijnwerkersvervoer dat in 1969 wonder boven wonder nog ongeveer gehandhaafd bleef op het peil van 1968. In omvang namen in 1969 wel het aantal groepsreizen en gezelschapsreizen per LTM-bus toe.

Het aantal personeelsleden van de LTM bedroeg eind 1969 366. Er rijden momenteel 118 bussen met bijna 4800 zitplaatsen door Zuid-Limburg.

Sandra heeft een broertje gekregen.

We noemen hem

ROGER

Bij het doopsel ontvangt hij de namen:

ROGER HUBERTUS WILHELMUS JOSEPH

T. Lemmens
M. Lemmens-Krops

Schin op Geul,
3 augustus 1970
Strucht 31

Gonda van Aken

en

Frits Derksen

geven U hierbij, mede namens wederzijdse ouders, kennis van hun voorgenomen huwelijk, waarvan de inzegening zal plaatshebben op zaterdag 8 augustus as. om 10.30 uur in de H. Hartkerk te Mariarade, Hoensbroek.

Amstenrade: Patersweg 49
Brunssum: Maarstraat 11

Adres van de dag: Patersweg 49, Amstenrade

Toekomstig adres:
St.-Gertrudisstraat, Amstenrade

Op 8 augustus trouwen:

Tiny Houppermans

en

Jan van Os

De kerkelijke inzegening vindt plaats om 11.30 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen.

Adres van de dag: „Grand Hotel" Heerlen.

Receptie: 16.00 - 17.30 uur.

Toekomstig adres: Jupiterstraat 35
Wieringerwerf N.H.

Bunde, Pasweg 20
Heerlen, Welterlaan 21
8 augustus 1970

Trees Stins

en

Peter Karel Willekens

hebben de eer U kennis te geven van hun voorgenomen huwelijk, waarvan de inzegening zal plaats vinden op zaterdag 8 augustus om 12 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Welten-Heerlen.

Adres van de dag: Voskuilenweg 75, Heerlen.
Receptie van 15.00 tot 17.00 uur.

Heden overleed zeer plotseling onze zuster

Dirkje Weggelaar

geboren Rietveld
weduwe van
H. J. WEGGELAAR

Familie Weggelaar

Heerlen, 5 augustus 1970
Bejaardenhuis „de Regenboog"
Meezenbroekerweg A 13

De rouwdienst, geleid door de weleerwaarde Heer Ds. A. C. Jalink, zal gehouden worden op zaterdag 8 augustus as. om 10 uur in de aula van het bejaardenhuis „de Regenboog", waarna de ter aardebestelling plaats heeft op de algemene begraafplaats te Heerlen, ingang Groene Boord.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van de Regenboog.

† In de Vrede van Christus is heden van ons heengegaan in het de Wever-ziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, mijn dierbare vrouw, onze lieve moeder, behuwd- en grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Anna Abels

echtgenote van
HUBERTUS ANTONIUS SCHREUDERS

in de ouderdom van 67 jaar.

Heerlen: H. A. Schreuders
A. W. H. Schreuders
J. C. Schreuders-Quaedvlieg
Eric
J. I. M. Schreuders
C. J. Schreuders-Voss
Sandra
Simpelveld: E. M. C. Bolton-Schreuders
A. Bolton

Heerlen, 5 augustus 1970
Grasbroekerweg 102

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op zaterdag 8 augustus as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorkum, Sittarderweg Heerlen.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk. H. Eucharistieviering vrijdagavond om 7 uur in de kerk.

† Tot onze diepe droefheid overleed heden in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament, mijn geliefde vrouw, onze lieve moeder, behuwd- en grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Tonia J. Th. Habets

echtgenote van
WIL H. J. BUSKENS

in de ouderdom van 60 jaar.

De bedroefde familie:
Heerlen: W. H. J. Buskens
M. J. In de Brackt-Buskens
A. In de Brackt
Lucy en Marcel
Eygelshoven: A. J. W. Smeets-Buskens
J. Smeets
Kunrade: W. J. M. Buskens
W. Buskens-Vossen
Chantalle
Sittard: T. E. H. Pisters-Buskens
Fr. Pisters
Heerlen: Henny Buskens

Heerlen, 5 augustus 1970
Baron Mackaystraat 63.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden zaterdag 8 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Geest, Meezenbroek-Heerlen. Bijeenkomst in het parochiehuis onder de kerk om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren. Dodewake vrijdagavond om 7.30 uur in de kerk.

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor hetgeen zij voor ons betekende, berichten wij U, dat heden van ons heenging op de leeftijd van 71 jaar in de Luckerheidekliniek te Kerkrade, onze goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Janssen

weduwe van
FRANS WILLEM FISCHER

De bedroefde familie:
A. J. G. Fischer
J. J. F. Fischer
M. M. A. Fischer-Kelleter
René
Marc

Bleijerheide, 4 augustus 1970
Bleijerheiderstraat 96

Correspondentie-adres: Luchesiusstraat 7

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 8 augustus as. 10.00 uur in de parochiekerk St.-Antonius van Padua te Bleijerheide. Bijeenkomst in voornoemde kerk om 9.45 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.

De dierbare overledene wordt bijzonder herdacht op vrijdag 7 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de Luckerheidekliniek te Kerkrade.

Bezoekuren: 18.00 tot 19.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de H. Sacramenten, in het ziekenhuis te Sittard in de ouderdom van 84 jaar onze dierbare vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Jacob Antoon Paulissen

echtgenoot van wijlen
HELENA ESSER

De bedroefde familie:
Elsloo: H. Hendriks
A. Hendriks-Bessems
kinderen en kleinkind
Nieuwdorp-Stein: A. Maas-Hendriks
M. Maas
kinderen en kleinkinderen
Urmond: C. van de Boren-Hendriks
P. van de Boren
kinderen en kleinkind
Geleen: A. Janssen-Paulissen
M. Janssen
kinderen en kleinkinderen
Nieuwdorp-Stein: J. Paulissen
J. Paulissen-Maas
kinderen en kleinkind
Geleen: H. Paulissen
M. Paulissen-Janssen
kinderen en kleinkinderen
Familie Esser
Famile Paulissen
Familie Hendriks

Stein, Peldenstraat 45.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag as. 8 augustus om 10 uur in de kerk van O. L. Vrouw Hulp der Christenen, Nieuwdorp-Stein. Bijeenkomst Peldenstraat 45 om 9.45 uur alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.

Vrijdagavond is te zijner intentie een gebedsdienst in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11 tot 12 uur en van 14.3 0tot 15.30 uur.

† Een onnoemelijk zware slag trof ons gezin b geheel onverwacht heengaan van mijn innigge echtgenoot. mijn onvergetelijke papa, schoonzoon, zwager, oom en neef

Marinus van Erp

echtgenoot van
JOSé VAESSEN

in de leeftijd van 37 jaar.

Familie van Erp-Va
Mark

Berg, 4 augustus 1970
Margrietstraat 18

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben zat 8 augustus om 10 uur in de parochiekerk van Michaël te Berg. Bijeenkomst Margrietstraat 18, waar gelegenheid ttot condoleren .
Rozenkransgebed vrijdag om 19 uur.

FAMILIEBERICHTE

GEBOREN

Miranda, dochter van fam. Koster. Maastricht, Po plein 11.

Pascal, zoon van M. Snijckers-Nijsten. Maastricht haren, Hertog van Brabantlaan 44.

OVERLEDEN

Gerda Kurvers, oud 36 jaar, echtgenote van Jean D Geulle, Oostbroek 12a. De uitvaartdienst vindt pla vrijdag 7 augustus om 10 uur in de parochiekerk H. Martinus te Geulle.

Betsie Marie-Louise Brouwers, oud 12 jaar, docht J. Brouwers-Bastin. Margraten, 3 augustus 1970. De lenmis, gevolgd door de begrafenis, vindt plaats op 7 augustus om 11 uur in de parochiekerk van de H. garita te Margraten.

HUWELIJKEN

Gertie Rodolf en Jo Ebbers. De inzegening vindt op zaterdag 8 augustus om 10.30 uur in de paroch St. Jan de Doper te Limmel. Adres van de dag: Fe Edisonstraat. Receptie van 18.00-19.30 uur. Toek. Veldgraafweg 50, Holtum, gem. Born.

Margriet Merkelbach en Jos van de Weijer. De inz vindt plaats op zaterdag 8 augustus. Receptie van 17.30 uur, Oranjeplein 103. Toek. adres: Utrecht, Willem Frisostraat 11.

Marleen Schuimer en Carl Hollewijn. De inzegening op zaterdag 8 augustus om 10.30 uur in de O.L. V Basiliek. Adres van de dag: Aylvalaan 68. Recepti 18.30-20.00 uur. Toek. adres Cortenstraat 2b.

Helga Kessen en Lou Visser. De inzegening vindt op zaterdag 8 auugustus om 10.30 uur in de St. Chri kerk te Maastricht. Adres van de dag: De Kleine Co Tongersestraat, Maastricht. Receptie van 18.00 tot 19. Toek. adres: Peter Huyssenslaan 62, Maastricht.

Fieny Nievergeld en Willy Nelissen. De inzegening plaats op zaterdag 8 augustus om 10.30 uur in de pa kerk van Sint Servaas, Maastricht. Adres van de Polvertorenstraat 22. Receptie van 14 tot 15.30 uur adres: Florijnruwe 50 d, Maastricht.

† Met droefheid delen wij u mede, dat heden op 68-jarige leeftijd van ons is heengegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Jan Theodorus de Pagter

weduwnaar van
Ida Leers
echtgenoot van
Anna Mechtilde Leers

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Heerlen: A. M. de Pagter-Leers
Uithoorn: L. L. de Pagter
J. G. A. de Pagter-Mikkers
Jan en Karen
Voerendaal: L. H. Steverink-de Pagter
B. W. J. C. Steverink
Maastricht: J. Th. H. de Pagter
J. L. M. de Pagter-Verhey
Godelieve en Raoul
Heerlen: C. L. E. van Geblen-de Pagter
L. A. van Geblen
Familie de Pagter
Familie Leers

Heerlen, 4 augustus 1970
Van Weerden Poelmanstraat 83

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 8 augustus as. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna. Bekkerveld Heerlen. Gelegenheid tot condeleren vanaf 10.40 uur in het portaal van de kerk. Eucharistieviering vrijdag as. om 18.30 uur in voornoemde kerk. De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente van de Verpleegkliniek te Heerlen.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen. gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Hiermede vervullen wij de droeve plicht u in kennis te stellen van het vrij onverwachte overlijden van onze bedrijfsleider

de Heer

Jan Th. de Pagter

Zijn joviale vriendschap, collegialiteit en opgewektheid zullen wij nooit vergeten.

Direktie en Personeel Mazon N.V., Heerlen

Ruilverkaveling Midden-Limburg miljoenenprojekt

(Van onze verslaggever)

ECHT, 6 augustus — In een 6800 hectaren groot gebied in de gemeenten Echt, Maasbracht en Posterholt staat een nieuwe indeling van het grondbezit op stapel. Daardoor hoopt men — geholpen door aanleg van nieuwe wegen, verbetering van waterlopen en het treffen van recreatieve voorzieningen — de landbouwkundige ontwikkeling rationeler te kunnen laten verlopen, waterlast op te heffen, de sterke concentratie van landbouwbedrijven in de woonkernen te verminderen, tegemoet te komen aan behoeften aan openluchtrecreatie en natuurterreinen te behouden.

Een door de cultuurtechnische dienst gemaakt plan voor deze ruilverkaveling heeft enige dagen geleden de instemming van GS van Limburg verkregen. Nog deze maand zullen de grondeigenaren over uitvoering van dat plan stemmen.

In het ruilverkavelingsplan is aan de Westduitse Ruhraltstrasse aansluitende dubbelbaans autoweg van de Zelfkant naar de E9 bij Maasbracht ontworpen.

In het ruilverkavelingsplan is een aan de Westduitse Ruhrtalstrasse aansluitende via Posterholt naar het industrieterrein Heide bij Roermond. In totaal zullen in het gebied 52,6 kilometer weg nieuw worden aangelegd of verbeterd. Bij de uitvoering van het plan kunnen 160 kilometer weg vervallen. Een gedeelte daarvan zal als bedrijfsweg en voet- en ruiterpad worden gehandhaafd.

RECREATIEPLAN

Het voor de ruilverkaveling opgestelde recreatieplan voorziet in uitbreiding van het kampeerterrein Marisheem en de camping Het Hitje, voorzieningen voor betere recreatieve mogelijkheden van het Annendalerbos en het Munigbos, uitbreiding van het viswater in een wateren moerasgebied oostelijk van het natuurgebied „Doort" en inrichting van een zweefvliegveld bij het kampeerterrein Marisheem.

De kosten van het ruilverkavelingsplan belopen iets meer dan 16 miljoen gulden. Ruim 5 miljoen gulden daarvan komt ten laste van de grondeigenaren. Die kunnen dat in de vorm van ruilverkavelingsrente in 30 jaar betalen.

Ambtswoning *(zonder grond)* burgemeester van Roermond kost 2 ton

(Van een onzer verslaggevers)

ROERMOND, 6 aug. — De gemeenteraad van Roermond zal vanavond een besluit nemen over de bouw van een nieuwe ambtswoning voor burgemeester mr. M. Custers. Voor de bouw daarvan — naar ontwerp van architect J. A. A. Beckers in Maastricht — is 197.000 gulden nodig. De grond waarop de woning moet worden gebouwd — 1230 vierkante meter groot en ongeveer een halve ton waard — is al eigendom van de gemeente. De lasten van de bouw en de instandhouding van de ambtswoning zullen slechts gedeeltelijk worden gedekt door de huur die burgemeester mr. Custers er voor zal moeten betalen. B. en w. vinden die lasten onontkoombaar en willen aan de minister van binnenlandse zaken vragen daarmee bij het vaststellen van extra uitkeringen rekening te houden.

Mr. W. Delhoofen: „Minder geld door geringer kerkbezoek"

Aan sluiten kerken niet te ontkomen

MEER DAN 100 PAROCHIES AAN SANERING TOE

ROERMOND, 6 augustus. — In Blerick gaat een pastoor de pastorie verkopen om aan geld te komen; in Tegelen moeten een kapelaan en een pastoor godsdienstlessen gaan geven om bij te verdienen en in Broeksittard wordt een kapelaan ontslagen, omdat er geen geld is voor zijn levensonderhoud.

MGR. MR. W. P. H. DELHOOFEN, algemeen econoom van het bisdom Roermond (het kerkelijk bedrijf in de provincie Limburg, dat jaarlijks twintig miljoen nodig heeft, wil het blijven draaien): „In Tegelen is het geen kwestie van bijverdienen alleen. Er is daar nu een team van kapelaans werkzaam in een samenwerkingsverband. De functie van pastoor is vervallen. Daarom gaat de pastoor godsdienstles geven in Venlo. Een andere zaak is, waarom hij naar Venlo gaat en niet in zijn woonplaats Blerick les gaat geven. Zijn vroegere werkzaamheden worden opgevangen door de anderen. Er is ook een kapelaan bij, die les gaat geven aan de Mulo. Alle geld, dat zij verdienen, komt in een gezamelijke pot. Er is sprake van een experimenteel pastoraat".

„IN BROEKSITTARD kan de kapelaan gewoon niet betaald worden. En dat komt op veel plaatsen voor. Maar ook dit geval moet gezien worden in het licht van een samenwerkingsverband, dat op stapel staat voor de parochies Stadbroek, Baandert, Vrangendael en Broeksittard. In Stadbroek zijn bijvoorbeeld de missionarissen van het H. Hart werkzaam met drie personen. Dit aantal moet ook teruggebracht worden op twee. De norm op dit moment is één priester op ongeveer 2000 tot 2500 parochianen.

door Bert A. H. Dijks

„De pastorie in Blerick is niet zo maar een groot huis: het is een klein kasteeltje. En er moet veel aan gebeuren. In deze tijd kan men niet meer tegen de mensen zeggen: we hebben een ton nodig voor de restauratie van de pastorie. Bovendien doet zich de situatie voor, dat bij de kerk drie woningen gebouwd zijn, waar kapelaans wonen. Een kapelaan verhuist nu naar een flat, zodat er een woning voor de pastoor beschikbaar komt. De pastorieën zijn wij systematisch aan het opruimen. Het kan niet meer, dat een man alleen in een enorm groot huis woont. Jongere pastoors willen zelfs geen grote huizen meer. Pastoors waren vroeger vaak meer kasteelheren en hereboeren dan pastoors."

Zijn de inkomstenbronnen van het bisdom Roermond nog wel toereikend om alle mensen, die in dit bedrijf werkzaam zijn, een bestaansmogelijkheid te bieden en zullen steeds meer pastoors en kapelaans naar alternatieven zoeken om financieel rond te kunnen komen?

Delhoofen: „Er komen nu tekorten aan het licht, die vroeger niet opdoken. In 1964 zijn wij begonnen met een salarisregeling voor onze mensen. **Dat was** hoogstnoodzakelijk, want de tijd van het handje ophouden is voorbij. De pastoors kwamen wel rond, maar de kapelaans waren een vergeten groep. Dank zij het invoeren van de gezinsbijdrage is er meer financiële duidelijkheid gekomen: aan de hand van wat binnenkomt, waar we zekerheid over hebben, kon er gepland worden. Vroeger was dat allemaal anders. Toen werden veel geestelijken van huis uit onderhouden. Pastoors hadden vaak een rijke familie achter zich staan. Met veel jongeren is dit nu niet **meer het geval. Naast de gezinsbijdrage, die men op 60 procent kon stellen, is er de collecte, die 40 procent voor zijn rekening neemt. En de collecte is 70 procent geweest. De opbrengst uit de** collecte loopt natuurlijk terug in verband met het verminderde kerkbezoek. Het salaris van een pastoor of kapelaan is een plaatselijke, parochiële aangelegenheid. Wie geeft, geeft aan de parochie en niet aan het bisdom, al zal een parochie af en toe eens een bijdrage moeten leveren aan het bisdom. Waar weinig wordt gegeven, zal vaak een kapelaan weg moeten."

Geen reclame meer om aan geld te komen

Waarom worden kleine, vaak noodlijdende parochies, krampachtig in het leven gehouden en worden niet steeds meer pastorale samenwerkingsverbanden ontwikkeld, waarin financieel-economische problemen meer naar de achtergrond worden verdrongen?

Delhoofen: „Er zijn inderdaad parochies, die ontvolken en financieel minder draagkrachtig worden. Met name in zuidelijk Zuid-Limburg, bijvoorbeeld rond Gulpen, zijn er parochies van 60 à 100 gezinnen, die geen pastoor meer kunnen onderhouden. In totaal zijn er ongeveer 100 tot 150 van die parochies in Limburg, die aan sanering toe zijn. Maar we moeten voorzichtig zijn. In veel parochies zijn de mensen gesteld op het behoud van hun pastoor. En als de nood aan de man komt, is er geen enkel bezwaar tegen bijverdienen in de vorm van godsdienstlessen. Parochies, die het moeilijk hebben maar financieel feitelijk moeten kunnen draaien, moeten intern gesaneerd worden door het financieel beleid stringenter aan te pakken. Er zijn natuurlijk ook gevallen, waar een pastoor ziekelijk is en ook nog een kapelaan te onderhouden is. In dergelijke gevallen kan een beroep worden gedaan op het solidariteitsfonds. In parochies, die financieel dreigen vast te lopen, met name in de geïndustrialiseerde gebieden zoals de Oostelijke Mijnstreek, zal een herorganisatie moeten plaats vinden en een pastoraal nieuwe opstelling. Daar zal steeds meer gewerkt moeten gaan worden met pastorale teams. Ook hier is voorzichtigheid geboden, omdat een en ander voor oudere priesters met name een behoorlijke omschakeling betekent. In Stein is een dergelijk experiment aan de gang. Tegelen volgt. En in Maastricht-West wordt ook al zo gewerkt. De vraag is of dat alles slaagt. Voor vele oudere geestelijken is het moeilijk van de ene dag op de andere te accepteren dat een pastoor gelijkwaardig is aan een kapelaan. Velen voelen zich dan in de kou staan."

Maar de kleine parochies dan?

„Zonder meer opheffen is toch wel moeilijk en zeker in de niet geïndustrialiseerde gebieden. Als er goede samenwerkingsverbanden ontstaan, doet zich wel een gelegenheid voor, maar ineens alles veranderen doen we liever niet, ook al zou dat economisch een verbetering betekenen. Er zijn al pastoors werkzaam die twee parochies bestrijken. Dan heb je al een parochie gewonnen. Wij streven er ook naar om oudere pastoors zo veel mogelijk te laten functioneren tot hun pensioen. Ik geloof wel, dat er binnen nu en drie jaar een duidelijke aanpak in de richting van samenwerkingsverbanden zal blijken. Er zijn genoeg aanzetten. Er staan nog vele verbanden op het programma."

Waar?

„Dat kunnen we beter nog niet zeggen, omdat er in de parochies waar het om gaat, nog geen overleg is geweest met de betreffende geestelijkheid. Voor veel parochies zou een en ander als een donderslag bij heldere hemel komen, als men niet in een bepaalde richting is voorbereid. Het zou psychologisch onjuist zijn om nu namen te noemen."

Omdat er dan ook kerken gesloten zullen worden?

„Inderdaad. We hebben er een twintigtal op het programma staan. De kerk in Chèvremont willen we afstoten. Het plan is daar om de kerk te vestigen in een klaslokaal van een belendende school. Een deel van de Jozefkerk in Brunssum willen we ook kwijt. Daar wil men er gymnastieklokalen in vestigen. Meer namen kan ik niet noemen, want dat ligt veel te gevoelig. Vooral in de oostelijke mijnstreek is dit beleid noodzakelijk, omdat daar ook behoefte is aan gemeenschapshuizen en ruimten voor culturele gebeurtenissen. Hier en daar denkt men er zelfs over om overdekte zwembaden in kerken te vestigen."

Heeft het in dit verband nog zin om kerken te bouwen?

„De kerkebouw sec komt steeds minder voor. Er zijn natuurlijk nog wel bepaalde projekten. Maar er wordt steeds meer gedacht in de richting van gemeenschapshuizen, waarin ook de kerk wordt ondergebracht. De vraag is dan wie er moet betalen? De gemeente of het bisdom? Deze ontwikkeling staat nog in de kinderschoenen. De opvattingen hierover moeten nog bij elkaar gebracht worden. Er zijn al initiatieven geweest die tot doel hadden alle standpunten bij elkaar te brengen, maar die zijn gestrand. In de nieuwe geplande wijk Daelhof in Maastricht streeft men ernaar om tot een voorziening te komen, waarvan alle participanten gebruik zullen maken en waaraan allen ook zullen betalen. Er is een zeer gunstige ontwikkeling, maar alle extra inkomsten van kerken verkopen en landerijen bijvoorbeeld (in drie jaar tijd voor ongeveer zeven miljoen gulden) worden opgesoupeerd in de exploitatie, die steeds moeilijker wordt."

MR. W. DELHOOFEN
. . . samenwerkingsverbanden . . .

Rijkssubsidie?

„Die zal er inderdaad moeten komen. We zullen niet kunnen blijven teren op alleen maar vrijwillige bijdragen. Gelukkig is het systeem nu algemeen geaccepteerd, ondanks een vermindering van de kerkelijkheid. Er zijn veel mensen, die minder kerkelijk zijn geworden, maar toch betrokken willen blijven bij het kerkelijk gebeuren en daarom ook de gezinsbijdrage blijven betalen. Gemiddeld betalen 70 procent van de parochianen gezinsbijdrage, waarbij opgemerkt moet worden dat er een aantal van 20 procent is, dat kleine tot zeer kleine bedragen geeft."

En de verplichte gezinsbijdrage? Zal die er ooit komen in Nederland, zeker als het steeds moeilijker gaat in het kerkelijke bedrijf?

„Daar ben ik enorm tegen. Het zou de klok terugzetten zijn. In andere landen is er sprake van kerkelijke belasting en zijn er financieel geen problemen. Het betekent wel een slagschaduw op het kerkelijk leven. Juist de vrijwilligheid houdt het kerkelijk gebeuren levend. Tevens dwingt het ons om maatregelen te nemen. Als de kerk genoeg geld zou hebben, zouden we ook onrendabele kerken laten doordraaien, terwijl er nu pastoraal meten en passen aan de orde is."

Geen reclamecampagnes meer om aan meer geld te komen?

„Neen, wel zullen wij de mensen, die de gezinsbijdrage betalen, gaan verzoeken om een automatische afschrijving te doen via de bank, omdat de meeste salarissen toch binnenkomen op de banken. Dan is het systeem voor ons nog vaster. Dan weten we nog beter waar we aan toe zijn en waar we op kunnen rekenen."

Crisis lijkt voorbij

EIEREN WORDEN DUURDER

SITTARD, 6 aug. — De stemming op de eiermarkten in Nederland is de laatste dagen heel wat vriendelijker geworden. Commentaren spreken zelfs van een vlotte handel. De vluggere afzet van de eieren komt natuurlijk ook de prijs ten goede, die deze week steeg tot een gemiddelde van f 1.72 per kg. (1 kg is 16 eieren van rond 60 gram per stuk). Deze oplopende prijzentendens houdt de belofte in, dat het diepste dieptepunt van de eiercrisis voorbij is. De oplevin*g* van de handel is jammer genoeg geen gevolg van een forsere export. Andere EEG-landen worstelen, wat de kippensector betreft, met dezelfde moeilijkheden als de Nederlandse legkippenhouder. Wellicht is de toestand elders nog erger. De kippenstapel in ons land is tengevolge van de slechte financiële uitkomsten flink uitgedund en menige kip zag in de bloei der jaren haar aards bestaan beëindigd. Ook zijn er veel minder eieren ingelegd dan andere jaren zodat de aanvoer op de markten thans en in de nabije toekomst veel lager is en zal zijn dan vorige jaren. De huidige eierprijzen dekken ongeveer de onkosten die de kippenhouder aan zijn vogels besteedt.

BEEK, 6 aug. — Tweede Kamerlid Rie Dirx, tevens wethouder van de gemeente Beek, heeft gisteren getoond ook op het sportieve vlak zijn mannetje te kunnen staan. Dirx was deelnemer aan de „grote tour van Beek", een gezelligheidsrit die georganiseerd was door de heer Joep Frusch uit Beek en kastelein Hub Lenaerts. In een bonte karavaan werd 65 kilometer door Zuid-Limburg afgelegd. Kamerlid Dirx vóór de start: „Ze hebben me eigenlijk uitgedaagd, menende dat ik het op die racefiets toch niet zou kunnen volhouden. Maar ik heb gezegd dat ik als kamerlid meer kan dan alleen maar kletsen". De heer Dirx kwam als derde de Adsteeg op. In de loop van de middag moest hij wel een aantal kilometers laten schieten wegens het noodzakelijk bijwonen van een vergadering elders. Maar daarna verscheen hij weer op het parcours om kilometers te verslinden. Er behoefde geen enkele uitvaller te worden genoteerd.

Personeelsaantal groeit tot 160

Bloch en Stibbe nv neemt in Brunssum schoenfabriek over

(Van onze verslaggever)

BRUNSSUM, 6 augustus — Bloch en Stibbe NV uit Waalwijk heeft gisteren na spoedberaad met gemeentebestuur, arbeidsbureau en directie van schoenfabriek Gallus uit Dülken, besloten de schoenfabriek Gallus in Brunssum over te nemen. Zoals wij gisteren berichtten was het personeel dat uit 28 man bestond ontslagen en zou het bedrijf vrijdag 7 augustus sluiten.

Bloch en Stibbe NV heeft alle meisjes in dienst genomen en tevens het fabrieksgebouw gehuurd. Maandag 10 augustus start het Brabantse concern met de produktie in Brunssum. Volgens de heer Op 't Hoog, hoofd personeelszaken bij het B en S concern, zal het personeelsbestand worden uitgebreid tot 160 meisjes.

Na onze publicatie van gisteren heeft de directie van het B en S concern binnen enkele uren de beslissing genomen de Gallusfabriek in Brunssum over te nemen. Bloch en Stibbe zocht reeds geruime tijd naar een vestigingsmogelijkheid in Zuid-Limburg.

Meteen starten

„Overname van Gallus-Brunssum is voor ons bijzonder aantrekkelijk, omdat we nu meteen kunnen starten met geschoold personeel in een bestaand gebouw. Het personeel is bijzonder goed", aldus de heer Op 't Hoog. Het personeel is gistermiddag op de hoogte gebracht van het voornemen van het B en S concern. De meisjes werden in de gelegenheid gesteld direct te solliciteren. Alle 28 personeelsleden, ook zij die reeds nieuw werk hadden gevonden bij Timtur, Bata of Hilda treden bij Bloch en Stibbe in dienst.

Negentigduizend

Bloch en Stibbe is onderdeel van het B en S concern, waarvan deel uitmaken een deurenfabriek, tapijtfabriek, lijmfabriek en schoenfabrieken. Bloch en Stibbe NV uit Waalwijk heeft duizend man in dienst, is fabrikant van de merken Ringo Bell en Helioform en heeft een weekproductie van 90.000 paar schoenen per week. 55 procent is bestemd voor export naar dertig landen. Buiten Waalwijk heeft Bloch en Stibbe schoenfabrieken in Den Bosch en Drunen.

Eygelshovens aktiecomité:

Openbaar beraad vóór verkiezing van wethouders

EYGELSHOVEN, 6 augustus — Het actiecomité Gemeenschapsbelangen van Eygelshoven verlangt een openbaar beraad over de wethoudersverkiezingen, die op 1 september plaatsvinden. „De geruchten die de ronde doen over de samenstelling van het nieuwe college en het feit dat er anderzijds geen enkel beraad op bredere basis heeft plaatsgevonden, maakt het dringend gewenst", aldus het comité, ‚dat reeds nu open kaart gespeeld dient te worden".

Het comité stelt voor dat de diverse fracties openlijk en gemotiveerd hun candidaat voorstellen. Daarna moeten er beraadslagingen plaatsvinden. Wanneer de openbare beraadslagingen geen resultaten zouden opleveren, dan zou een enquête gehouden moeten worden. „Wij protesteren er ook nu alvast tegen dat bepaalde lieden die in het politieke „zwartboek" van Eygelshoven een rol speelden, nu eensklaps de euvele moed hebben zich de „vernieuwersrol" aan te meten en hautain neer te zien op mensen die 20 jaar lang de dorpspolitieke stormen van Eygelshoven trotseerden toen anderen nog niet wisten waar de raadszaal was", aldus het actiecomité.

Afspraken niet nagekomen?

Rumoer in Elsloo om raadszetel

ELSLOO, 6 augustus — Zoals de zaken er nu voorstaan zal de 23-jarige Elslose tegelzetter Jac Meijers ondanks gemaakte afspraken geen zitting krijgen in de nieuwe Elsloose gemeenteraad. De heer Meijers zou het jongste raadslid in Limburg worden.

Op de lijst-Wagemans in Elsloo zijn op 3 juni wettelijk gekozen de heren J. Wagemans, J. Wouters en W. van Hees. Tevoren was de afspraak gemaakt dat degenen met de meeste voorkeursstemmen zitting zouden nemen. Op grond van de uitslag zou de derde zetel op de lijst-Wagemans bezet moeten worden door de heer Jac Meijers, die 66 stemmen op zijn naam kreeg en die als nummer 10 op de lijst stond. Nummer drie op de lijst, de heer Van Hees, kreeg er 48. Laatstgenoemde zou dus plaats moeten maken voor de heer Meijers, maar dat is niet gebeurd.

De heer Meijers is over deze gang van zaken zeer verbolgen. „Ik vond het geweldig dat ik gekozen was. Ik heb het spel eerlijk gespeeld en ik ben dan ook niet van plan het er bij te laten zitten. Van Hees is indertijd akkoord gegaan met de afspraken. Na de verkiezingen heeft hij gezegd dat hij zich zou terugtrekken als ik de handtekeningen kreeg van de andere kandidaten die vóór mij op de lijst stonden. Die zouden dan ook moeten verklaren, dat zij geen zetel zouden aanvaarden. Ik heb die handtekeningen gekregen, maar nu weigert de heer Van Hees zijn zetel af te staan". Vanavond komt de raad van Elsloo in vergadering bijeen en dan zullen de geloofsbrieven van de nieuw benoemde leden moeten worden onderzocht. De kwestie Van Hees-Meijers zal dan ongetwijfeld aan de orde komen.

16 bonnen voor té snel rijden op Welterlaan

HEERLEN, 6 augustus — Tijdens een korte snelheidscontrole op de Welterlaan verbaliseerde de Heerlense politie 16 automobilisten wegens overschrijding van de maximumsnelheid van vijftig kilometer. De gemeten snelheden varieerden van 72 tot 85,5 kilometer per uur. Tegen de 16 bestuurders is proces-verbaal opgemaakt.

Middenstanders Beverwijk in verzet tegen groothandel van MAKRO

NUTH, 6 aug. — De Beverwijkse Ondernemerscentrale overweegt om in gemeenten waar de Steenkolen Handels Vereniging (SHV) een zelfbedieningsgroothandel MAKRO wil vestigen samen met de plaatselijke middenstandsbonden te protesteren tegen de bouw van een dergelijk cash and carrybedrijf. Zo mogelijk willen de Beverwijkse middenstanders de bouw op legale wijze verhinderen. De Steenkolen Handels Vereniging start binnenkort met de bouw van Makro zelfbedieningsgroothandelbedrijven in Best en Nuth. Op het industrieterrein in Nuth verwacht het bedrijf aan 150 mensen werk te kunnen verschaffen. De gemeenteraad van Nuth is inmiddels akkoord gegaan met verkoop van grond op het industrieterrein aan de SHV.

In Beverwijk zelf hebben de middenstanders het eerste succes geboekt. De Steenkolen Handels Vereniging mag niet in de IJmond bouwen. De Beverwijkse Ondernemerscentrale beschuldigt de SHV van oneerlijke concurrentie. Middenstanders kunnen niet alleen hun eigen artikelen in de groothandel van Makro kopen maar elk produkt dat ze willen hebben. Zo mag een kapper teevee-toestellen tegen inkoopsprijs kopen. De SHV heeft niet kunnen garanderen dat er geen verkapte detailhandel in de Makrozaken zal plaats vinden. Mocht in Nuth detailhandel ontdekt worden dan overtreedt de SHV de wet met alle gevolgen van dien.

Oproep ANWB

De volgende personen worden dringend verzocht contakt op te nemen met de ANWB-alarmcentrale in Den Haag, telefoon 070-264426

Fam. J. Hissels uit Hengelo, rijdend met een groene Opel Kadett fastback, kenteken: 21-26-FS, reizend in Nederland.

Fam. Van Hees uit Utrecht, aan boord van een motorboot, varend ergens in Nederland.

Dhr. B. van Heyst uit Zevenbergen, reizende met de trein door Nederland.

Dhr. J. H. Zegeling uit Nederland, verblijvend ergens in Nederland.

LEZERS SCHRIJVEN

1) Brieven van lezers dienen kort, duidelijk en terzake te zijn.
2) Plaatsing geschiedt uitsluitend met volledige ondertekening.
3) De inhoud van het geschrevene blijft voor rekening van de briefschrijver. De redactie is slechts verantwoordelijk voor publicatie er van.
4) De redactie moet zich het recht voorbehouden ingezonden brieven in te korten, van een naschrift te voorzien of voor publicatie te weigeren. In het laatste geval worden de brieven aan de afzenders geretourneerd.

Ontwikkelingshulp en defensiekosten

Onze kapelaan, de weleerwaarde heer Janssen, sprekende over ontwikkelingshulp, heeft vanaf de kansel gemeend de houding van de christelijke partijen te moeten laken, omdat dezen zich zouden hebben uitgesproken voor verhoging van de defensiekosten. Wanneer zijn eerwaarde zich terzake te bevoegder plaatse op de hoogte had gesteld, zou zijn gebleken:

— dat alleen in de ARP en de CHU (alsmede in de VVD) stemmen zijn opgegaan om meer geld ter beschikking te stellen voor de defensie,

— dat dit evenwel nog geen officieel partijstandpunt is, al ziet het er wel naar uit dat de drie genoemde partijen in hun programs voor 1971-1975 zullen gaan pleiten voor een zekere verhoging van de defensiebegroting,

— dat, wat de KVP betreft, geen enkele vertegenwoordiger van fractie of partij heeft gepleit voor hogere defensieuitgaven,

— dat in het ontwerp-program van de KVP voor 1971-1975 wordt gepleit voor handhaving van de huidige defensieinspanning, en dat deze mening lijkt te worden gedeeld door de fractie en de partijorganen.

Om deze redenen is zijn eerwaarde voorbarig geweest de houding van de ARP en de CHU te moeten laken, en helemaal fout wat de KVP betreft. Verder is het wat al te goedkoop hierbij de Nederlandse ontwikkelingshulp te betrekken. De omvang daarvan is niet afhankelijk van de uitgaven voor defensie, en beide zijn nodig.

Overigens is de omvang van de Nederlandse hulpverlening — d.w.z. uitsluitend die van de overheid — gestegen van ongeveer f 285 miljoen in 1966 tot f 767 miljoen in 1970. In dezelfde periode zijn de uitgaven voor defensie verhoudingsgewijs gedaald: in 1966 heeft Nederland daarvan 4,1% van het nationaal inkomen besteed, in 1970 3,9%.

In 1969 bedroeg de totale omvang van de Nederlandse hulpverlening 1,3% van ons bruto nationaal product. Tijdens de Wereldhandelsconferentie in New Delhi (1968) is gesteld dat alle rijke landen omstreeks 1972-1975 tenminste 1% van hun bruto nationaal product zouden moeten besteden voor de hulpverlening. Nederland doet dat al sinds 1967 en behoort daarmee tot de uitzonderingen. Overigens is de KVP van mening dat de Nederlandse hulpverlening nog wat verder moet worden opgevoerd, gezien de behoeften van de ontwikkelingslanden.

Ten slotte zij opgemerkt dat politieke kwesties als deze — waarbij het niet gaat om principiële beslissingen, maar om het al dan niet bijstellen van een begroting — niet op de kansel thuis horen. Ook al zou zijn eerwaarde deze materie goed beheersen, dan nog blijven er twee principiële bezwaren. In de eerste plaats heeft een priester als hij Gods woord verkondigt, een bijzonder gezag, op grond van zijn wijding. Daarvan mag hij m.i. geen gebruik maken om zijn privé-opvattingen over praktische politieke kwesties voor te houden aan zijn gehoor. Ten tweede is er tijdens een preek geen discussie mogelijk, terwijl dat essentieel is voor de gedachten- en besluitvorming op politiek gebied. De discussie over de praktische politiek moet gevoerd worden in vergaderingen, waar iedereen zonder onderscheid moet kunnen meepraten.

GREVENBICHT **J. Erkens.**

Bijstand

Van een vriend kreeg ik het Limburgs Dagblad onder ogen van 23 juli, met daarin het interview met de heer Simon over bijstand aan oorlogsslachtoffers uit het voormalig Nederlands Indië.

Met de gegevens daarin kan ik het niet volledig eens zijn in verband met mijn ervaringen in familie- en kennissenkring. Eén uit deze kring krijgt namelijk als weduwe van een in een hospitaal, tengevolge van een behandeling in een Japans concentratiekamp overleden exmilitair, naast haar AWW een klein zogenaamd Indonesisch pensioen. Daarnaast krijgt zij een aanvullend pensioen ingevolge de Algemene Oorlogsongevallenverzekering (AOR). Eventuele nieuwe aanvragen kunnen nog steeds worden ingediend bij: De Commissie AOR, p.a. Stichting Administratie Indonesische Pensioenen, Neuhuijskade 32, 's-Gravenhage.

Aangezien deze wet alleen geldt voor militairen en hun nagelaten betrekkingen werd onder dwang van de Tweede Kamer de Wet Oorlogsslachtoffers Vervolgden ook van toepassing verklaard op slachtoffers uit Japanse concentratiekampen en van de Japanse bezetting.

Ingevolge deze wet heb ik vier aanvragen om een uitkering in kunnen dienen, waarvan er reeds een met een gunstig advies door is naar de medische commissie gevestigd in Arnhem. Bemiddeling bij de laatstgenoemde categorie aanvragen kan onder andere verkregen worden bij de Stichting Pelisa en dient te worden aangevraagd bij de afdeling sociale zaken van de woonplaats van de aanvrager, aangezien het niet doenlijk was hiervoor een aparte dienst in het leven te roepen.

AMSTERDAM **C. M. van Diemen**

Werkbus

Even wil ik U het volgende onder de aandacht brengen. Veel maanden komt de autobus van de DSM-arbeiders niet meer op de Susterheide. De arbeiders moeten nu instappen op Mariaveld. Er zijn reeds vele instanties gebeld, onder andere V.A.V., Algemeen Vervoer, heren van de NKMB, kortom teveel om op te noemen. Doch alles zonder resultaat. De VAV laat er de autobus niet keren op een kruispunt of op de weg. Ze nemen voor keren geen verantwoording, dit is veel te gevaarlijk. De Heidestraat is mooi breed en geasfalteerd. Zij sluit met een flauwe bocht aan op de eveneens geasfalteerde brede Broekweg en is 's avonds goed verlicht. Ook hier is de verantwoording nog te zwaar voor deze heren. In de wegenverkeerswet ligt dit toch een stukje anders. Als je op een weg niet keren kunt, zal je nooit slagen voor een rijbewijs. Dus de wegenverkeerswet verplicht de chauffeurs het keren op de weg te beheersen. En de VAV verbiedt dit. Zit er nog wat sympathie in de autobusondernemers? Zijn zij vergeten dat zij deze broodwinning aan de arbeiders te danken hebben? Kijk eens naar die buitenlandse ondernemers die ook mensen in Susteren ophalen. Deze kunnen wel keren en terugzetten op smallere wegen. Heren ondernemers, hoe zou U het vinden als onze verenigingen nu ook eens voor een uitstapje naar die buitenlandse ondernemers gingen? Als deze laatstgenoemden ons naar het werk mochten brengen, dan waren aan beide zijden voordelen.

SUSTEREN **W. Savelkoul**

TE KOOP AANGEB.

Partij T.V.'s v.a. *f* 50,-, tientallen als nw voor *f* 250,-. Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, tel. 045 no. 213879. x

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg, 6, 12, 18 mnd. x

Partij nwe TV's, grootbeeld, alle zenders, nu *f* 398, *f* 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide, tel. 045-213879. x

TELEVISIES vanaf *f* 65, pr. spelend. Reeds voor *f* 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, telef. 045—713760. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroom stoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr. 87, tel. 717888. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry slagerij. Jac. Naebers koopcentrum. Kouvenderstr 57, Hoensbroek. x

NORD-MENDE 59 cm t.v., automatic, druktoetsbed., zeer smal, bijz. mooi f 175; Saba grootb. t.v. f 85; Grundig 59 cm t.v., alle zenders f 95; mod. Philips t.v. f 100; Blaupunkt 59 cm t.v. f 125. Garantie, inruil. Dr. Calsstr. no. 23 (station), Schaesberg. x

DIEPVRIEZEN diepvriezen wilt U geld verdienen koop dan nu, grote voorraad alle modellen eigen service 5 jr. gar. + verz. + grote kortingen. Koop bij Uw erkend installateur ook in term. event. zond. bank. De Huishoudbeurs Kerkstraat 111 Brunssum, tel. 252956. Veestraat 42, Sanderbout-Sittard tel. 04490-2014. x

KOELKASTEN koelkasten verdien nu geld, meer dan 50 modellen in voorr. 20, 30 jazelfs 50 % koring. Dit moet U werkelijk zien 5 jr. gar. ook in termijnen event. zond. bank. Koop bij Uw erkende installateur. De Huishoudbeurs Kerkstraat 111, Brunssum. tel. 252956,. Veestraat 42, Sanderbout-Sittard. tel. 04490-2014. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmapl. 3 Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

GASHAARDEN 6.500 kcal. *f* 369,—; 8.000 kcal. *f* 389,—; 10.000 kcal. *f* 465,—. Givegkeur. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd 104, telefoon 3228, Sittard. x

TRILBETONPALEN en platen v. gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringspalen enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21, H'heide. tel. 045-212613. x

BANKSTELLEN, nieuwe collectie in dralon, stof en skai, beslist goedkoop. Inruil en gem. betaling. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

Te k. i.z.g.st. Siegler OLIEHAARD en ventilator. Spotprijs. Voll. gar. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045—252956. x

Te koop div. gereviseerde OLIEHAARDEN en kachels tegen spotprijzen v.a. f 65,— met gar. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045—252956. x

Uw BANKSTEL enz. binnen 1 week als nieuw bekleed. Vloerbedekking alle soorten gratis gelegd en 10% korting. Fa. Kloprogge, Akerstraat 70, Spek'heide. tel. 04445-3735. x

Reeds vanaf f 15,— per maand kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61 Heerlen, tel. 714054. x

Te k. AFWASMACH. „Hamo Quick", gekost 1400,— nu v. f 400,—, kassa merk „Nationaal". Rumpenerstr. 108, Brunssum. x

Draagbare T.V., z.g.a.n. op lichtnet en accu. Vinkenstr. 165, Hrln. Tel. 214546. x

Grootbeeld T.V. moderne kast, slechts f 175,— Vinkenstr. 165, Hrln. Tel. 214546. x

Te k. nwe AARDAPPELEN *f* 0.25 per kg, kersen *f* 1,—, pruimen, appels en peren af *f* 0.35 per kg. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492—1430.

Te k. AANHANGWAGEN, diepvrieskist 300 liter, 4 mnd oud. Te bevr. Feurthstr. 96, Susteren.

Te k. OOSTENRIJKER 3 R 3 k. Deken Deutzlaan no 22, Chevremont.

Limburgs Sport Dagblad

Donderdag 6 augustus 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Wanhopige Mahn: „We hebben nog maar een paar dagen...”

Rumoer rond achtervolgingsploeg

LEICESTER, 6 aug. — Frans Mahn keek niet al te vrolijk na een trainingsrit van zijn achtervolgingskwartet gistermiddag in Leicester. Hij had er ook wel alle reden voor, want het viertal Balk, Brand, Nieuwenhuis, Hassink marcheerde verre van goed. Het was weer één van de probeersels van Mahn, die nog steeds niet weet welke ploeg hij nu definitief zal inzetten in het nummer ploegenachtervolging tijdens de wereldkampioenschappen op de baan. Er moet door het viertal goed overgenomen worden. Er moet in een gelijkmatig tempo gereden worden. En daaraan ontbrak bij dit gelegenheidsviertal bijna alles. Er ontstond zelfs na afloop van het ritje, waarmee Klaas Balk tenslotte voortijdig stopte, flink gekrakeel onder de renners. Balk had tijdens de trainingsrace zijn jongere, nauwelijks op de piste ervaren ploeggenoten hartige woorden toegeschreeuwd.

Het schalde over de baan: „Slinger toch niet zo, man, rijd eens behoorlijk”. De drie jongeren verweten Balk na afloop dat hij hen tijdens het rijden had aangepakt. „Dat kan toch wel rustig erna besproken worden.” Balk diende van repliek, nam de fiets op de schouder en vond het welletjes.

Het nummer ploegachtervolging is voor de meeste coaches een nachtmerrie-achtig gebeuren, maar voor Mahn moet het zo langzamerhand een obsessie worden. Het is natuurlijk een onmogelijke zaak, dat vier dagen voor de kwalificatieritten van de wereldkampioenschappen de ploeg nog niet is samengesteld, door welke omstandigheden dan ook. Nu zat Nanno Bakker aan de kant te kijken, niet wetend of hij nu wel of niet meedoet zondag, want dat hangt ook weer van de persoonlijke achtervolgingsprestaties van Van der Ruit en Balk af. De finale van de individuele achtervolging is zaterdagavond.

Vooral Hassink was een tegenvaller bij het kwartet dat gisteren op de baan kwam. Men mag aannemen dat Hassink zondag niet opgesteld zal worden. Mahn zei alleen maar, ietwat wanhopig kijkend: „We hebben nog een paar dagen”. Maar hij weet beter, want het programma is vanaf vandaag flink overladen, zodat er weinig trainingstijd op de baan overblijft, omdat ook de andere ploegen — en er is bij dit wereldkampioenschap een maximum aan deelnemers (300 uit 34 landen) — nog wel wat op de baan willen doen.

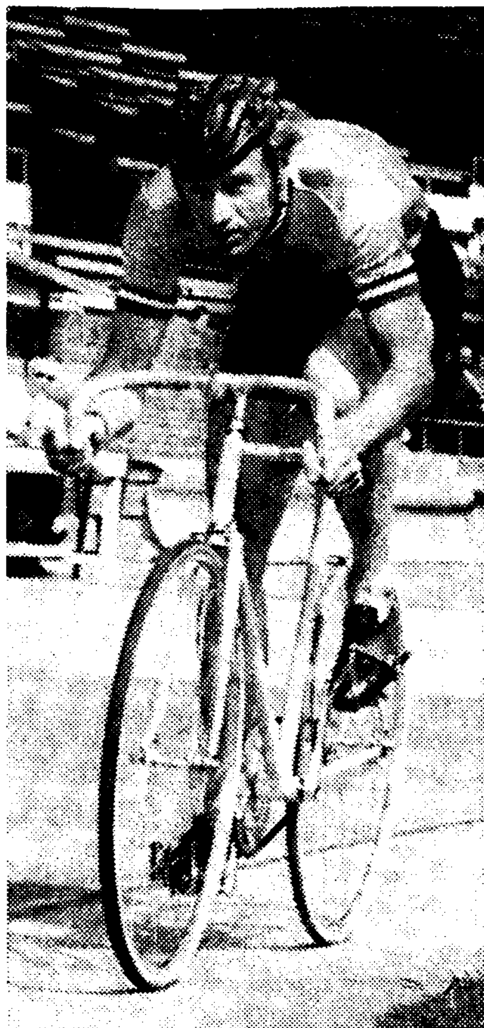
Geprikkeld

Zo langzamerhand komen de beslissende dagen voor de renners er aan. Ze worden sneller geprikkeld, zoals met Balk het geval was. Ook Jan Jansen, de sprinter, normaal een zeer vriendelijke coureur, was wat korzelig toen hij na een klein half uur van temporijden van de fiets stapte. Hij keek kwaad naar Balk en prof Duyndam (die evenals Piet Hoekstra al naarstig traint voor de poursuite). Dat tweetal reed maar steeds in een geweldig hard tempo rond. „Ze moesten weer zo nodig laten zien”, aldus Jansen, „hoe hard ze wel kunnen rijden. Ze hadden als enigen lichte wedstrijdwieltjes in hun fiets. We hadden afgesproken dat we rustig tempo zouden rijden. Zo krijg je nooit verband in een ploeg. Ik beklaag de ploegachtervolgers, die straks moeten oefenen na dit geweld.”

Noorderling Brand mompelde dan ook: „Nee, dat is niets voor mij, dit soort training”. Wellicht was Jan Jansen nog wat moe van het trainingsritje op de weg: „Ik ben niet gewend tegen heuvels op te fietsen. Ik voel het nog in mijn benen.”

Dames rustig

Bij de dames gaat het allemaal rustig aan onder leiding van vrouwelijke coach Brinkman. Keetie Hage zat bij wijze van spreken te spinnen in het zonnetje vlak langs de baan. Ze is een routinier geworden. Het is haar vijfde wereldkampioenschap. Zij kende de baan in Leicester al. „Ik heb hier een paar weken geleden gereden, een achtervolging en een omnium. In de achtervolging verloor ik van Barryl Burton met 4.10.8 tegen 4.9.2”. De bijna 21-jarige Keetie heeft geen last van hobbels in de baan of de snel schuin oplopende kant onderin de baan.



Klaas Balk: ontevreden over de jongeren.

Belangrijke wijzigingen in sporttoto

DEN HAAG, 6 augustus — De sporttoto krijgt met ingang van 16 augustus, het begin van het nieuwe seizoen, een heel ander gezicht. De belangrijkste wijzigingen zijn dat het formulier niet meer uit drie delen zal bestaan en dat de hoofdprijs 35 procent in plaats van 30 procent van de inleg zal bedragen.

De veranderingen van het formulier houden verband met de mechanische verwerking. De totodeelnemer mag voortaan zijn formulier alleen invullen met een zwarte of blauwe ballpoint.

De kruisjes dienen exact binnen de kaderlijnen worden geplaatst. Indien men zich niet houdt aan bovenstaande voorschriften, is het formulier ongeldig. De computer die wordt ingeschakeld bij de controle van het formulier is alleen in staat de kleuren blauw en zwart te „lezen”.

Naast een verhoogde eerste prijs worden ook de percentages van de tweede prijs en derde prijs hoger: respectievelijk 25 en 35 procent (was 20 en 30 procent). Het percentage van de extra-prijs is verlaagd van 20 naar 5.

BEKERPROGRAMMA

HEERLEN, 6 aug. — Op 16 augustus begint het nieuwe voetbalseizoen met de eerste ronde van het KNVB-bekertoernooi. Het programma voor die dag luidt: Graafschap-NOAD (zaterdag), GVAV-Gooiland, RCH-Blauw Wit, DFC-Haarlem, AGOVV-Feijenoord, Volendam-Heracles (zaterdag), Roda JC-NEC (zaterdag), FC Utrecht-Eindhoven, FSC-NAC, MVV-Limburgia, Willem II-PEC, FC Twente-HDVS (zaterdag), Go Ahead-Veendam, HVC-PSV, Excelsior-Fortuna Vl., AZ'67-Helmond Sport, Sparta-VVV, Holland Sport-RBC, DWS-Baronie, Cambuur-EDO, Telstar-SC Drente, SVV-Wageningen, Volewijckers-ADO, FC Den Bosch-Heerenveen, Vitesse-ZFC. Ajax is vrij.

RKBSV-Fortuna

BRUNSSUM, 6 augustus — Vanavond om 18.30 uur speelt de amateur tweede klasser RKBSV te Brunssum een oefenwedstrijd tegen een selectie van Fortuna SC. In het Sittardse elftal zal ook Jan Hermans meespelen. Hij heeft dinsdag de training hervat.

Tom Okker snel gewipt

BOSTON, 6 aug. — Tom Okker is in de eerste ronde van het tennistoernooi om het professional kampioenschap van de Verenigde Staten in Longwood bij Boston uitgeschakeld door Ismail el Shafei. Okker was slechts één set opgewassen tegen Shafei, die in de derde set vijf wedstrijdpunten nodig had om de strijd te beslissen.



Willy Coolen kon gisteravond niet scoren. Hij werd sterk bewaakt door onder meer verdediger Papen van RIOS.

Limburgia won met 4-1 van RIOS

BRUNSSUM, 6 augustus — In een op behoorlijk peil staande wedstrijd heeft Limburgia gisteravond in Brunssum met 4-1 gewonnen van eerste klasse RIOS. Piet Hirsch opende al in de eerste minuten de score met een kopbal uit een voorzet van Bert Isenborghs. RIOS kwam echter sterk terug en zette Limburgia zelfs onder druk, hetgeen resulteerde in de gelijkmaker van Peters. Bijna hadden de amateurs nog de leiding genomen, maar een hard schot van Claessen belandde tegen de paal.

Nadat Limburgia door Gène Gerards (hard schot) een nieuwe voorsprong had genomen, kreeg Limburgia een vaste greep op het spel. Vooral omdat Willy Coolen sterk bewaakt werd door Papen kon Limburgia echter niet vlug afstand nemen. Pas in de 76ste minuut viel de beslissing, toen doelman Gehlen de bal losliet na een schot van Jan Janssen en de toegelopen Wiel Smeets het presentje verzilverde: 3-1. Bert Isenborghs liet tenslotte 4-1 aantekenen.

SSC nam 1-0 voorsprong tegen MVV

SPRANG CAPELLE, 6 aug. — MVV heeft gisteravond in Sprang Capelle met 5—1 gewonnen van de tweede klasse zaterdagvoetbalclub SSC. Bij de rust leidden de Maastrichtenaren met 3—1 door treffers van Mraz, Mares en Brokamp. SSC had door Lacroix een verrassende voorsprong genomen, maar daarna kreeg MVV toch snel een overwicht, waarbij goede schoten te noteren waren van Szefer en Prins. Na de rust liep MVV door Bonfrère, die gisteravond de beste MVV'er was, uit tot 4—1, waarna de eindstand 5—1 werd door een zelfgoal van SSC.

De uitslagen van de overige oefenwedstrijden waren: Wageningen-Excelsior 1—2, AGOVV-WSV 3—1, Holland Sport-Birmingham City 0—2, Blauw Wit-Millwall 0—4, Sparta-militair elftal 6—0.

Jeugdtour Elsloo

ELSLOO, 6 aug. — In Elsloo is gisteren de jeugdtour 1970 begonnen. De eerste uitslagen van deze wielerwedstrijden waren: tijdrit: 1. J. Nelissen (Genhout), 2. L. Hendriks (Elsloo), 3. Kranenburg (Eijsden), 4. M. Berben (Lanaeken). Wedstrijd 6-8 jarigen: 1. J. Spirik (Bocholtz), 2. P. Gulikers (Meerssen). Oudere groep: 1. H. Jacobs (Hulsberg), 2. Kranenburg (Eijsden), 3. J. Slenter (Wittem), 4. G. Pirik (Bingelrade), 5. J. Vranken (Elsloo).

Rudi Altig won in Grobbendonk

GROBBENDONK, 6 aug. — Rudy Altig won gisteren in Grobbendonk een wedstrijd over 146 km in 3 uur 25 minuten. Hij hield successievelijk de volgende Belgen achter zich: 2. Jos van Beers op 40 sec., 3. Paul in 't Ven, 4. Vic van Schil, 5. Alfons de Bal.

■ Gornik Zabrze heeft in Warschau door een overwinning van 3—1 op Ruch Chorzow voor het derde achtereenvolgende jaar beslag gelegd op de Poolse voetbalbeker.



Jacky Ickx, de bekende 25-jarige Belgische formule I-coureur, is gisteren in St. Pieters-Woluwe getrouwd met de 19-jarige brunette Catherine Blaton, dochter van een rijke Belgische aannemer. Eén ding moest mevrouw Ickx tijdens de receptie na huwelijkssluiting kwijt: „Ik hoop dat Jacky binnenkort stopt met autoracen. Het is veel te gevaarlijk”.



Harry Zitzen, prominent atleet van Achilles Top, trouwde gisteren in Bleijerheide met mejuffrouw Tiny Thomas. Hier het paar bij het verlaten van de kerk van de Heilige Antonius van Padua.

Fortuna SC boog voor Austria Wien

WENEN, 6 augustus — Fortuna SC heeft gisteravond een vriendschappelijke wedstrijd tegen Austria Wien met 3-1 verloren. Bij de rust stonden de Limburgers nog met 1-0 voor door een doelpunt van Herman Böhm.

Ongeveer 1000 toeschouwers zagen in de eerste helft een beter Fortuna SC, dat de Oostenrijkse kampioen in de verdediging drukte. In de negende minuut knalde Böhm tegen de lat van het doel van Austria. In de 22ste minuut had hij meer geluk. Toen schoot hij raak. Op zijn schot was doelman Sara geheel kansloos. In de tweede helft worstelde Austria zich onder de druk van Fortuna SC uit. Bovendien had de vervanging van spitsspeler Kögelberger door Poindl succes. De Weense voorhoede werd gevaarlijker en in de 56ste minuut scoorde Huberts de gelijkmaker: 1-1.

In de 75ste minuut schoot Hubert weer raak en zeven minuten voor het eindsignaal maakte Hickersberger er 3-1 van.

Bij Fortuna SC behoorden Piet Vogels, Louis Dullens, Herman Böhm en Jo Plum tot de uitblinkers.

Fortuna SC speelde in de volgende opstelling:

Vogels — L. Dullens, Heutz, Ernst, Van 't Hek — Roemgens, Plum, Janssen — Geyselaars, Böhm, Hanssen.

BOEIENDE DUELS IN EERSTE RONDE TOERNOOI RUNNERS-UP

LUXEMBURG, 6 augustus. — In Luxemburg is gisteren de loting gehouden voor het toernooi om de Runners-up Cup. Voor Nederland komen in dit tournooi twee clubs uit: Sparta en FC Twente.

De Rotterdamse club speelt zijn eerste wedstrijd in groep 4 (van de 8) tegen de IJslandse club Akranes. De andere wedstrijden in groep 4 zijn: Hibernian-Malmoe, Ilves (Finland)-Sturm Graz (Oostenrijk) en Saprsbourg (Noorwegen)-Leeds United.

FC Twente is ingedeeld in groep 2 en dient voor zijn eerste ontmoeting in Griekenland aan te treden tegen AEK. De andere wedstrijden in groep 2 zijn: Bayern München-Glasgow Rangers, Sparta Praag-Atletico Bilbao, Wiener SC-Beveren Waas.

Andere interessante wedstrijden in de eerste ronde die tussen 1 en 30 september afgewerkt moet worden, zijn: Inter Milaan-Newcastle United (groep 1,) Liverpool-Ferencvaros (groep 3), La Gantoise-Hamburger SV (groep 5), Serajewo-Anderlecht (groep 7), en Lazio Rome tegen bekerhouder Arsenal in groep 8.

Sparta tegen IJslanders

Kees Rijvers, de trainer van FC Twente was in eerste instantie zeer tevreden over de loting. Hij herinnerde zich echter ook dat AEK in het jaar, waarin Ajax de finale van het toernooi om de Europa Cup I bereikte, pas uitgeschakeld werd door Spartak Trnava, dat wil zeggen in de kwartfinale. „Bij nader inzien had ik toch liever een wat gemakkelijker tegenstander gehad. AEK heeft veel meer ervaring dan wij in de grote toernooien. Maar aan de andere kant kunnen wij die (ervaring) nu opdoen.”

Georg Kessler van Sparta was niet ongelukkig met de tegenstander — Akranes — van zijn club. „Normaal gesproken bestaan er geen gemakkelijke wedstrijden en eenvoudige tegenstanders. Iedere komende ontmoeting is tenslotte de moeilijkste, maar tegen Akranes, ik ken de club niet, moeten wij mogelijkheden hebben.”



GEORG KESSLER

Atheners technisch begaafd, maar zwak in afwerking

AEK zal het Twente zeer lastig maken!

door Georgios Nikolaïdis

ATHENE, 6 augustus — „Ik vind dat het Nederlandse voetbal de laatste jaren geweldig vooruit is gegaan. Pak Ajax en neem Feyenoord, het zijn twee teams van het beste soort. Jawel, ik heb ze aan het werk gezien. Zeer goed!” Dit zijn woorden uit de mond van Branko Stancovic, de Joegoslavische ex-international en thans trainer van het Atheense topelftal AEK, hetgeen een afkorting is van Athlitici Enosis Kontantinopoleos.

Uitermate populair

De FC Twente kent Stancovic niet, het heeft die ploeg nog nooit aan het werk gezien, maar hij gelooft er goed aan te doen de Nederlandse tegenstander al bij voorbaat te taxeren als een zeer capabel team, dat alle facetten van het voetbalspel onder de knie heeft en ze ook weet uit te spelen. Overigens hoorde Branko Stancovic gisteren pas laat op de dag dat het tot een duel met een Nederland elftal zou komen, want AEK vertoeft voor een korte tijdspanne in het onherbergzame stadje Florina in de noordwestelijke drielandenhoek Griekenland-Joegoslavië-Albanië. Doel van deze trip naar het uiteinde van het land zijn een aantal vriendschappelijke wedstrijden tegen locale clubjes.

AEK-Twente is de eerste voetbalkrachtmeting tussen Griekenland en Nederland op het semiprofessionele vlak sinds de oprichting van de Europabekertoernooien. Een gepaste gelegenheid dus om de Nederlandse voetballiefhebbers mee te nemen naar het knusse stadion in het Atheense voorstadje Nea Philadelphia, waar AEK gelegerd is.

Hier verricht de bekwame Stancovic, die reeds bij het Joegoslavische Vojvodina als trainer furore maakte, zijn werk. Een keiharde kerel is die Joegoslaaf, maar dat mag wel, zeker in Griekenland, waar — dit hebben in het verleden al zoveel gekwalificeerde trainers aan den lijve ondervonden — het grenzenloos individualisme c.q. de schier onuitroeibare zucht naar persoonlijke roem het meeste hardnekkige obstakel op de weg der vooruitgang is geweest.



De man die belast is met de training van AEK, de Joegoslavische ex-international Branko STANCOVIC.

Opgang

Want er kan niet worden ontkend, dat het Griekse voetbal de laatste jaren een opmerkelijke opgang heeft gemaakt. De nationale bond die hier EPO heet, (voluit Elliniki Podosferiki Omospondia), heeft enkele jaren geleden gelukkig nog net op tijd ingezien, dat het Griekse voetbal volkomen in een isolement zou wegzakken, als niet direct tot een drastische koerswijziging zou worden overgegaan. Men besloot derhalve tot de invoering van het semiprofessionalisme, sprak zich uit voor een hechter contact met het buitenland, zulks in toernooien en vriendschappelijke wedstrijden, en trok steeds meer gekwalificeerde trainers van over de grens aan. Er kwamen Italianen, Fransen, maar vooral Joegoslaven. En zij hebben ongetwijfeld zeer nuttig werk gedaan.

Populair

Met Panathinaikos en Olympiakos is AEK uitermate populair in Athene. Een oppervlakkige karakterschets van dit team onzerzijds: AEK speelt technisch het beste voetbal in Griekenland, het schuwt het harde duelleren, de conditie is toereikend, maar zou best wat opgevoerd mogen worden, zwak is daarentegen — zoals overigens bij het gros van de Griekse verenigingen — de afwerking, hetgeen zeker ook zijn oorzaak vindt in de traditionele onhebbelijkheid, de bal zelf in de goal te leggen; dus hier komt dan weer die enorme behoefte aan individuele eer om de hoek kijken.

Als wij in de jaartallen duiken, blijkt dat de Athlitici Enosis Konstantinopoleos in het jaar 1924 werd opgericht. Kampioen werd het elftal achtereenvolgens in 1932, 1939, 1949, 1950, 1956, 1966 en 1969. Bovendien kwam AEK totdusver viermaal in het bezit van de nationale voetbalbeker. Dat was in de jaren 1939, 1940, 1963 en 1968.

Slagorde

In haar eerste ontmoeting met Twente zou AEK in de volgende opstelling kunnen uitkomen: Doel: Stelios Konstantinidis (23), rechtsback: Georgios Kefalidis (30), linksback: Nikolaos Stathopoulos (24), rechtshalf: Fotis Balopoulos (29), linkshalf: Stylianos Skefofilax (29), spil: Anastasios Vasiliou (32), rechtbuiten: Andreas Stamadiadis (38), rechtsbinnen: Georgios Karafeskos (23), midvoor: Dimitrios Papaioannou (29), linksbinnen: Konstantinos Nikilaïdis (26), linksbuiten: Panayiotis Ventouris (27). In de Atheense gelederen staan vijf internationals opgesteld. Het grote troetelkind van de duizenden AEK-supporters is midvoor Papaioannou, een uitermate begaafde speler met een intuïtief gevoel voor het scoren van doelpunten.

AEK dat uitkomt in zwarte broek en zwart-geel verticaal gestreept shirt, geeft zijn contractspelers per maand een vast minimumbedrag van 3000 drachmen (375 gulden). Daarnaast ontvangen de spelers per gelijkspel 500 drachmen (62,50 gulden) en voor een gewonnen match 1000 drachmen (125 gulden).

Voor uw [illegible] blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster en tante

Gertrud Van der Mark-Postema

betuigen wij onze oprechte dank.

Fam. Van Der Mark
Fam. Postema
kinderen en kleinkinderen

Heerlerheide, augustus 1970.
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 9 augustus as. om 9.30 uur in de parochiekerk van St. Antonius, Beersdalweg-Heerlen.

Voor de blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader, grootvader en overgrootvader

Gradus Hendrikus Knieper
echtgenoot van
THEODORA [illegible]

zeggen wij u allen hartelijk dank.

Uit aller naam:
Familie Knieper
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Heerlen, augustus 1970
Diamantstraat 19.
De plechtige zeswekendienst zal plaats vinden op zondag 30 augustus as. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorkum, Sittarderweg, Heerlen.

Voor de belangstelling en deelneming, ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare en onvergetelijke echtgenote, onze lieve en zorgzame moeder, grootmoeder, schoonmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Josefa Strolenberg
echtgenote van
G. W. SCHLIJPER

betuigen wij allen onze hartelijke dank.

Uit aller naam:
G. W. Schlijper
en kinderen

Kerkrade, augustus 1970
Marktstraat 100
De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 8 augustus om 9 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Holz-Kerkrade. Beleefd verzocht deze H. Dienst te willen bijwonen.

In plaats van kaarten
Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming en belangstelling, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en vader

Gerard Lupsen

betuigen wij onze oprechte dank.

Namens familie
S. Lupsen-[illegible],
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 8 augustus 1970 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.

Uitsluitend contant GELD Voor iedereen, ook zelfstandigen, binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7½ pct. Kantoor geopend de gehele week tot 6 uur, 's zaterdags 10-12 uur telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia - Fa. F. van Lanschot - bijkant. N.V. Voorschotbank, Poststraat 36, Kerkrade, tel. 04445-6543. x

Wij verstrekken u direct iedere GELDLENING tussen f 3000 en f [illegible] indien u een eigen huis bezit. Snelle en eenvoudige afhandeling. Een netto lening af f 4000 kost f 62 terugbetaling per maand; f 6000 kost f [illegible] per maand; f 9000 kost f 136 enz. Strikt vertrouwelijk en vrijblijvend verstrekken wij u gaarne alle verdere inlichtingen. Fa. Moonen, Weijers Passage 10a, centrum Heerlen (bij Emmaplein). Tel. 045-71[illegible]. x

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen, nieuwste model 1970, incl. B.T.W. in 4 verschillende uitvoeringen reeds v.a. f 2150,-. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. dir. geregeld Fr. Damen, [illegible] 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. [illegible]. x

Een CARAVAN uit een vliegtuigfabriek! V.F.W. uitgevoerd in polyester met glasfiber versterkt. Dealer v. Limburg en Brabant: J. Ridderbeks, H'heide, Ganzerstraat 42, Shell-station, 150 m van sporthal Varenbeek, tel. 045-211[illegible]. Inr. en financ. Ook zat. geopend. x

Te huur voor uw vakantie KOOKTOESTELLEN, verwarming, [illegible], Terwinselen, tel. [illegible]. x

BUNGALOWTENTEN, showtenten en inruil-tenten, zeer voordelig te koop. Sport Tillemans, Rumpenerstr. 25c, Brunssum. x

Te h. CARAVAN en vouwwagen standpl. Roggel. Inl. Houserstraat 1 Brunssum tel. 045-[illegible]. x

Te k. BAGAGEWAGEN ± 5 pers. bungalowtent. Venweg 136, Brunssum. x

Te k. [illegible] x

[illegible], Opene [illegible] f [illegible] Schinveld, tel. [illegible]

[illegible] CARAVAN [illegible] Eygelshoven.

OPEL Rekord Coupé 61, motor 100 % t.e.a.b. Nieuwstr. 22, Waubach. x

[illegible] Munstergeleen. Tel. [illegible]. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95 H'broek. tel 211929. x

AUTORADIO'S à f 100,—. Jo Knops Autoaccessoires, Rijksweg Zuid 195, Sittard. tel. 04490—3718. x

Nwe autobanden met kortingen van 25 tot 35 pct. Ook radiaalbanden. Uital. 1e soort BASTIAANS ARAL Autoservice, [illegible] Heerlen, tel. no. 711[illegible]. x

Te k. zeer mooie OPEL Rekord coupé 1700 luxe bwj. 65. Heerweg 52, Heksenberg. x

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet U bij P. Joosten zijn. Kontant geld. Scharnerweg 3 en 7, Maastricht, tel. 27[illegible]. x

Te k. OPEL 1900 [illegible] NSU Prinz 65 f 1000. Brunssummerweg 30, Waubach. x

Te k. FIAT 850 Spider 1967 f 2000, Fiat 124 64 f [illegible]. Brunssummerweg 30, Waubach.

Te k. VW 1300 67 f [illegible], Opel 1700 64 f 1750. Brunssummerweg 30, Waubach. x

Zonder aanbetaling diverse AUTO'S, 63 - 64, Aflossing f 50 p. mnd. [illegible] 31, Hoensbroek-station. Tel. 045-222072.

Te k. FIAT 600 D bwj. eind 1965 lt. wit. Te bevr. tel. 04443-3002. Tussen [illegible] uur 's avonds. x

Te koop gevr. [illegible] PERSONENWAGEN mag ± 4000 km [illegible] hebben. Br. o. nr [illegible] dezer.

Te k. NSU Prinz 63 motorisch prima. Schepersgats 7 Stein.

10.000 km garantie. BMW 2002 nov. 68 1e eig. als nieuw. Ford Taunus 12M 67 wit 66 beige vanaf f 1250,- Ford Cortina wit 66 weinig gelopen f 3750,- VW clipper bestel 66 blauw f 2000,- Zephyr 6 wit schuifdak 65 40.000 km gel. koopje. VW 67/68 wit weinig gelopen f 3450,- VW 1600 luxe 66 wit VW 1600 TL 67 nieuwe motor f 3150,- Honda N 600 luxe rood 69 f 3250,- Hillmann Imp. 65 nieuwe motor spotprijs, DKW Junior 64 f 450,- Opel Rekord 64 wit f 900,- Taunus 12M caravan zeer mooi 65 f 1500,- Austin 7 64 rood f 900,- Karman 1600 64 blauw als nieuw. Financ. direkt klaar. Autoh. Lukassen Holzstraat 63 of Bergstraat 60 Kerkrade. x

Door inruil op Peugeot en Triumph bieden wij te koop aan: PEUGEOT 404 66 wit, Peugeot 404 67 wit rood prijs, Peugeot 404 64, Triumph Herald 1200 66 met veel extra's, Triumph stationcar 68, VW 1600 69 7000 km gelopen, VW 1200 62, Fiat 124 69 groen, Renault 16 69 rood, Simca 1000 GLS 66 groen, Simca 1000 67 rood, Simca 1000 GLS 66, Vauxhall Viva luxe 68, Simca 2000 TI dec. 69 met radio enz., Ford Cortina 66, Ford Cortina 65, Ford 12M 64 en 65, BMW 501 [illegible] maanden [illegible] garantie. Autocentrum Collaris N.V. Kouvenderstraat 195-46 H'broek tel. 045-[illegible]. x

Te koop MORRIS Mini Oud Lenniers 26 te Vaals. x

Te koop door inruil CITROEN DS 21 Pallas 67, Citroën DS 21 Pallas 65, Citroën ID 19 65, Citroën ID 19 65, Citroën ID 19 63, Citroën Azam 6 66, Citroën Azam 6 63, Citroën 2 CV 64, Citroën 2 CV 63, Citroën 2 CV 65, Citroën Ami 6 65, Citroën Dyane 6 68, Citroën 2 CV bestelwagen 63. Opel Rekord coupé 1900 L 67, BMW 2000 CS luxe 67, Vauxhall 64, Renault 8 64, MG B 65, Ford bestelwagen 65, Renault Dauphine 62, Fiat 1100 66. Garage L. Nizet Op de Vey 47, Geleen tel. 04494-7723. x

Te k. v. part. KADETT de luxe type 67 m. hoofdsteunen f 3500,- Inruil, mogel. Europalaan 126 Brunssum.

Te k. [illegible]MOTOR 300 cc dream 2 cylinder. Populierenstraat 16 Brunssum.

Te k. OPEL Rekord 64 f 1200,- Burg. Lemmensstraat 50 Geleen. x

Te k. i.prst. zijnde lelijke EEND bj. 64 wit Geraniumstraat 1 Sittard. x

1 MORRIS 1000 66, 1 Ford 12M 64, 1 2 CV bestel 67, 2 Dafs 64. Gar. Venken Kruisstraat 66 Heerlen tel. 712041. x

FIAT 850 65 f 1950,- Fiat 124 67 f 3690,- Fiat 500 66 f 650,- VW 1600 TL 65 f 2500,- VW 1200 64 f 1350,- Opel Kapitein 63 f 1250,- Morris Mini 1000 traveller 68 f 3600,-, Taunus 12M 65 f 1950,- DKW Junior F 12 64 f 1200,- NSU coupé 64 f 1300,- NSU Prinz 4 64 f 850,- Fiat 1100 65 f 1600,- Fiat 1800 62 f 800,- Fiat 600 61, F 250,- Fiat 600 T bestel 65 f 350,- Karmen Ghia 62 f 900,- Simca 1300 64 f 850,- Opel Kad. Car. 63 f 900,- Financiering en inruil Nieuwstraat 8 (bij de dikke boom) Schaesberg tel. 1978. x

Te koop VW 1500 bwj. 62 Adelaarstraat 7 Heksenberg. x

Te k. AUSTIN Seven racing green 67 km 45.000 met vele access. van 1ste eig. Geraniumstraat 1 Sittard. x

Te koop OPEL Kadett 65 Renault 10 Major 67. Oostbroek 18 Geulle. x

Te k. DAF 33 bestel 67 v.pr. f 1800,- Pr. Christinastraat 26 Gulpen. x

HILLMAN imp. 64 in zeer goede staat vr.pr. f 1250,- Pr. Bernhardstraat 7 Eijsden tel. [illegible]. x

Te k. FIAT 500 64 wit i.z.g.st. f 800,- tev. scooter Vespa GL. Rijbl. f 30,- Overhoven 30 Sittard. x

RENAULT 4 luxe model 66 rood km.st. 50.600, Mauritspark 34, Geleen. x

Te k. OPEL REKORD 1700 64 i.z.g.st. Lambertiestraat 10 Kerkrade. x

MERCEDES 190D in prima staat J. Jungblut Kerkstraat 31 Vaals tel. 1297. x

RENAULT 10 type 70 met 1300 cc motor en schuifdak. Hereweg 61 Nieuwenhagen tel. 04445-1704. x

Te koop VRACHTWAGEN Opel Blitz diesel 1 jr. oud goedgekeurd tot 1 juli 1971. Zeer goedkoop. Tel. Aken 46121 toestel 84. x

Te k. FORD 67 van [illegible] 4 cil. zeer snel en zuinig 5 pers. geschikt voor [illegible] Prijs f 4500- [illegible] 100 N'hagen tel. 04445-[illegible]. x

Te k. VW 1300 66 VW 1300 [illegible] Jozefstraat 18 [illegible]. x

6 VW 1200 [illegible] 1300 66-67, 1 [illegible] 69, 4 1600 [illegible] bestel 64-65, 1 VW bestel [illegible] 1 2CV bestel 67, 2 Daf [illegible] Gar. Venken Kruisstraat [illegible] Heerlen tel. 712041. x

Te k. FORD Taunus [illegible] i.z.g.st. 55.000 km gel. m. schuifd. 66 Streeperstraat 5 Schaesberg tel. 3552. x

Te k. [illegible] VW-[illegible]TOR [illegible] Heerlen[illegible]. x

Moet uw AUTO weg voor een goede prijs bel 045-211[illegible] of ga [illegible] naar Bindels Kouvenderstraat 59 H'broek. x

Dagelijks grote verkoop inruil en financ. van alle merken AUTO'S. Prijzen v.a. f 400,- Bindels Automobielen Kouvenderstraat 59 H'broek. x

Te k. MERCEDES 220S sleemodel met radio. Nieuwe banden. Inr. mogel. Deboislaan 28 Nieuwenhagen, Na 19 uur. x

Gevraagd OPEL [illegible] VW's [illegible] prijzen. Bel 045-[illegible]

PORSCHE [illegible] 135 sportcoupé 67, [illegible] VW 1600 luxe schuif[illegible] MG B 65, [illegible] ningsweg [illegible] 5422.

Te k. MERCEDES [illegible] nieuw gespoten, [illegible] kleding, zeer mooi [illegible] Vraagprijs f [illegible] Daffodil type [illegible] f 250,- [illegible] Nieuwenhagen.

Gevr. SCHADEWAGENS wagens met defecte motor. Goede prijs, bel 045-[illegible]

SPORT 2

VOLGENDE MAAND START BOUW VAN COMPLEX

Heerlen krijgt Limburgs tweede kunstijsstadion

HEERLEN, 6 aug. — De kans is groot dat Zuid-Limburg over een goed jaar een „rasechte" ijshockey-derby kan aanschouwen. Immers: tijdens de jongste raadsvergadering in Heerlen werd besloten om de totstandkoming van een ijsstadion financieel te steunen en reeds eerder waren er de particuliere initiatieven om in Heerlen een sterke ijshockeyclub op te richten. Indien alle wensen verwezenlijkt worden en alle plannen doorgaan zal het Heerlense ijsstadion per 15 september 1971 de poorten openen.

Architect R. Heyenrath uit Heerlen maakte een ontwerp dat in zijn geheel 900.000 gulden gaat kosten. De initiatiefnemers hebben contact opgenomen met de Nederlandse Sportfederatie en verwachten uit die bron en uit particuliere deelname een bedrag van 4 ton. Voor het resterende half miljoen zal een geldlening worden aangetrokken. De gemeente Heerlen heeft zich voor tijdige betaling van rente en aflossing hiervan garant gesteld.

De hoofdinitiatiefnemer, P. J. Eygelshoven (38) uit Geleen is reeds lange tijd geleden door diverse personen en instanties benaderd voor de oprichting van een kunstijsbaan. Geld was voorlopig de grootste sta-in-de-weg. De gemeente Heerlen heeft deze thans opgeruimd. Het stadion in Heerlen zal gebouwd worden op een twee hectaren groot terrein van het sportpark „Kaldeborn". De totale ijsoppervlakte wordt 30x60 meter groot, zodat het eveneens geschikt is voor het spelen van internationale ijshockeywedstrijden. Er komen twee restaurants bij

Het ijs zal niet langs de traditionele weg gefabriceerd worden, doch via koude lucht die langs „gleuven" op vijf centimeter boven de vlakte zijn aangebracht. Deze methode is reeds met groot succes in de Verenigde Staten en Scandinavië toegepast. Een groot voordeel hiervan is dat men in een half uur de bovenste laag van het ijs kan ontdooien en vervolgens weer bevriezen zodat men gegarandeerd is van een grootste egaliteit. Een ander pluspunt van dit systeem is dat men niet gebonden is aan een betonnen ondergrond-met-buizen, hetgeen de kosten aanzienlijk drukt.

SHOWS

Hierdoor is het mogelijk het stadion optimaal te gebruiken. In de zomermaanden, als er niet geschaatst wordt, kan het stadion ook gebruikt worden voor het houden van concoursen hippique. De NV IJsstadion Heerlen heeft bovendien nu reeds talloze aanvragen binnen gekregen voor het houden van automobielshows en andere tentoonstellingen.

Er komen in het gebouw — men hoopt einde september van dit jaar met de bouwwerkzaamheden te beginnen — naar alle waarschijnlijkheid inschuifbare tribunes, die de „speel-oppervlakte" aanzienlijk kunnen verhogen en in normale toestand plaats bieden aan circa 4500 bezoekers. In het stadion is ook een plaats ingeruimd voor een sportwinkel, waar men alle ijssportbenodigdheden kan kopen. Uiteraard komen er diverse ruimten voor douches, kleedgelegenheden e.d.

VOORGEVEL IJSSTADION HEERLEN

CONCURRENTIE

Of men het stadion zal gaan verwarmen is nog een vraag. Volgens ijshockeyspelers is het te warm — vooral als er veel toeschouwers zijn — gezien — hun beschermende dikke „verpakking". Men heeft wel de mogelijkheid open gelaten om er, zo dit nodig mocht blijken, verwarming in het stadion aan te brengen. De bedoeling is dat men volgend jaar september met een ijshockeyteam wil starten in de hoogste afdeling. De thuiswedstrijden worden op zaterdag gespeeld zodat men Geleen op dit punt geen concurrentie wil aandoen.

„Vries-installatie" wordt primeur voor geheel Nederland

De initiatiefnemers stellen zich voor dat gemiddeld 100.000 schaatsers per jaar het Heerlense ijsstadion zullen bezoeken. Voor het exploiteren van de beide restaurants hebben zich reeds verschillende gegadigden gemeld. Er bestaan voorts plannen om in het complex Kaldeborn een zwembad aan te leggen. Directeur van de NV Heerlense IJsstadion de heer P. Eygelshoven uit Geleen: „Ons grootste probleem is de geldlening. Met grote medewerking van de gemeente Heerlen hebben wij dit probleem thans van ons af kunnen wentelen.

Ik sta volledig achter de plannen, temeer daar er in Heerlen op dit gebied niets te beleven valt. Bovendien komt de ijsbaan bijzonder gunstig te liggen ten opzichte van Duitsland, maar vooral België. Het zijn vooral onze zuiderburen die veelvuldig van een bezoek aan Nederlandse ijshockeywedstrijden gebruik maken. Voor degenen die het spel niet „kennen" zullen in de eerste maanden voor de aanvang van ijshockeywedstrijden de spelregels worden duidelijk gemaakt. Tenslotte is tijdens een kleine enquête duidelijk geworden dat er in het rayon Heerlen voldoende enthousiasme bestaat voor de realisering van een ijsstadion."

Heerlens succes op Belgische wandeltocht

MAASTRICHT, 6 aug. — De wandelsportvereniging Voorwaarts uit Heerlen heeft zondag de wisseltrofee mee naar huis genomen van de 3de Internationale Sparrentocht die in Lanaken werd gehouden. Voorwaarts kwam in het bezit van deze trofee, die al twee keer werd gewonnen door het luchtmachtdetachement uit Breusten, door zich met 703 van de 720 te behalen punten als eerste te klasseren op de 20 kilometer.

Het was tevens voor de eerste keer in de geschiedenis van de Belgische wandelsport dat een zo hoge score werd behaald. Andere Nederlands-Limburgse successen op de 20 kilometer behaalden SOS uit Haelen (673 punten en 3de prijs), WSV Beren uit Weert (663 punten en 4de prijs), Sportvereniging Enci Maastricht (611 punten en 8ste prijs). Op de 15 kilometer behaalden de WSV Beren uit Weert de eerste prijs met 660 punten en de Gemzen uit Maastricht de tweede met 639 punten. WSV Beren uit Weert behaalde eveneens op de 10 kilometer een prijs en wel de derde met 683 punten. De Jeugdwandelclub Malberg uit Maastricht was in deze categorie goed voor de vierde (669 punten) en de zesde prijs (661 punten), terwijl Voorwaarts uit Heerlen de achtste prijs kreeg (640 punten). De eerste en enige prijs op de 5 kilometer tenslotte ging naar de Jeugdwandelclub Malberg uit Maastricht met 675 punten.

ZAC HEERLEN

Zaterdag FC Braam-Limburgs Dagblad

HEERLEN, 6 aug. — De uitslagen van de Heerlense zomeravondcompetitie van afgelopen weekeinde luiden: E. v.d. Weiden - vv ONA 6—0, ABP 2 - Brandweer 2—7, FC Amicitia - NAF 0—5, Brands Up Boys - vv Eikske 5—0.

De stand is momenteel:

Brands Up Boys	14	11	2	1	24
Brandweer	12	9	2	1	20
vv Eikske	12	7	2	3	16
NAF	13	5	5	3	15
E. v.d. Weiden	14	5	1	8	11
vv ONA	14	3	2	9	8
FC Amicitia	14	2	2	10	6
ABP-2	13	0	4	10	4

Zaterdag wordt gespeeld in het sportpark Varenbeuk Brandweer - vv Eikske om 15 uur.

De beslissingswedstrijd tussen de FC Braam en het team van het Limburgs Dagblad begint om 16.30 uur.

Indeling van competitie gewichtheffen

SIMPELVELD, 6 aug. — De indeling van de vereniging voor de afdeling Zuid Nederland van de gewichthefcompetitie Koninklijke Nederlandse Krachtsportbond, is als volgt: BGV Breda, Exelsior Brunssum, KSV Eijsden, Atlas Maastricht, RKV Raamsdonkveer en KSV Helios Maastricht. Excelsior Brunssum is de nieuwe vereniging in dit gezelschap, terwijl Hercules Eindhoven afvalt. De competitie begint medio oktober.

Handboog-interland Nederland-België

Geulle organiseert groot sportweekeinde

GEULLE, 6 aug. — De handboogschutterij „Berg en Dal" te Geulle valt de grote eer te beurt dit jaar de interland-ontmoeting Nederland—België te organiseren. Dit weekeinde zullen de teams uit de beide landen met vaste hand hun bogen spannen en de pijlen trefzeker naar de blazoenen schieten. Geulle zal die dagen ook in het teken staan van pijl en boog, een van de oudste wapenen die de geschiedenis van de mensheid kent. Sinds vele jaren is het wapenarsenaal waarmee de mensheid zich in de loop der eeuwen heeft willen beschermen zeer veranderd.

Gebleven zijn echter pijl en boog in veredelde vorm voor de schutters van de handboogverenigingen. Het is verheugend, dat zowel in België als in Nederland de handboogsport nog veel beoefend wordt als een gezonde aktieve vrijetijdsbesteding, gericht op het concentratievermogen van de schutters. En voor deze concentratie in een spannende strijd zullen de beide teams zorg dragen, daar zij samengesteld zijn uit de beste landelijke handboogschutters.

Kansen

Hoe liggen de kansen van het Nederlandse team. Het vorig jaar werd in Nederweert met een verschil van 38 punten verloren. Verschillende schutters van het vertegenwoordigend team bleven toen onder de maat. Gezien echter de uitslag van het persoonlijk Nederlands kampioenschap, waaruit dit jaar de selectie heeft plaats gevonden, zijn de verwachtingen hoog gesteld en kunnen de Nederlandse schutters onder leiding van captain Maessen een sportieve revanche nemen, waarbij zij echter de capaciteiten van de Belgische schutters niet mogen onderschatten.

De teams die om half twee aantreden zijn als volgt samengesteld België: A. Peetermans (Balen), M. Dumont (Essen), L. Kerckhofs (Balen), M. Vetter (Balen), P. Maho (Tienen) E. Festraets (Limburg), J. Daman (Mechelen), E. Soete (Antwerpen), R. d'Hondt (Mechelen), J. Mostmans (Oostmalle), P. Constant (Essen), M. Poot (Tienen), J. Thijs (Balen), J. Mertens (Balen) R. Cypers de Landrecy (Limburg), A. Michiels (Balen). Reserve: A. Geerts (Oostmalle) Nederland: J. Maessen (Boukoul), J. Houben (Geverik-Beek), P. Leyssen (Venray), J. Sanders (Eindhoven), J. Berkers (Bakel), H. v. Lieshout (Middelbeers), F. Verhees (Asten), J. v. Beek (Veghel), H. v. Roy (Bakel), H. Franssen (Heerlen), T. Bonants (Venray), A. v. d. Burgt (Boekel), H. v.d. Berg (Volkel), H Canton (Sittard), H. Verhoeven (Waalwijk), K. Reijnen (Oploo). Reserve: G. Verhoeven (Breughel).

Zondag vindt er in het zwembad Geulle een wedstrijd plaats tussen de Maastrichtse zwem- en poloclub en Dagenham S.C. uit Engeland. De wedstrijd wordt georganiseerd door de afdeling Bunde/Geulle van de M.Z./P.C. welke de volle medewerking heeft van de stichting „Zwembad Geulle".

Deze ontmoeting kan na de vermoeiende trainingen voor de Limburgse en nationale kampioenschappen en de daarop volgende verdiende vakantie, gezien worden als de eerste van het nieuwe seizoen. MZPC zal niet kunnen beschikken over Anette Melman die zondag uitkomt voor de nationale ploeg. De Maastrichtenaren hebben met diverse finalisten tijdens de afgelopen nationale kampioenschappen echter kwaliteit genoeg om het de Engelsen moeilijk te maken.

Verheugend is dat diverse zwemmers en zwemsters uit Bunde en Geulle, zoals Marjo Roumans, Ilone Moens, Monique Roovers en Wim Valk, in de Maastrichtse ploeg gekozen zijn. Dit dankzij de trainingen die tweemaal in de week in Geulle door de MZPC worden gegeven. De wedstrijden nemen een aanvang om 17.00 uur, waarbij iedereen uiteraard welkom is.

PUNTENKLASSEMENTEN LIMBURGSE WIELERRONDEN

Spannende strijd bij de adspiranten

HEERLEN, 6 aug. — Vrancken noch Van Pol, de nummers een en twee van de amateurs slaagden erin ook maar één enkel puntje te vergaren, waardoor Meijers zes punten kon inlopen.

Bij de nieuwelingen vergrootte leider Klinkers opnieuw zijn voorsprong en heeft thans liefst 30 punten voorsprong op zijn naaste belager Wilms. De strijd bij de adspiranten is nog lang niet gestreden. Reeds vele weken houden Oberjé, Neven en van Kollenburg een nek-aan-nek-race, die de komende weken zeker voortgezet zal worden.

De standen luiden:

AMATEURS (29 wedstrijden): 1. J. Vrancken Linne 110 punten, 2. J. van Pol Montfort 86; 3. L. Meijers Maastricht 78; 4. B. Koken Grevenbicht 65; 5. K. Delnoy Nijswiller 64; 6. J. Deckers Guttecoven 57; 7. J. Kelleners Born 54; 8. G. Siega Geleen 52; 9. J. Beurskens Haelen 44; 10. L. Brouns Heerlen 42.

NIEUWELINGEN (31 wedstrijden): 1. K. Klinkers Hoensbroek 167 punten; 2. W. Wilms Munstergeleen 137 punten, 3. M. Dohmen Born 111; 4. M. Maessen Elsloo 101; 5. J. Spronkmans Elsloo 97; 6. J. Geurts Echt 65; 7. G. Jacobs Bingelrade 65; 8. J. Cörvers Hoensbroek 62; 9. P. Wintraecken Elsloo 58; 10. G. Boonstra Schaesberg 50.

ADSPIRANTEN (29 wedstrijden): 1. H. Oberjé Klimmen 175 punten; 2. H. Neven Hulsberg 172; 3. P. v. Kollenburg Broeksittard 166; 4. J. v.d. Meer Geleen 139; 5. M. Jacobs Bingelrade 128; 6. J. Lamerichs Berg en Terblijt 96; 7. J. v. Oosterhout Hoensbroek 69; 8. P. Scholten Nieuwstadt 58; 9. P. Weerts Amby 57; 10. H. v. Weersch Meerssen 50.

Louis Meyers uit Maastricht slaagde er als enige in zijn puntentotaal te vergroten.

---

regionale sport - regionale sport - regionale sport - regionale sport - regionale

Bunde

— Het komende weekeinde zullen de gezamenlijke jeugd- en jeugdsportorganisaties een groot zomerfeest houden in de veilinghal aan de Kloosterweg. Zaterdagmiddag om twee uur speelt de B-jeugd van SV Bunde een voetbalwedstrijd tegen RVU op het bijterrein van het sportveld. Om drie uur trekken alle plaatselijke jeugdorganisaties in optocht naar de veilinghal onder muzikale begeleiding van de harmonie St.-Agnes. Om half vier zal de echtgenote van de burgemeester, mevr. T. v.d. Ven-Slag de fancy-fair officieel openen. Om acht uur 's avonds wordt zowel zaterdag als zondag een dansavond gehouden met muziek van respectievelijk de All Sounds en de Bermulo's. Zondagmiddag om twee uur wordt het feest voortgezet met een demonstratie door de judoclub en gymnastiekvereniging GVB. Om vier uur is het de beurt aan VC HERA. De dames spelen tegen BVC uit Beek, dat evenals het tweede team van HERA debuteert in de 2e klasse. De heren ontmoeten Volharding uit Meerssen. Vanaf twee uur is dan ook weer de fancy-fair geopend. De opbrengst van dit feest is bestemd voor de gezamenlijke jeugdorganisaties die zijn aangesloten bij de jeugdraad Bunde. Bij deze laatste berust de algehele leiding.

Sittard

— De VV Sittard uit het Limbrichterveld te Sittard, een vereniging met meer dan 100 jeugdleden heeft een totocommissie in het leven geroepen, onder leiding van de heer J. van der Reijt. Men wil voor deze vereniging zoveel mogelijk totodeelnemers werven. De formulieren van de deelnemers worden wekelijks thuis opgehaald terwijl dan tevens het nieuwe formulier wordt afgehaald.

Noorbeek

— VV Noorbeekse Boys is van start gegaan met de voorbereidingen voor de competitie en heeft inmiddels de eerste training onder leiding van oefenmeester B. Roozen achter de rug. In het kader van deze voorbereidingen wordt donderdagavond om 19.00 uur een oefenwedstrijd gespeeld tegen een elftal van Geertruidse Boys op het terrein te Sint-Geertruid, Julianaweg.

Holtum

— Onder grote belangstelling organiseerde de voetbalvereniging „Holtum" zaterdag 1 en zondag 2 augustus seriewedstrijden op haar sportterrein „de Grote Dries". Winnaar van het toernooi werd de voetbalvereniging Susterse Boys die na spannende strijd in de finale de sterk spelende 1e klasser Walburgia versloeg. Zaterdag waren de uitslagen in de 1e ronde: Holtum-Roosteren 0—3, Buchten-Walburgia 1—3, DVO-Susteren 2 1—3, Born-Susterse Boys 0—1, Obbicht-FC RIA 0—1, RKSNA-Limbricht 1—1 (Limbricht won door penalties). In de 2e ronde waren zondag de uitslagen: Roosteren-Walburgia 1—1 (Walburgia gew. met pen.), Susteren 2-Susterse Boys 1—. (Sust. Boys gew. met pen.), FC RIA-Limbricht 1—2. In de 3e ronde won Walburgia met 3—1 van Limbricht; Susterse Boys dat zich in de 3e ronde had vrijgeloot won tenslotte met 1—0 van het vermoeide Walburgia. De einduitslag was: 1e prijs Susterse Boys (1 stel doelnetten) en 2e prijs Walburgia (1 stel truien). Bij het uitreiken van de prijzen dankte voorzitter Willie Stoffels de vele bezoekers voor hun komst en steun; alle deelnemende elftallen voor het sportieve verloop van de wedstrijden; de scheidsrechters W. Kengen, B. Verheijen en J. Zuidema, voor hun uitstekende leiding en de leden van de voetbalvereniging „Holtum" voor het vele werk gedurende het toernooi.

Heerlen

— Bij de onlangs gehouden examens van de Nederlandse Judo- en Jiu-Jitsubond werden door de leden van Yama-Tani de volgende resultaten behaald. Junioren: Paul Jansen zwarte slip op blauwe band, Jos Consten blauwe band, Theo Sniekers blauwe slip op groene band, Guido de Werth blauwe slip op groene band, Marcel de Werth blauwe slip opgroene band. Cobie Maliepaard groene band, Wieke de Jong groene band Addie Jansen groene band, Robbie Conemans groene band, Frank Meyssen groene slip op oranje band.

Mase Vermeulen groene slip op oranje band, André Trienes oranje band, Lex Nicolle oranje band, Leon Derks oranje band, René Vissers oranje band Hugo Jansen gele band, Peter Grieken gele slip op witte band. Afgewezen 3 kandidaten. Dinsdag 11 augustus wordt, na een vakantieperiode, de training weer hervat in de dojo van de Zuidned. politieschool aan de Kerkraderweg.

Schaesberg

— RKONS nam zaterdag deel aan het nederlaagtoernooi van SVN 2 en won met liefst 0—7.

— De Parasol Boys namen deel aan het toernooi voor het gehandicapte kind. Tegenstander Sportclub Geleen kwam zaterdag niet opdagen. Automatisch gingen de Boys over naar de laatste zes. Zondagmiddag werden de Jena Boys van Sittard met 0—1 verslagen. Tegen de Amstel Boys uit Brunssum werd met 0—0 gelijk gespeeld. Strafschoppen beslisten in het voordeel van de Parasol Boys. In de finale kwamen de Boys uit tegen de Dordt Boys uit Heerlen en verloren met 0—3. De Boys kwamen in het bezit van de zilveren beker, zijnde de tweede prijs.

— Op 23 augustus speelt het derde team van RKONS een oefenwedstrijd tegen Palemig.

Sweikhuizen

— Het eerste elftal van Sweikhuizer Boys leed zondag een enigszins geflatteerde nederlaag in de oefenwedstrijd tegen derde klasser Treebeek, die gespeeld werd op het Treebeekterrein en eindigde in een 4—1 nederlaag na een ruststand van 2—0. Een conditioneel niet sterk spelend Sweikhuizen kreeg toch nog vele kansen, maar slechts één kans werd benut en wel door H. Dewaide.

— De spelers van het eerste en tweede elftal en supporters maken zaterdag 8 aug. een uitstapje naar Koewacht in Zeeland. De spelers met verloofden of echtgenoten vertrekken om 10.00 uur aan het clublokaal. Men zal ongeveer om half twee in Koewacht arriveren, waar om 15.00 uur de reserves van Sweikhuizen spelen tegen de reserves van Koewacht. Om 17.00 uur speelt Sweikhuizer Boys 1 tegen Koewacht 1. Na de wedstrijd wordt er een koffietafel aangeboden, waarna er een gezellig samenzijn is.

Ubach over Worms

— De jeugdafdeling van de RKVV Waubach ontvangt vrijdag bezoek van de jeugdafdeling van de voetbalclub uit Gernsbach in Duitsland, waar de Waubachers het vorig jaar te gast waren. Het Duitse gezelschap bestaat uit een 45-tal personen en zal bij de leden van Waubach worden ondergebracht. Vrijdagmiddag om 2 uur arriveren de gasten in clublokaal Suylen. Zaterdag maken de gasten een tocht naar Rotterdam met o.a. een havenbezichtiging. Zondag is het Waubach A-elftal en het B-elftal tegenstander van de Duitsers op het terrein aan de Kantstraat. Deze wedstrijden worden op maandag herhaald.

Maandagavond om kwart voor 8 begint in clublokaal Suylen een gezellige avond, die onder leiding staat van de heer J. Erkens. Burgemeester J. van 't Hooft zal op deze avond aanwezig zijn, en een geschenk aanbieden namens de gemeente. Dinsdag 11 augustus vertrekken de gasten weer om 8 uur vanaf het clublokaal.

— In het nederlaagtoernooi van de RKVV Waubachse Boys wordt zondagmiddag om half 3 de tweede wedstrijd gespeeld, een derby tegen Waubach. Beide ploegen zullen met hun nieuwe aanwinsten verschijnen.

Nieuwenhagen

— Kegelclub Onder Ons hield het jaarlijkse koningskegelen. Koning werd Wiel de Vries. Hub Spiekers werd tweede en tevens nieuwe baankampioen. Mevrouw Spiekers werd koningin bij de dames.

— VV Sylvia speelt vandaag, donderdag om 19 uur een oefenwedstrijd tegen het nationale Duitse Afcentteam.

— Het nieuwe secretariaat van de supportersclub SVN is gevestigd ten huize van de heer E. Korvorst, Gijsenstraat 49. Het bestuur van de supportersclub werd uitgebreid met de heer H. van de Honing.

Simpelveld

— De Eral Boys speelden tegen de Amstel Boys uit Brunssum. Deze laatste was sterker, daar Eral Boys gehandicapt was, en won verdiend met 4—0.

— De RVC Rodeput verloor na spannende strijd een wedstrijd van de Paula Boys uit Spekholzerheide met 2—1.

— De Eral Boys die bezig zijn met het formeren van een dameselftal, organiseren naast hun toernooi een wedstrijd tussen 2 dameselftallen op zaterdag 5 september.

— In verband met deelname aan het internationaal feest in Langenselbold door de kampioen ITV, de RKTAC, heeft de vereniging zondag niet deelgenomen aan de internationale feesten in Aken. In de plaats hiervan werd een extra repetitie ingelast.

Hoensbroek

— De voetbalvereniging RKSVVCT uit Hoensbroek organiseert op 9, 15 en 16 augustus een toernooi. De wedstrijden beginnen zondag 9 augustus om 12 uur. De verliezersronde wordt op 15 en de winnaarsronde op 16 augustus gespeeld. De deelnemende ploegen zijn: Coriovallum, VCT, SV Kluis, Vrangendael, Caesar, Nieuw Einde, Mariarade, Spaubeek, Partij, Heksenberg, Schuttersveld, Abdissenbosch, Passart, Heerlen Sport, Kakertse Boys, RKFCH, SVN, SVK, RKVVL, GSV '28, Sylvia, Thien Bunder Boys Kaspora Waubachse Boys. De prijsuitreiking vindt plaats in het clublokaal van VCT, „De Oude Mijnlamp", Hoofdstraat 93, Hoensbroek, 's avonds om 8 uur.

Wijnandsrade

— Op initiatief van het jeugdbestuur, wordt op dinsdag 11 augustus een contactavond gehouden voor de geselecteerde A-jeugd. De bijeenkomst wordt gehouden in de nieuwe kantine, aanvang half acht. De namen van de geselecteerden staan gepubliceerd bij de bekende adressen. De training van de A-jeugd zal het komende seizoen verzorgd worden door de heer Plasman, terwijl als jeugdleiders de heren Hagelaar en Mulkens fungeren. Voor het KNVB-sportkamp 1971 hebben zich tot op heden 12 jeugdleden opgegeven. Jeugdspelers welke geboren zijn tussen 1-7-'55 en 1-7-'59 (beide data inbegrepen), kunnen zich t.m. 11 augustus a.s. nog opgeven bij de heer Plasman.

Rimburg

— Het oefenprogramma voor het eerste elftal van VV Rimburg ziet er in de maand augustus als volgt uit: 16 augustus Rimburg-Rapid Maastricht, 23 augustus Rimburg-RKTSV en 30 augustus Plombière (België)-Rimburg.

AUTO'S & MOTOREN

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg. Zonder aanbetaling kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT 850 f 177,69 p.m., Fiat 850 special f 194.— p.m., Fiat 128 f 222.36 p.m., Fiat 124 f 253,15 p.m. rijden. Nadere inlichtingen kunt U bij ons verkrijgen. Kruisstraat no. 12, Heerlen. tel. 045-714524. Officiële Fiatdealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Door de succesvolle verkoop van nieuwe Toyota AUTOMOBIELEN. zeer gunstig te koop, in prima staat zijnde inruilauto's, met garantie. Inruil en financiering mogelijk. Toyota Corona Stationcar 1966. Toyota Crown 23.000 Stationcar 1968, Toyota Crown 2300, Toyota Crown 2000 stationcar, VW Kever 1500 sport automatic 1967, VW Kever 1500 1969. VW bestelwagen 1966. Taunus 12 M 1967. Simca 1500 L luxe super 1968, Opel Caravan Rekord 1969, BMW 2000 1967. Mercedes Benz 190 D 1965. Mercedes Benz 190 D 1965, Mercedes Benz 3000 D 1966. Karmann Ghia 1966. Morris Austin Seven 1966. Opel Admiral 1963. Opel Kadett Coupé 1965. Opel Rekord 4-deurs 1965. Austin 125 1968. Toyota Crown 2000 stationcar 1968. Toyota Crown stationcar 2000 1967. Toyota RS 40 L 1965. Garage Mengelers en Zonen, Prov.weg Zd. 91. Oirsbeek. tel. 04492-1314. x

Te k. SPORTW. Opel GT 1900 sept. 69, Opel Kadett stationcar 4-deurs met radio, schuifdak type 70. Opel Kadett 68 67 66 65 64. Opel Rekord stationcar bwjr 66. Opel Rekord 4-deurs met schuifdak bwjr 64. Opel Rekord 1700 bwjr 66. Opel Rekord 1500 bwjr 66. VW clipper bus bwjr 68 blauw. VW Clipper bestel bwjr 68. VW Clipper bus bwjr 68 beige. VW kleinbus bwjr 67. VW pick up met dubbel cabine bwjr 67 65. Ford Transit met banken bjr 67. Ford Transit bestel bwjr 67. VW 1500 bwjr 67. VW Variant bwjr 67. Peugeot 404 stationcar bwjr 68. Mercedes 230 S automatic met schuifdak en radio bwjr 68. Mercedes 200 benzine bjr 67. Mercedes 190 benzine bwjr type 63 f 2150. Door inruil verkregen Opel Rekord 4-deurs bj 64 f 1600. Opel Rekord bwjr 64 f 1500. Opel Rekord coupé bwjr 62 f 300. Opel Rekord bwjr 61 f 250. DAF bestel bjr 67 f 750. Barkas pick up bjr 67 f 1400. Ford Corsair GT bwjr 64 f 1500. Morris Glider bwjr 64 f 1600. VW kleinbus bwjr 63 f 600. VW 1500 bwjr 63 f 1550. Fiat 1100 D bwjr 65 f 1300. Wij ruilen en financ. direct. Ridder Hoenstraat 151, bij de markt tweede straat linksaf. Hoensbroek tel. 045—212091. Zie lichtreclame. x

Auto's auto's auto's. Te koop OPEL Kadett Olympia 70. Opel Kadett LS 69. Opel Kadett 68. Opel Kadett 67. Opel Kadett coupé 65. Opel Rekord 67, Opel Kadett caravan luxe 68. Opel Blitz diesel 69. Mercedes 190 D 65. Fiat 600 D 65. H. H. J Henssen nabij ... op Schinnen. 3 mnd. garantie ANWB-keuring Financiering mogelijk.

Autobedr. Sanders N.V. biedt de volgende OCCASIONS te koop aan: Fiat 500 D 69; 1 x 600 D 66; 1 x 600 D 67; 1 x 600 D 67; 3 x 850 66; 2 x 850 67; 3 x 850 68; 1 x 850 69 demonstr.wagen; 2 x 850 speciaal 68; 1 x 1500 L 65; 1 x 600 D bestel 69; 1 x Barkas bestel 65; 1 x 128 4-deurs okt. 69 demonstr.wagen; 1x Ford Corvair 68 z. mooi; 1 x Citroën CV 69 6000 km gel.; 1x 124 coupé 67. Inr. en financ. mog. Geopend tot 's avonds 8 uur. 's zaterdags tot 5 uur. 's Zondagsmiddags tussen 2 en 5 uur Autobedr. Sanders N.V., Akerstraat 128, Brunssum. tel. 045—251644.

Te k. ond. volle garantie KADETT Fastback bjr 68, 23.000 km gel. 1e eigenaar. metallic zilver m. vinyldak, witte banden; Kadett Caravan 5-deurs 70. 4.000 km gel. beige. Karmann Ghia 1600 L 68. 34.000 km gel. rood. Inr. en financ. mogel. Autohandel Thomas. Drievogelstraat 136, Spekholzerheide-Kerkrade. tel. 04445 no 6155.

Te k. onder volle garantie FIAT 124 69; VW 1300 68; Austin mini spec. de luxe 69; Vauxhall Viva 65; Austin Garage v.d. Velde Pastoriestr. 65-67. Nuth. Tel. 04447-1904. x

Weg. militaire omstandighed. te k. SPORTW. Triumph TK 4 Hoofdstr. 270. H'broek. x

Te k. OPEL Kapit. i.z.g.st. 62. Händelstr. 5. Brunssum. x

Auto FIAT 2300 i.z.g.st. Tel. 045—252385. x

Te k. VW 1300 64 met st. schuifd., V.W. 61 (34 pk) f 550. Dr. Poelsstr. 5. Borgharen-Maastricht. x

Occasioncenter Marathon. Brunssum. Pr. Hendriklaan no. 2 b. biedt U MEER auto voor uw geld. x

Te k. gevr. OPEL Rekord bjr 64. 4-deurs (met defecte motor). Ailbertuslaan 352. Kerkrade. x

Te k. CHEVROLET eind 63 zeer goed onderh. Op gen Hoes 2. Brunssum.

Belangrijk voor u RECHTBIJSTANDSVERZEKERING. M. Stoelendreyer. Eikenweg 14. Hoensbroek, geeft u alle inlichtingen.

Te koop DAF 63 i.z.g.st. Bilderdijkstraat 16. Heerlen x

Wie wil voor 400 gulden mijn lichtgrijze AUSTIN A 40 overnemen. Inlichtingen tel. 045-710132. x

Te k. FLORET-MOTER, 70 cc. Rijksw. Nrd. 288. Sittard. Tel. 2488. x

Te koop AMI 68 Grand Comfort Break. Weg. aansch. gr. wag. Vijlenberg 171. Vijlen. x

Te k. MORRIS 850 62 f 1500,—. Taunus 17 M m. verz. 62 f 800,—. V.W. m. verz. 62 f 600,— Ailbertuslaan 339. Kerkrade. x

Weg. omst. te koop aangeb. MERCEDES 190 D 1962 i.z.g.st. Na 6 uur Damkestr. 2. Schaesberg. x

Te koop een goedlopende OPEL Kap. 60. olie vrij. Na 18 uur. Tacostastraat 31. Heerlen. x

Centra's Vriendenprijzen:

Roggebrood ~~33~~ **25**
Centra, licht of donker, per pak 200 gram

Chocoladedrank ~~79~~ **59**
Keurko, hele literfles

Schijfjes **Komkommer** ~~69~~ **58**
Frisco, extra fijn, zoetzuur. Pot 0,72 liter

Appelmoes ~~62~~ **55**
Frisco, van goudreinetten, 1/1 blik

Spinazie ~~92~~ **75**
uit de diepvries, pak 600 gram

Boterhamworst ~~49~~ **39**
in dunne of dikke plakken, 100 gram

10 Perziken
98

Bloemkool
98

Kilo Yellow
fijne handappelen
49

Rosbief **5.25**
per 500 gram

Schenkel vlees **2.98**
met been, per 500 gram

Procureur **2.98**
per 500 gram

centra

Kwaliteit te kust en te keur

Aanbiedingen geldig t/m 8 augustus, uitverkocht voorbehouden.

Theepot

koperverchroomd, inhoud 1 liter

Uw prijs: 1 Centra Spaarkaart + f 6,—

Bestelnummer: C 2306

centra per post

unox SPECIALE AANBIEDING

Groentesoep

blik, 4 personen

~~102~~ **79**

In- en verkoop van gebr. AUTO'S. Autohandel de Wintraak, Provinciale Weg 3, Munstergeleen. Tel. 04490-5280. x

Bij ons koopt u BANDEN en accu's alleen merkartikelen tegen zeer hoge korting met prima garantie en voll. service. Service Garages D. J. Klein, Maastricht, Burg. Bauduinstraat 112 tel. 20079 en Heerlen Rubensstraat 23 tel. 719156. x

Te k. SPORTWAGEN Fiat 1500 S Cabriolet 65, nw. zomerkap, nw. banden, zeer snel, zeldzaam mooi. Inr. en financ. Hamerstraat no 16, Heerlen (bij ambachtschool).

VW 1300 69, 4 stuks; VW 1500 Ponton 66; VW Pick Up, dubb. cabine 69; Fiat 1100 66; Volledige VW-garantie. Inruil en financieren mogelijk. Garage en automobielbedrijf Nerum NV, Volkswagendealer, Valkenburg. Tel. 2200. x

Voor f 137,— een 5½ watts AUTORADIO in uw wagen gemonteerd met zeer goed geluid. Verder keuze uit 10 typen vanaf f 119,—. Jacobs-Jaspers, De Weverstr., Nuth tel. 04447—1263. x

Te koop van part. 1e eig. TRIUMPH Spitfire MK III 69 mei, nw. banden 27.000 km plm. f 6700 incl. BTW. Te bevr. Pasweg 15, Schaesberg dagelijks tussen 18.00-20.00 u. x

Te k. FIAT 600 D 64 i.z.g.st., nw. banden, nieuwe accu. t.e.a.b. Rijksweg Nrd. no 68, Sittard.

Te k. gevr. gebruikte AUTOMOBIELEN tegen hoogste prijs. Brunssummerweg no 89 Waubach. x

Te koop aangeb. MERCEDES Sport 190 SL open dak. Bouwjr. 62. Particulier in zeer goede st. Adres: Navolaan 144, Vrieheide, Heerlen.

Te k. onder garantie: MERCEDES 220D z.g.a.n. Ford Cortina 67 en 68. Opel Kadett 65 Renault 4 62, Hanomag Courier v. auto transp. 62 Opel Blitz Garage Jo Rödiger Dorpstraat 33 Oirsbeek tel. 04492-1830.

Te k. RUILMOT. voor Opel Rek. 1500 m. versn.bak, nw. drukgroep en koppelingspl., 18.000 km gel. olievrij v. f 100 compl. Te bevr. J. de la Roy Pr. Mauritsstr. 11, H'broek.

Te k. van part. VW bwjr 63. Prijs f 1150. Past. Spiertsstr. 1 Terwinselen nabij RKTSV-terrein.

Te k. LANCIA Vulvia 1966 f 2450. Commor bestl 1966 f 1000. Brunssummerweg 89, Waubach. x

Te k. VW 1500 S nw. banden nw. stalen schuifdak, zeer mooi. Inr., financ. Hamerstr. no 16 Heerlen (bij ambachtschool).

Te k. witte VW bwjr 64 vaste prijs f 1500, lichte bromfiets kan event. ingeruild worden. Bosheide 81, Nieuwenhagen.

Te k. VW 1500 Kever groen, VW 1300 66 i.z.g.st., VW 1300 type 68 lichtblauw, Opel Rekord wit 63 f 1000, Opel Rekord rood 64, VW 1600 Variant blauw, VW 62 groen in g.st. f 900. Gar., fin., inruil. B. Aretz, St.-Barbarastr. 1a, Palemig Heerlen. x

Te k. ONDERDELEN Fiat 1500 64 + 4 nw. banden. — Händelstraat 5, Brunssum. x

VAKANTIEKOOPJES. Sunbeam Alpino Sport zom.- en winterkap, nieuwe motor als nieuw '65 f 3250; VW pers.-busje 66 50.000 km gel., 1e eigenaar z.g.a.n.; Vauxhall 490 64 f 1400; Buick Special 61 f 975; Glas Isar 63 f 850; Opel Kapit. 60 f 275; DAF bestel 64 f 650. Beatrixlaan no 30, Susteren.

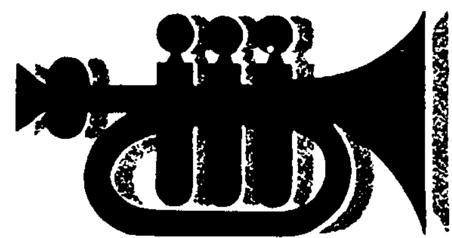
Te k. FIAT 1500 l 65 i.z.g.st. ... km.st 49000 Vijverstr ... Brunssum.

Te k. kl. Renault bestelwagen bj. 68 32.000 km gel. Vraagpr. f 2500,—. Te bevr. ... Kurnig. Dr. Poelsstr. ... Heerlen. Tel. 716757.

OPEL Kadett caravan juli 69 16.000 km. in pr. st. v. ... eigenaar. Na 19.00 uur en zaterdag. Hertogstraat no. 15 Brunssum.

Mogelijkheden van orkest werden niet benut

Banda niet genoeg bij de tijd



Heerlijke aanblik: de Rodahal woensdagavond geheel bezet (3500 toehoorders). Kleurrijk en fonkelend zat „La Banda dei Carabinièri" uit Rome op het podium. De dirigent maëstro Fantini, rood gepluimd, schreed stram naar zijn lessenaar. Prins Claus arriveerde, de nationale hymnen klonken en mooi. De speaker Heetman begroette de Prins en maakte zich tot tolk van een ieder, door te zeggen, dat men gelukkig was met dit bezoek.

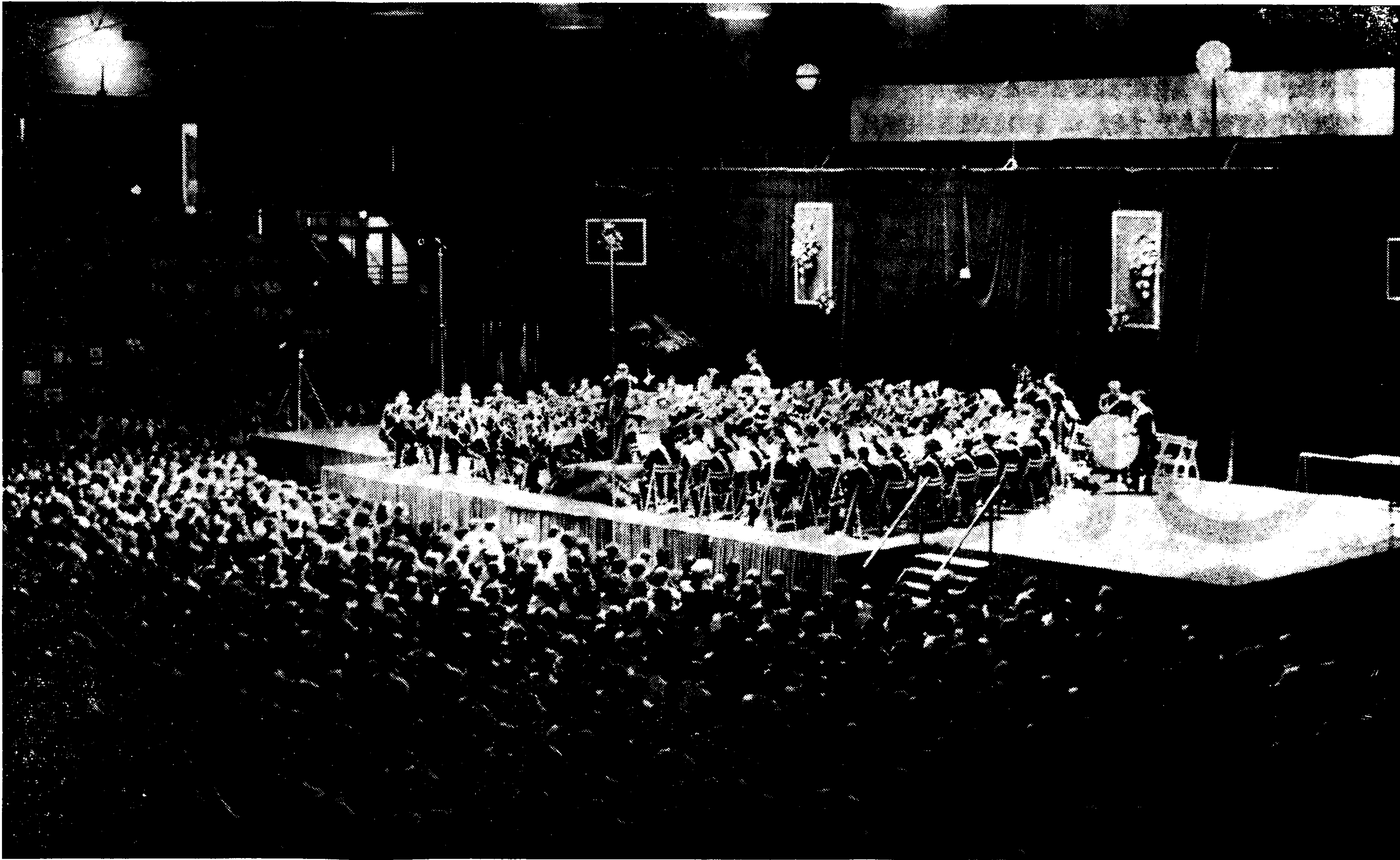
Toen begon het concert — met hoge verwachtingen tegemoetgezien —. Laten we beginnen met te zeggen, dat het programma in strijd was met de principes van het WMC. Er was niet één authentieke compositie. Goed, dan maar transcripties, maar moet dat dan uit de opera-muziek? Een orkest met dergelijke muzikanten moet andere muziek blazen. Nu ja, het grote publiek heeft bekende melodieën gehoord, die breed uit hebben geklonken en het was er gelukkig mee. Wij hebben het moeten hebben van de „Walkürenritt" van Richard Wagner. Toen viel er tenminste iets te beleven. De tempi waren in het algemeen te langzaam, waardoor een melodie haar spanning verloor. Maëstro Fantini heeft de opera toch in de buurt. Nog een werk willen wij noemen, waar van musiceren sprake was en dat gebeurde met de "Urendans" van Ponchielli. In dit orkest schuilen fantastische mogelijkheden, als bijna nergens te vinden, maar ze zijn er niet uitgekomen.

Wij attenderen op het tweede concert op donderdag 6 augustus te 20 uur in de Rodahal, met een ander programma.

JAN SCHOUTEN

Wereldcongres over amateurmuziek in voorbereiding

KERKRADE, 6 aug. — De Franse componist en dirigent Serge Lancen, de Amerikaanse componist Harold L. Walters, de Zwitser Albert Häberling van radio Zürich en de Nederlandse muziekuitgever Jan Molenaar, alle vier aanwezig op het Wereldmuziekconcours, hebben samen het plan geopperd in de loop van 1972 een wereldcongres te houden over de amateurmuziek. Met name zal daar volgens hen gesproken moeten worden over de muziek en de instrumentatie bij fanfares, harmoniegezelschappen en brassbands. Inleidende besprekingen over de voorbereidingen voor dit congres hebben al plaats gehad. De heer Molenaar: „In de wereld van de amateurgezelschappen moet nodig iets veranderd worden, zowel organisatorisch als muzikaal". Concrete feiten wilde hij voorlopig nog niet noemen. Wel gaf hij te kennen dat het wereldcongres waarschijnlijk in Nederland en in ieder geval in West-Europa gehouden zal worden.



Het publiek — grotendeels in hemdsmouwen vanwege de drukkende warmte — vulde de Rodahal gisteravond tijdens het concert van de Banda dei Carabiniéri tot de laatste plaats.

Programma vandaag

KERKRADE, 6 augustus — De Banda dei Carabinièri uit Rome treedt vanavond voor de tweede keer op in de Rodahal. Op het programma staan de volgende werken: Semiramide van Rossini, Norma van Bellini Aide, finale van het tweede gedeelte van Guiseppe Verdi. Na de pauze: I Vespri Sililiani en I Rantzau van G. Verdi, Silvano en L'Amico Fritz van Mascagni en tenslotte Tannhäuser van Wagner. Voor het optreden van de Carabinièri wordt het Italiaanse en Nederlandse volkslied gespeeld. Gistermiddag was de Rodahal al voor tweederde uitverkocht.

Op concours met Leo

Het bestuur kan ook niet alles regelen. De brassband van Northumberland schreef in voor de marswedstrijden en is daarna te voet naar Kerkrade vertrokken. Het enige wat ze bij aankomst konden uitbrengen was: „Hebben we gewonnen?". Daarna zegen ze neer. Het Kerkraadse ziekenhuis doet zijn best. En laatst trad een Amerikaanse collegeband op die geheel bestond uit tienermeisjes die dachten dat ze in Kerkrade in nachtclubs moesten verschijnen. De arme kinderen hadden bijna niets aan. De zusters van de Hoofdstraat hebben zich over hen ontfermd. Zo zijn er misverstanden. Er was een band uit Brazilië die wereldkampioen was „zoveel-mogelijk-mensen-op-het-podium". Ze hadden heel Tefe meegebracht: 24.000 mensen, en ze wilden laten zien dat ze er in Kerkrade allemaal op konden. Nadat Frans Dohmen hoogst eigenhandig de pijlers onder het podium onderzocht had moest hij hen van het programma schrappen. Persoonlijk vond hij dat erg spijtig want als oudmijnwerker had hij graag gezien of de pijlers het zouden houden.

Het risico was echter te groot. En dan niet te vergeten de band uit Funen in Denemarken. Ze hadden naar Kerkrade geseind dat ze zouden komen. Onderweg echter raakte hun harp ontstemd en toen ook nog hun orgel water begon door te laten hebben ze geseind dat ze van deelname aan het concours afzagen. Ze wilden wel graag komen om kennis te maken met de Kerkraadse meisjes. Ze hadden namelijk alle vrijgezellen van de dorpen in hun streek meegebracht. Het plan is uiteindelijk niet doorgegaan omdat de meisjes al beloofd waren aan een brassband uit Australië. Eén troost is over: over vier jaar heeft Kerkrade nieuwe.

Amerikanen zijn verrassend goed in concerteren

door Jos Didden

Het hoge peil van de Amerikaanse concertmuziek is een van de grote verrassingen van het WMC 1970. De Yanks hebben een uitstekend schild gevonden voor hun Achillespees: uitkomen in een divisie die beter bij hun kunnen past. Zij hebben het advies ter harte genomen dat de WMC-organisatie hen gaf, nadat in Kerkrade de partituren waren bestudeerd. De Carlisle Band, tot nu toe het hoogst geklasseerd in de afdeling show, stelde zich bij de concertwedstrijden tevreden met deelname in de derde divisie en kon een eerste prijs met lof mee naar huis nemen. De Clifton Mustangs kregen een tweede prijs in deze divisie. De leerlingen van de Springfield High School durfden de deelname in de eerste divisie wel aan. Hun zelfvertrouwen werd gerechtvaardigd door een eerste prijs.

Al met al hebben de deelnemers uit de States zich dan ook in het „landenklassement" van de concertwedstrijden op de tweede plaats genesteld achter Nederland, dat evenveel gouden plakken won, ondanks een groter aantal deelnemers. De Amerikanen hebben de leiding in de afdeling show, de Nederlanders in de marswedstrijden.

Limburgse korpsen

De uitstekende resultaten van de Nederlandse verenigingen in de concertwedstrijden komen voor een groot deel op het conto van Limburgse korpsen, die 3 van de 4 en 2 van de 3 zilveren Nederlandse medaljes opeisten. Het minst reden tot tevredenheid hebben de Scandinavische korpsen. Vier van de 10 deelnemers uit die landen moesten zonder prijs naar huis. De Italianen boekten tot nu toe één zilveren medalje, maar kunnen hun slag in het komende weekeinde slaan, als 5 Italiaanse verenigingen in Rodahal en stadion optreden. Uit Spanje kwam nog geen enkel korps naar de klankstad. De Union Musicale uit Liria zal in het komende weekeinde de Spaanse eer moeten hooghouden.

Duitsland toonde ook dit jaar zijn kracht in de marswedstrijden. De sterke discipline van de Duitsers was in deze afdeling goed voor 4 gouden, drie zilveren en twee bronzen medaljes en daarmee voor een tweede plaats in het landenklassement in dit onderdeel. Ook hier hebben de Nederlanders — inmiddels onbereikbaar voor andere landen — de leiding in handen.

Minder concurrentie

In de showwedstrijden hadden de Amerikanen qua deelnemersaantal minder zware concurrentie van de Nederlanders. Met 5 gouden plakken voeren zij dan ook het klassement aan. De prestaties van de National Band of New Zealand in alle onderdelen — zij leiden in concert- en marswedstrijden en staan tweede bij de showwedstrijden — komen in het klassement niet voldoende tot uitdrukking, omdat verder geen korpsen uit hun land in Kerkrade verschenen.

Verdeling medaljes

Concertwedstrijden	Goud	Zilver	Brons	Geen prijs
1. Nederland	4	3	2	3
2. Verenigde Staten	4	1	—	1
3. Canada	2	—	1	—
4. Israël	2	—	—	—
5. Engeland	1	2	3	2
6. Duitsland	1	1	4	2
7. Joego-Slavië	1	1	—	—
8. Zwitserland	1	—	2	—
9. Nieuw Zeeland	1	—	—	—
10. Hongarije	1	—	—	—
11. Zweden	—	2	2	2
12. Italië	—	1	—	—
13. Noorwegen	—	1	—	—
14. Denemarken	—	1	—	2

Marswedstrijden	Goud	Zilver	Brons	Geen prijs
1. Nederland	11	17	4	1
2. Duitsland	4	3	2	2
3. Verenigde Staten	3	—	2	—
4. België	2	1	2	1
5. Engeland	1	—	1	—
6. Nieuw Zeeland	1	—	—	—
7. Denemarken	1	—	—	—
8. Zweden	1	—	—	—
9. Noorwegen	—	1	—	—
10. Zwitserland	—	1	—	—

Showwedstrijden	Goud	Zilver	Brons	Geen prijs
1. Verenigde Staten	5	—	1	—
2. Nederland	4	1	—	—
3. Nieuw Zeeland	1	—	—	—
4. Duitsland	—	1	1	—
5. Noorwegen	—	1	—	—
6. Engeland	—	—	1	—



Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws

Sittard

— De bromfietster mej. M. uit Sittard werd gegrepen door een personenauto, bestuurd door mej. G. uit Sittard, die op het kruispunt Rijkswegzuid-Eggelstraat geen voorrang verleende. Mejuffrouw M. werd ter observatie overgebracht naar het ziekenhuis in Sittard.

— De Sittardse Nonnevotteclub heeft dinsdag weer het jaarlijkse vakantietripje verzorgd voor de rond 60 kinderen van het klooster van de Zusters Carmelitessen aan de Kolleberg. Met twee bussen werd in alle vroegte vertrokken vanaf het klooster naar de speeltuin te Opglabeek in België. De kinderen hebben in deze uitzonderlijk mooie speeltuin de gehele dag kunnen genieten en werden rijkelijk getrakteerd. Rond 20 uur arriveerde het gezelschap 's avonds weer op de markt. Daarna werd cafetaria „Het Haantje" in de Putstraat bezocht waar de eigenaar, de heer John Diederen, het hele gezelschap op frites met knakwordt trakteerde. Moeder Overste, sprak een hartelijk dankwoord aan het adres van de Nonnevotteclub voor het geslaagde feest. Tenslotte stapten de kinderen andermaal in de twee bussen om gebracht te worden naar het buitenverblijf in de bossen bij Koningsbosch.

— Begunstigd door het uitzonderlijke weer is het kindervakantiewerk voor de jeugd van het Sittardse woonwagenkamp schitterend geslaagd. Vandaag is het vaardigheidstournooi in het stadion aan de Hemelsley. Dit bestaat uit een serie atletiekwedstrijden. De middag wordt doorgebracht in het jongerencentrum Don Kiesjot aan de Wal te Sittard. Hier wordt een „kermissette" gehouden, die onder meer bestaat uit een poppenkastvoorstelling van Pieke Dassen uit Maastricht, tekenfilms, trampolinespringen vingerpaiting en boetseren. Het vakantiewerk wordt vrijdag afgesloten met een bootreis voor de meer dan 50 kinderen over de Maas naar België.

Geleen

— De Geleense politie krijgt de laatste dagen klachten van bewoners in de omgeving van café's inzake ondervonden hinder van te hard gespeelde muziek. De politie verzoekt in verband hiermee de muziekapparaten zodanig in te stellen, dat bij openstaande deuren en ramen geen hinder door anderen wordt ondervonden.

Spaubeek

— Na beëindiging van de Tour de Spas zijn in het Wapen van Spaubeek de prijzen uitgereikt. De beker, geschonken door waarnemend burgemeester van Banning, werd toegekend aan de winnaar van de tijdrit, J. Römers, die de 1300 meter aflegde in 1 minuut en 34 seconden. De beker voor de strijdlustigste renners kwam in het bezit van de 56-jarige H. Stijnen. De behendigheidswedstrijd werd gewonnen door de Spaubeekse loodgieter Wil Ramakers. De grootste pechvogel was Ton Bouwens. De dikke-ploeg (J. Kusters, M. en T. Welzen, Fr. Welters en L. Weusten) legde beslag op de beker voor de lolligste ploeg. De beker voor de ploeg van de oudste deelnemers werd uitgereikt aan wethouder W. Bouwens, W. v.d. Geijn, J. Schepers en H. STijnen. Deze vier personen zijn samen ongeveer 240 jaar. Ordonnance L. R. Broens kreeg een beker voor de prima leiding van de Tour de Spas. De verpleegsters kregen een ijstaart aangeboden.

Limbricht

— Tijdens de raadsvergadering gisteravond in Limbricht is een geldlening van f 14.662,50 (rente 8½ procent) verleend aan de fanfare Vriendenkring te Limbricht voor de aanschaf van een nieuw instrumentarium, alsmede een extra subsidie van f 2.587,50. De panden Platz 6 en Steenstraat 17 werden onbewoonbaar verklaard. De raad ging akkoord met de aanschaf van 50 vuilnisemmers. Aan de woningvereniging Limbricht werd grond verkocht voor de bouw van 33 woningen in het bestemmingsplan Guttecoven. Aan het einde van de bijeenkomst werd afscheid genomen van de heren Corten en Denie, die in de nieuwe raad niet zullen terugkeren.

Stadbroek

— De start van de wekelijkse bijeenkomsten van de bejaardensoos van Stadbroek in de grote zaal van het wijkcentrum is uitgesteld van 11 augustus tot 18 augustus. Dit in verband met werkzaamheden in de zaal in het kader van het zomerfeest, dat van 14 tot en met 16 augustus in Stadbroek zal worden gehouden.

Beek

— De bejaardenbond St.-Jozef, houdt op 28 augustus een uitstapje voor de leden naar Eindhoven, waar het dierenpark en het Evoluon bezocht worden. Op de terugreis wordt in het kasteel „Aarwinkel" aan de deelnemers een koffietafel aangeboden. De opgave tot deelname kan geschieden bij het bestuur. De kosten aan deze reis verbonden bedragen f 10,— voor leden en f 13,— voor nietleden.

— Aan de MAVO-school te Meerssen is tot leraar benoemd de heer M. A. Clemens, thans hoofd van de jongensschool te Genhout.

— Op 73-jarige leeftijd is in zijn woning aan de Kleingenhouterstraat overleden de heer J. H. Pisters. In het parochie- en verenigingsleven was hij een bekende en aktieve figuur. Vanaf de stichting van de Hubertusparochie was hij lid van het kerk- en schoolbestuur en hij werd in 1967 als ere-kerkmeester benoemd. De plechtige uitvaartdienst vindt zaterdag om 11 uur in de Hubertuskerk te Genhout plaats.

— Tot hoofd van de St.-Hubertusschool te Genhout is benoemd de heer P. Hamers, thans onderwijzer aan de Cath. de Laboureschool in het Proosdijveld.

Grevenbicht

— De jaarvergadering van de RKVV-Armada vindt 16 augustus plaats. De agenda van deze algemene vergadering zal tijdig ter kennis gebracht worden aan de leden. Voor het 1ste elftal start op zondag 6 september de competitie. Men speelt dan thuis tegen Born.

Kerkrade

— De bejaardensociëteit St. Petrus van Chévremont maakt op 26 augustus de jaarlijkse bejaardentoer. Men vertrekt om 8 uur vanaf het Olmenplein. Kaarten voor de busreis zijn nog te verkrijgen in het trefcentrum van 14 tot 17 uur. De kosten bedragen 8 gulden per persoon.

Nieuwenhagen

— De heer H. Quaedflieg heeft zijn functie als secretaris van de Oudervereniging Nieuwenhagerheide neergelegd.

— Voor de bedevaart op 8 september naar Kevelaer kan men zich opgeven bij mevr. M. Groswarth, Voorstraat 10. De kosten bedragen f 6,50 per persoon.

— Het Kerkelijk Zangkoor Nieuwenhagerheide hervat zondag de repetities. Op 16 augustus is de eerste meerstemmige uitvoering.

— De misdienaars van Nieuwenhagerheide nemen zaterdag deel aan een voetbaltoernooi in Heer. Het vertrek is om 10.30 uur aan het parochiehuis.

— **Nieuwe hoornblazers en tamboers voor schutterij Wilhelmina kunnen zich opgeven in schutterslokaal Dirks, Hoogstraat 65.**

— **Harmonie St. Caecilia hervat op 18 augustus om 18 uur in het dorpscentrum de repetities.**

— Tijdens een rondgang door de gemeente vergastte harmonie St. Caecilia de gehandicapten en leiding van Huize de Schans op een muzikale aubade.

— GV Olympia houdt zondag om 11 uur in lokaal Storms een algemene ledenvergadering .

Hoensbroek

— Op de kruising Patersweg—Hommertweg had een aanrijding plaats tussen de wielrijder M. H. uit Hoensbroek, die geen voorrang verleende en een motorrijder, de afcent-militair C. D. uit Beek De motorbestuurder liep hierbij een rechterarmfractuur op en de wielrijder brak het linker sleutelbeen.

Ubach over Worms

De campinggroep van de fanfare St. Elisabeth vierde vanaf donderdag j.l. tot en met zondag weer het kampfeest op de Hamschberg. Na de repetitie op donderdagavond trok men met muziek naar het kampeerterrein, waar alles werd geïnstalleerd. Kampleider was M. Heinen, eerste kok V. Mehlkop en de wacht Chr. Schreurs. Zaterdag maakten alle deelnemers een internationale fietstocht via Rimburg, het Duitse Palenberg en Scherpenseel. Het goede weer trok vele familieleden en belangstellenden zaterdagavond naar de kampeerplaats. Zondagmiddag werd het feest besloten met een muzikale tocht door het dorp.

— Het fluit- en tamboerkorps Pr. Bernhard hield zondagmorgen in verenigingslokaal Beckers een ledenvergadering. Onder voorzitterschap van de heer W. Smeets werden diverse actuele zaken besproken en de festiviteiten die dit jaar nog op programma staan.

— Het missiecomité van Waubach ontving van een inwoonster van Heerlen ten bate van de actie voor pater Frans Franken een drietal fraaie schildpadpoppen ten geschenke.

Wijnandsrade

— De gemeenteraad van Wijnandsrade komt vrijdag om half acht in vergadering bijeen. Op de agenda staat onder andere een voorstel tot het toekennen van een extra subsidie aan de fanfare St. Caecilia in verband met de behaalde successen op het WMC te Kerkrade. Er wordt tijdens deze vergadering afscheid genomen van de raadsleden wethouder J. Luijten en J. B. Bruls.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE URMOND

De burgemeester van URMOND brengt ingevolge artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat het besluit van de raad dezer gemeente van 23 juli 1970, waarbij wordt verklaard, dat een bestemmingsplan ten aanzien van gronden, gelegen tussen het mijnspoor van de N.V. Nederlandse Staatsmijnen, het Julianakanaal, de Louisegroeveweg en de autosnelweg E 9, zoals op de bijbehorende kaart in rode omlijning nader is aangegeven, in voorbereiding is.

Vanaf 7 augustus 1970 liggen deze bescheiden voor een ieder ter gemeentesecretarie ter inzage.

Urmond, 6 augustus 1970.

De wnd. burgemeester van Urmond,
H. Coenders.

Simpelveld

— Ten behoeve van de verbetering van de Bouwerweg werden van de heer G. Dautzenberg Molsberg 54, stukken grond uit vijf percelen groot in totaal 529 ca aangekocht à f 1,50 per m2. De heer Dautzenberg stelt nu dat hij hierbij over deze lengte 3 meter berm verloor, waarvoor hij een nabetaling ad f 900,— van de gemeente eist. Na opmetingen door het kadaster bleek dat hij uit bedoeld perceel 13 en in totaal 84 m2 teveel uitgekeerd heeft gekregen. Door een clausule in het verkoopcontract kan de gemeente hierop echter geen aanspraak meer maken.

— Het Groene Kruisgebouw werd van centrale verwarming voorzien. Hiervoor werd een bedrag ad f 18.500 ter beschikking gesteld. Door de lange termijn tussen datum van offerte en opdracht, wordt dit bedrag nu verhoogd met f 1.243,47. Tijdens de installatie bleek dat het aanbeveling verdiende 2 thermostaten aan te brengen. Een voor het Groene Kruis en een voor de Simpelveldse Muziekschool. Door het grote verschil tussen de bedrijfsuren van het Groene Kruis en de Muziekschool wordt hierdoor een aanzienlijke besparing op het gasverbruik verkregen. Hiervoor zijn nog eens f 1.988,— nodig, zodat in totaal nog f 3.231,47 beschikbaar moet worden gesteld.

De Jeugdgarde van de Rodeput organiseert dit jaar het eerste toernooi van de bond. Op zaterdag 14 november wordt het dansmariechentoernooi van de Jeugdgarde in harmonie zaal Frijns gehouden.

— Het begrafenisfonds Helpt Elkander heeft een hulpinkasseerder nodig. Gegadigden kunnen zich aanmelden aan het secretariaat Dr. Poelsplein 27, of telefonisch onder no. 1896.

— De Dans- en Balletgroep Simpelveld hield een ontspanningsreis naar een vermaakcentrum bij Sevenum. Het gezelschap van 76 meisjes en leidsters hadden hier een heerlijke dag. Vooral het ponnyrijden viel bij de meisjes in de smaak.

— Voor de aanleg van parkeergelegenheid en aansluiting op de nutsvoorziening van het zwembad werden reeds bedragen van f 76.284,96 en f 22.469,09 ter beschikking gesteld. De werkelijke kosten hiervan bedroegen echter f 110.332,58 zodat nog een bedrag ad f 11.578,53 nodig is.

— De Rossington Colliery Welfare Silver Prize Band uit Engeland was vier dagen te gast op de Huls bij de leden van de fanfare Eendracht. De Engelsen waren zeer te spreken over de hartelijke ontvangst en goede verzorging door de fanfareleden.

— Voor een oppervlaktebehandeling van de Panneslagerstraat, Meester Jongenstraat, Vroenhofstraat, Bouwerweg, Norbertijnenstraat, Verzetstraat, St. Georgestraat, Diddenstraat en Haembuckerstraat binnen de kom en voor de tertiaire wegen Huls en gedeelte St. Remigiusstraat, in totaal 20 800 m2, wordt een bedrag gevraagd ad f 20.000,—.

Nijswiller

— De oud-voorzitter van de B.C. „Niet Klossen", de heer H. Ploum, werd clubkampioen na een enerverende strijd met de heren Th. Bröcheler en L. Savelberg. Er waren in klasse A 8 deelnemers.

— De weekenddienst wijkverpleging voor Wahl- en Nyswiller wordt komend weekend waargenomen door Zr. Leontine, telefonisch bereikbaar onder nr 04451-201.

— Nysw. Boys was niet zo gelukkig tijdens de seriewedstrijden van de v.v. Ingber. In de eerste ronde werd reeds verloren van F.C. Gulpen II, en wel met 3—1.

— Zaterdag houdt de harmonie „Excelsior" weer papierinzameling.

Wittem

— In het kader van het Wittemse vakantiewerk gaan alle kinderen die mee willen, vrijdag de gehele dag naar Valkenburg. Er zullen bezoeken worden gebracht aan de Flippershow, het sprookjesbos, de kolenmijn en de gemeentegrot. Vertrek om half 11 vanaf het schoolplein.

— De jeugdspelers van de v.v. „Partij" gaan zaterdag een uitstapje maken. De reis gaat naar België en zal onder leiding staan van enkele jeugdleiders.

— Donderdag om half zeven beginnen de jeugdtrainingen weer voor de senioren van de v.v. „Partij". Het ligt in de bedoeling in het vervolg iedere dinsdag en donderdag te trainen.

— Medio augustus zal Partij I oefenwedstrijden spelen tegen VCT (Treebeek) en Iason (Houthem).

— Partij II lootte in de 22e ronde van de seriewedstrijden van VCT (Treebeek) tegen Scharn III. Partij I zal in de eerste ronde moeten uitkomen tegen Spaubeek. (zondag 9 augustus).

— Een groep Wittemse kinderen zal deelnemen aan de jeugd-avonddriedaagse te Eys-Wittem.

Geulle

— Na onderzoek van de geloofsbrieven werden de heren W. G. Claessens, J. Dohmen, H. W. Kurvers, J. Kurvers, J. H. Pinckaers, P. H. Y. Pinxt en J. J. G. Thijssen als raadsleden toegelaten. De nieuwe raad zal in september in functie treden.

— In het belang van het toerisme worden de straatnaamborden van alle bebouwde dorpskernen voorzien van de toevoeging Gemeente Geulle. De benaming Snijdersbergweg van de weg lopende van het spoorwegviaduct te Hulsen in noordelijke richting tot boven de Snijdersberg wordt gewijzigd in Snijdersberg. De weg zal van een doorlopende huisnummering zal worden voorzien.

— De nota betreffende het gebruik van plastic-vuilniszakken t.b.v. de Reinigingsdienst komt in volgende raadsvergadering aan de orde. De ervaring met dit soort zakken in andere gemeenten is niet bepaald gunstig, aldus de voorzitter. Dit betekent voor Geulle een meeropbrengst aan reinigingsrechten van f 6464,60. De aanschaf van de zakken zal worden aangepast aan de behoefte, terwijl de rechten van de emmers toch betaald worden, ook al worden zij niet steeds gebruikt.

— Blijkens een mededeling van de PTT zal er in Geulle een postzegelautomaat worden geplaatst.

— Voor de nieuwe verkeersborden zal een bedrag van f 6382,- worden uitgetrokken. Tijdens de rondvraag werd nog gesproken over defect geraakte lantaarnpalen, afgedreven boomstronken, opheffing van het parkeerverbod voor zaterdag en zondag i.v.m. de interland handboogschieten, riolering voor kampeerterreinen en uitbreiding van de groenvoorziening.

Valkenburg

— **De tocht van het I.V.N. afdeling Valkenburg naar de Mechelse Heide in België op zondag 16 augustus begint om 13 uur vanaf het VVV-kantoor. Ook nietleden kunnen deze tocht meemaken. Eventuele deelnemers buiten Valkenburg zullen evenwel voor eigen vervoer zorg moeten dragen.**

„Pro Ecclesia" voor onderwijzer

SITTARD, 6 aug. — In zijn woning aan de Heinseweg te Sittard heeft deken L. Feiter van Sittard aan de heer J. Speetjens, die enige tijd geleden zijn 40-jarig jubileum als onderwijzer vierde, de pauselijke onderscheiding „Pro Ecclesia et Pontifice" uitgereikt. Drs. P. van de Ven, voorzitter van de Katholieke Schoolvereniging Sittard, schetste de loopbaan van de heer J. Speetjens, die als jong onderwijzer in Ulestraten begon en daarna sinds lange tijd verbonden is als leerkracht aan de BLO-school aan het Drakenveld te Sittard. Ook de vele verdiensten van de heer Speetjens voor het jeugdwerk en de nazorg voor de leerlingen werden gememoreerd. Een zoon van de onderscheiden onderwijzer, die als notaris werkzaam is op het eiland St.-Maarten, was bij de huldiging aanwezig.

Evacuatie-oefening in bejaardencentrum

BORN, 6 augustus — Aan de groots opgezette evacuatieoefening in en rond het Bornse bejaardencentrum „St.-Maarten", die volgende week dinsdagavond wordt gehouden, zullen circa 325 personen deelnemen. In dit getal zijn 100 bejaarden begrepen, die hun medewerking voor een en ander hebben toegezegd. Het is een oefening van de vrijwillige Bornse brandweer onder leiding van de heer W. H. Frijlink, die voorts om zich heen zal groeperen de bedrijfsbrandweer van de DAF-Born, de brandweerkorpsen van Grevenbicht en Roosteren, het gewestelijk commando van het Limburgse Rode Kruis en de rijkspolitie.

Verondersteld wordt dat in het bejaardencentrum een ernstige brand is uitgebroken, waarbij 30 bejaarden min of meer ernstig gewond zijn geraakt Rond de evacuatie van honderd bewoners van het tehuis wordt een hele toestand opgebouwd.

De heer Frijlink noemt het een slagvaardigheidsoefening. Brandweer en Rode Kruis kunnen door een dergelijke activiteit de onderlinge samenwerking in praktische zin vergroten. Uitgangspunten zijn de branden, die in februari 1967 en in januari 1970 resp. in bejaardencentra te Itterbroek en Driebergen hebben gewoed en waarbij toen in totaal 24 doden te betreuren vielen.

Tijdens de oefening zal het aangrenzende zusterhuis van het Bornse bejaardencentrum van een waterscherm worden voorzien, d.w.z.: er zal vóór het zusterhuis worden gespoten, zodat er geen waterschade **zal ontstaan. In tegenstelling tot een eerder plan wordt er geen** vuur nabij het tehuis ontstoken.

Dertig inwoners van Born en Buchten fungeren als gewonden. Zij worden geschminkt door leden van de lotusgroep te Maastricht. Automobilisten krijgen het verzoek assistentie te verlenen bij de evacuatie van de bejaarden. „Dat is dan meteen een aardig sociologisch onderzoekje om te peilen in hoeverre autobestuurders hiertoe bereid zijn", aldus de heer Frijlink. In de Prins Bisdomstraat wordt een grote tent opgezet, die zal dienen als verzamelplaats voor de gewonden. De bejaarden van „St.-Maarten" worden overgebracht naar het gemeenschapshuis in Born. Er zal ook gebruik worden gemaakt van de persluchtapparatuur van de bedrijfsbrandweer van de DAF. De oefening, die 's avonds om half acht begint, zal worden bijgewoond door de heren G. J. Assink, landelijk commandant van het Rode Kruis, en R. Romme, Rode Kruis kringcommissaris voor Limburg.

Limbricht stelt kasteelstichting aansprakelijk voor wateroverlast

LIMBRICHT, 6 augustus — Burgemeester Corten van Limbricht heeft gisteravond in de raadsvergadering de stichting kasteel Limbricht aansprakelijk gesteld voor de wateroverlast, die — zoals gemeld — vorige week veel ellende heeft veroorzaakt in de Steenstraat te Limbricht. De straat werd in een breed, stinkend open riool veranderd en bovendien dring het vuile water een aantal huizen binnen.

Burgemeester Corten zei gisteravond dat de toestand te wijten is geweest aan het feit dat het stuwtje, dat de waterstand in de kasteelvijver regelt, met balken was afgesloten geweest. De stichting kasteel Limbricht is hiervoor aansprakelijk, want die is de houdster van het stuwtje. Door het aanbrengen van de balken is een verkeerd gebruik gemaakt van de vergunning. De raadsvoorzitter zei met nadruk dat er geen sprake is geweest van een gebrekkig functioneren van het gemeenteriool. De gemeente is dan ook niet van plan enige schade, die door bewoners is geleden, te aanvaarden. Aan Gedeputeerde Staten zal worden verzocht de vergunning voor het stuwtje, die aan genoemde kasteelstichting is verleend, in te trekken. „Het belang van het hebben van water in de kasteelvijver weegt niet op tegen de belangen van de inwoners van onze gemeente", aldus de heer Corten. Hij gaf de gedupeerde inwoners het advies de schadevorderingen in te dienen bij de gemeente, die op haar beurt zal zorgdragen voor doorzending hiervan naar de stichting. De gemeente is bereid mee te werken dat een en ander zo snel mogelijk wordt afgewikkeld en ook wil de gemeente zo nodig voorschotten verlenen voor betaling van de schadebedragen.

Jubilaris bij de gemeente Sittard

SITTARD, 6 aug. — De heer J. Jessen, hoofdcommies eerste klas bij de administratie van gemeentewerken, viert op 19 augustus zijn zilveren dienstjubileum bij de gemeente Sittard. Hij houdt die dag van 17 tot 20 uur receptie in zijn woning aan de Rijksweg Noord 208, Sittard. De heer Jessen startte in 1945 zijn werk bij de gemeente op de afdeling huisvesting. Daarna kwam hij bij de distributiedienst en vervolgens bij gemeentewerken.

Pastoor Edixhoven in het zilver

GELEEN, 6 aug. — Pastoor J. Edixhoven van de Pastoor van Arsparochie in Geleen-Zuid heeft woensdag in familiekring zijn zilveren priesterfeest gevierd. Zondag wordt dit feit herdacht in de parochie. Dan zal er om 10 uur een eucharistieviering zijn in de noodkerk naast het ziekenhuis. Na afloop begeven de zilveren jubilaris, kerkbestuur en parochianen, die begeleid worden door de fanfare van Neerbeek, zich naar de aula van het bejaardencentrum de Bunderhof, waar tot 12.30 uur gelegenheid is pastoor Edixhoven te feliciteren. Tijdens de bijeenkomst zal het geschenk van de parochie worden aangeboden.

Kapotte glazen na café-ruzies

GELEEN, 6 aug. — Omstreeks half drie in de nacht van dinsdag op woensdag moest de Geleense politie ingrijpen in een café aan de Rijksweg Zuid waar een vechtpartij plaats vond. Er werd met bierglazen gesmeten, en van een van de bezoekers bleken de kleren te zijn stuk getrokken. De Geleense politie deelde ons mee dat er geen aangifte van vernieling is gedaan.

Inzake aankoop pand

B. en W. Susteren stellen raad voor zich neer te leggen bij weigering G.S.

SUSTEREN, 6 augustus — Een ingekomen besluit van G.S., dat weigert goedkeuring te verlenen aan een raadsbesluit tot aankoop van het pand Feurthstraat 34 in Susteren, zal morgen tijdens de vergadering van de gemeenteraad van Susteren, die om 19.30 uur begint, ter tafel komen. Het college van b. en w. van Susteren stellen de raad voor het besluit voor kennisgeving aan te nemen. In een toelichting bij het voorstel schrijven b. en w. dat zij tot de conclusie gekomen zijn, dat er geen steekhoudende argumenten kunnen aangevoerd worden om een beroep op de Kroon tegen het G.S.-besluit te doen. Het is overigens de tweede keer dat de gemeenteraad van Susteren na ook tweemaal besloten te hebben het huis aan de Feurthstraat te kopen nul op het rekest krijgt. In juli van het vorig jaar weigerde G.S. hun medewerking te verlenen om reden, dat de aankoop van het pand niet noodzakelijk was en deze tweede weigering wordt gemotiveerd met te wijzen op het feit, dat er geen nieuwe argumenten van de zijde van de gemeenteraad zijn aangevoerd. Ook de stijging van de koopprijs — van f 40.000 naar f 62.000 — wijzen g.s. af. Bovendien achten g.s. het niet juist, dat de gemeenteraad na een eerste weigering, waartegen geen beroep is ingesteld, voor de tweede keer eenzelfde besluit neemt.

B. en w. van Susteren vragen de gemeenteraad voorts akkoord te gaan met de bouw van een tweede gymnastieklokaal op de hoek Reinoud van Gelderstraat-Lesschenbroekstraat. De verlening van een eenmalige subsidie van f 600 **als bijdrage van 10 pct in de kosten van de aanleg van een terreinverlichting aan sportclub Susteren staat eveneens op de agenda. Ingekomen is verder een suggestie van raadslid P. van Helden om ter bescherming van de bomen in de bebouwde kom een kapverbod in te stellen, enkele terreinen aan te kopen en op diverse plaatsen in de gemeente nieuwe bomen aan te planten.**

Het beroep bij de Kroon tegen de weigering van g.s. om de aankoop van een stuk grond voor een bedrag van f 12.000.— van de heer J. Pörteners goed te keuren heeft geen succes gehad.

Maastricht

— De gymnastieklessen „Beter leren bewegen voor bejaarden" starten hedenmorgen weer in het ontmoetingscentrum Vrijthof 23. Aanvang 10 en 11 uur. Deelname vóór iedereen. Kosten 25 cent.

— Na ruim 42 dienstjaren nam mej. C. J. 't Hart, chef-telefoniste bij het Telefoondistrict Maastricht, afscheid van PTT. Mej. 't Hart trad op 1 mei 1928 — na het behalen van het HBS-diploma en na een korte tijd op een particulier kantoor te hebben gewerkt — als leerling-telefoniste te Roosendaal bij PTT in dienst. Reeds in 1930 werd zij benoemd tot telefoniste 1e klasse, waarna zij in 1931 tot toezichthoudster en in 1934 — nog altijd te Roosendaal — tot chef. telefoniste werd benoemd. Zij was toendertijd de jongste chef-telefoniste in den lande. In 1939 kwam mej. 't Hart naar Maastricht, ook in de functie van chef-telefoniste. In 1942 werd zij op haar eigen verzoek verplaatst naar de telefoonzaal te Breda en in 1944 naar 's Hertogenbosch. Limburg bleef haar echter trekken, want in 1947 aanvaardde zij een benoeming tot chef-telefoonzaal te Venlo. Nog in datzelfde jaar maakte zij haar rentree als chef-telefoniste te Maastricht, welke functie zij tot 31 juli 1970 bekleedde, het laatste in de rang van hoofdemployee van bijzondere diensten. In haar loopbaan heeft mej. 't Hart niet alleen leiding gegeven aan talrijke telefonistes — en dat op een wijze die door haar medewerksters en superieuren zeer werd gewaardeerd — maar ook veel telefonistes van PTT ingewijd in de geheimen van een goede spreektechniek. Haar verdiensten voor PTT en de samenleving werden in 1969 gehonoreerd met het verlenen van de eremedaille verbonden aan de orde van Oranje Nassau in goud.

Op 3 augustus namen directie en medewerkers van het Telefoondistrict Maastricht en natuurlijk haar 60 telefonistes in een druk bezochte bijeenkomst afscheid van mej. 't Hart. Uit toespraken en geschenken bleek nogmaals duidelijk dat haar werk, waarvan het publiek dagelijks via 000 en 008 profiteert, door medewerkers, collega's en chefs op hoge prijs werd gesteld.

— Het postagentschap Glacisweg te Maastricht zal van 10 augustus t/m 22 augustus wegens vakantie zijn gesloten. Voor uitbetalingen van de Sociale Verzekeringsbank, voor cheques boven f 2.000,— en voor Rijkspostspaarbankorders dienen gebruikers zich te vervoegen aan het hoofdpostkantoor Vrijthof. Voor alle overige postale handelingen kan men op alle andere postagentschappen in de stad terecht.

Eys

— De Haydock and Ashton Youth Band ,die op het WMC te Kerkrade met een eerste prijs met lof bekroond werd en enige dagen in Eys gehuisvest was, werd zondagavond door de harmonie St.-Agatha te Over-Eys afgehaald en naar lokaal Weerts gebracht. Maandagmorgen vertrok het gezelschap naar Naarden, waar het nog enige dagen verbleef, voor het naar Engeland terugkeerde.

Sittardenaar stak met mes

SITTARD, 6 aug. — Op de Rijksweg Zuid te Sittard had een vechtpartij plaats tussen J. R. en H. S., allebei uit Sittard. Ze hadden te diep in het glaasje gekeken. S. trok een mes en bracht zijn tegenstander diverse snijwonden toe aan borst en gezicht. Na behandeling door een arts kon R. huiswaarts keren. S. werd gearresteerd en zal vandaag aan de officier van Justitie te Maastricht worden voorgeleid.

— Het kinderkoor en de misdienaars maakten dinsdag een uitstapje naar de Eifel. Het werd een buitengewoon geslaagde dag voor de jeugd en de begeleiders. Er werd een boottocht gemaakt op de Schwammenauel en bezoeken gebracht aan het prachtige Schloss Brühl, de speeltuin Fantasialand en de dom van Keulen.

— Voor de kinderen van lagere school en kleuterschool begint de school weer op maandag 10 augustus.

— De schutterij St.-Sebastianus neemt zondag deel aan het bondsschuttersfeest te Epen.

— De weekenddienst voor de Groene Kruisafdelingen Wahl- en Nyswiller, Gulpen en Eys wordt op 8 en 9 augustus waargenomen door zuster Leontine uit Nyswiller. (04451-201).

Gronsveld

— De veteranenclub van S.C.G. speelt zaterdag een wedstrijd tegen een elftal van de Philipsfabrieken te Heer. Aanvang 17 uur.

Aan de coöp. veiling brachten de verschillende pruimensoorten prijzen van 20 tot 60 cent. De appelsoort Yellow Transparant werd betaald met een tot twee kwartjes en 'n klein kwantum kruidenierpeer haalde de interventieprijs niet.

— De zanggroep de Hijstertjes verzorgde in Petit Paris te Maastricht een ontspanningsmiddag en had daarbij veel succes. Mevr. Bouchoms-Janssen had de leiding bij de uitvoering van de zangnummers en de heer P. Bouchoms had de leiding van de hele middag.

— Vrijdag en zaterdag zijn twee gezelschappen die deelnemen aan het WMC te Kerkrade in Gronsveld te gast. Dat zijn Orchestra a Plettro Senese uit Siene en de Cathedral Girls High School Symphonic Band van Canada.

Bunde

—Vandaag, donderdag, brengt mr. dr. Ch. van Rooy, commissaris van de koningin in Limburg, een werkbezoek aan Bunde.

Eijsden

— In de Sint Christinakerk te Eijsden wordt vanmorgen om 11 uur het huwelijk ingezegend van Maria in de Braek en Rudy Jeukens. Receptie van 6.30 tot 8 uur in zaal Van Rey aan de rijksweg. De heer Jeukens heeft in Eijsden anderhalf jaar het correspondentschap vervuld voor het LD. Aangezien hij per 1 september in dienst treedt van de gemeente Maastricht, wordt zijn taak als LD-correspondent voor Eijsden met ingang van vandaag overgenomen door de heer P. Theunissen, Kerkstraat 19.

Margraten

— Vrijdagavond om 8 uur komt de gemeenteraad bij elkaar om de geloofsbrieven van de nieuwgekozen raadsleden te onderzoeken.

— Vrijdag oefent de schutterij St. Sebastianus i.v.m. het Bondsschuttersfeest te Epen. Aanvang 8 uur. Bijeenkomst is aan het voetbalveld. Zondag wordt om 1 uur naar het Bondsschuttersfeest te Epen vertrokken van het verenigingslokaal.

Schuttersfeest Zuidlimburgse Bond in Epen

EPEN, 6 aug. — Zondagmiddag zal Epen bevolkt worden door ongeveer 600 schutters die het schuttersseizoen 1970 zullen besluiten met het 104de bondsschuttersfeest van de RK Zuid-Limburgse Schuttersbond georganiseerd door schutterij St.-Paulus.

Tussen half twee en half drie zullen de 15 schutterijen zich op het feestterrein aan de Wilhelminastraat, welwillend afgestaan door de heer E. Creusen, melden. Om drie uur vertrekt de optocht via Wilhelminastraat, Heerstraat, Past. Oberieweg, Krekelstraat, Boeienstraat, Kapelaan Houbenstraat, Wilhelminastraat. Het defilé is voor Hotel de Kroon waar de koningen, koninginnen, keizers, keizerinnen, ere-gasten en harmonie Inter-Nos, die dit feest muzikaal opluistert, staan opgesteld. Omstreeks 4 uur zal het feest geopend worden door burgemeester Ficq van de gemeente Wittem. Onder de ere-gasten bevinden zich de geestelijk adviseur en ere-voorzitter van schutterij St.-Paulus resp. pastoor Rulkens en mr. Merckelbach. De deelnemende verenigingen zijn; St.-Sebastianus Eys, St.-Martinus Houthem, St.-Jozef Vijlen, St-Hubertus Ubachsberg, St.-Paulus Vaals, St.-George Simpelveld, St.-Hubertus Wijlre, St-Nicolaas Valkenburg, St-Sebastianus Mechelen, St.-Mauritius Strucht, St.-Sebastianus Voerendaal, St.-Sebastianus Margraten, St.-Hubertus Gulpen. In de optocht zullen zij worden voorafgegaan door de drumband van schutterij St.-Paulus uit Epen. Na de opening zullen de diverse wedstrijden zoals drumbandwedstrijden, oude-exercitiewedstrijden en schietwedstrijden beginnen. Omstreeks 8 uur zullen de prijzen worden bekendgemaakt. Voor dit schuttersfeest heeft ere-voorzitter mr. Merkelbach een beker geschonken voor die vereniging die bij binnenkomst optocht en defilé 't meeste aantal punten behaald heeft. Het erekruis voor de beste schutter werd geschonken door de heer Nic. Hommel. Op de feestweide zijn buffet en lunchtent aanwezig.

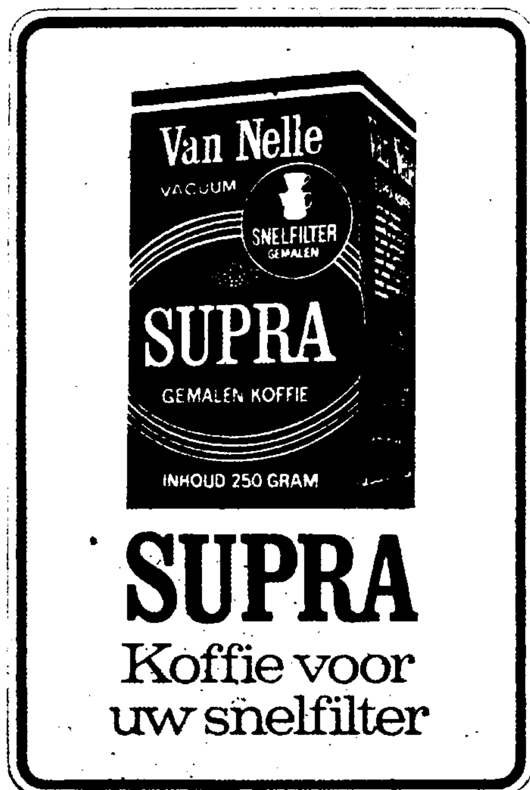
Kastekort bij PTT Kerkrade West van f 700

KERKRADE, 6 aug. — Een ambtenaar van het PTT-kantoor Kerkrade-West loopt de kans zelf een kastekort van bijna 700 gulden te moeten aanvullen. Bij kascontrole miste de man vrijdag na het sluiten van het loket dit bedrag. Naspeuringen leverden geen resultaat op. De gedupeerde ambtenaar vermoedt dat hij per vergissing het bedrag heeft uitbetaald en tegelijkertijd de cheque heeft teruggeven zonder deze te boeken. De PTT hoopt dat degene, die de cheque heeft geïnd zich zal melden bij het postkantoor, telefonisch te bereiken onder 04445—5158.

niet alleen om de prijs . . .

MAAR OOK OMDAT ZE HAAR GEZIN VAN ALLES HET BESTE WIL GEVEN, KOOPT DE MODERNE HUISVROUW IN

SCHUNCK'S PRIJSPARADIJS!!



SENSATIONELE AANBIEDING!

EEN GROOT PAK
VAN NELLE THEEZAKJES
(waarde 0.98)
GEHEEL GRATIS
BIJ ELKE TWEE PAKKEN
VAN DE BEROEMDE
SUPRA KOFFIE
(vastgestelde prijs per pak 2.42)

GOUDSE KAAS

BELEGEN VOLVET
DE LEKKERSTE VAN DE KAASMARKT!
100 gram 0.59 - Bij elke 500 gram ontvangt U:

1 KILO SUIKER voor halve prijs!

De slagerij voor fijnproevers

MAGERE RIBLAPPEN	500 gram	3.68
GOULASHVLEES EXTRA KWALITEIT	300 gram	2.22
RUNDERGEHAKT	500 gram	2.88
KIPPESOEPPOULET	450 gram	1.85
De echte UNOX cervelaatworst	100 gram	0.79
LIMBURGSE BOTERHAMWORST	150 gram	0.69
BOEREN HOOFDKAAS	± 250 grams bakje	0.49

EET MEER FRUIT

HEERLIJKE HANDAPPELS	PRACHTIGE PERZIKEN	SAPPIGE HANDPEREN	VALENCIA SINAASAPPELS
- STARK EARLY -	EEN EN AL SAP	EXTRA FIJN	BARSTENS VOL SAP
2 kg.	15 stuks	een hele kilo	12 stuks
0.79	1.69	0.85	1.39

PATISSERIE PARTERRE

SPECIALE WEEKEND-AANBIEDING!
EEN VERRUKKELIJKE
SINAAS-TAART 4.45

LUNCHROOM-TIP

EEN OVERHEERLIJKE
LOEMPIA - SPECIAAL - 2.25
MET FLESJE BIER
Inclusief B.T.W. en bediening

CHOCOLATERIE PARTERRE

RUMBONEN	eerste soort! 200 gram	0.88
CHOC. SINAAS-STICKS	200 gram	0.88
CITROENBALLEN	250 gram	0.98
FLORIDA-FRUIT	400 gram	0.98
IJSBONBONS	300 gram	0.88

ABRIKOZEN-JAM

U PROEFT DE VERSE VRUCHT!
Eerste soort! Natuurlijk zonder appel!
2 potten van 2.30 voor **1.79**

DE MARKTKNALLERS vindt U in onze advertentie van maandag a.s.

SCHUNCK KNALLERS

KAISERBRUNNEN **SINAAS PERLE**	2 gezinsflessen van 1.20 voor	0.89
GESORTEERDE **CHOCOLADE REPEN**	3 stuks van 0.90 voor	0.69
Een groot pak inh. 15 stuks **SPRITS KOEKEN**	van 0.97 voor	0.78
EIER-BESCHUIT	3 grote rollen	0.98
ANANAS	een volle literblik	1.35
AARDBEIEN OP SAP NIEUWE OOGST!	een volle literblik	1.69
VOOR GEZONDE BLOEDVATEN **ZONNEBLOEM-OLIE**	voordeelfles van 1.60 voor	1.29
MAKREEL-FILETS IN TOMATENSAUS	3 blikken van 2.37 voor	1.99
- UYTTEWAAL TOPKWALITEIT - **GESNEDEN AUGURKEN**	2 grote potten voor	0.99
HEINZ HOT KETCHUP	grote fles van 1.58 voor	1.29
Ideaal voor vacantie en picnic! **KAAS IN BLIK**	inhoud 400 gram	1.28
EUROS ZONNESPRAY 'N WERELDMERK!	spuitbus van 2.95 voor	1.95
ÇA VA SEUL **ZELFGLANSWAS** topkwaliteit	halve literbus van 3.25 voor	1.99
PRIMA VAATWAS	2 literflessen van 1.70 voor	1.19
- ROBJN TOPKWALITEIT - **WASVERZACHTER**	1½ literfles van 1.98 voor	1.69
TOILETPAPIER - 1000 -	3 pakken à 4 rollen voor	1.99

Deze prijzen gelden donderdag - vrijdag - zaterdag, 6 - 7 - 8 aug.

ONZE GROENTECHEF PRESENTEERT:
PRACHTIGE, GROTE HOLLANDSE
BLOEMKOOL
STUNTPRIJS! **0.69**

BIJ f 10,- BOODSCHAPPEN
in de supermarkt ontvangt U aan de kassa
3 grote DROPROLLEN van 0.75 voor **0.49**
- ZOUTE DROP OF KLAROP -

KRENTEBOLLEN
OVENVERS!
5 stuks **0.69**

SPECIALE ZOMERWIJN AANBIEDING!
RICHESSE MOSELLE of DEMI SEC MARQUIS D'ORVILLE
Heerlijk verfrissend!
2 flessen van 5.90 voor **4.50**
★ NAAR KEUZE ★ - KOEL SERVEREN -

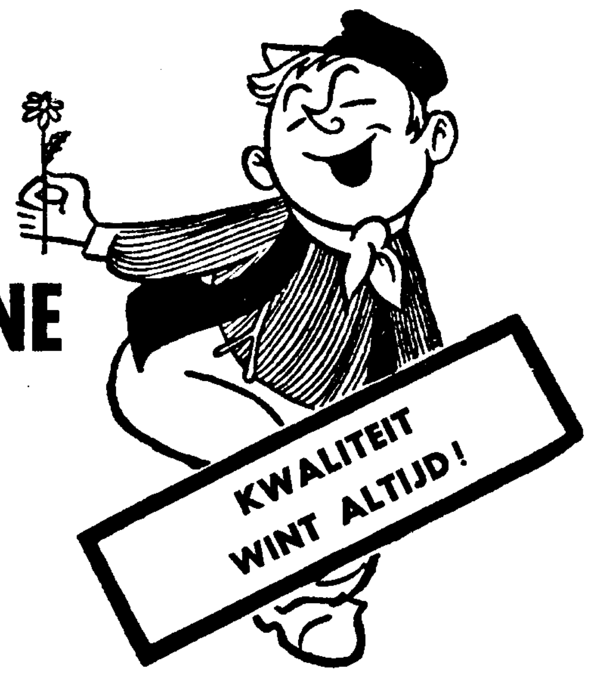
EXTRA REKLAME!!
LIMONADE SIROOP
- SINAAS of FRAMBOZEN -
2 grote gezinsflessen
van 2.36 voor **1.95**

Choc. HAGELSLAG
MELK of PUUR
groot 400 gramspak **0.85**

APPELMOES
- VELUCO - TOPKWALITEIT!
3 literblikken
van 2.04 voor **1.65**

SCHUNCK'S WASMIDDEL
EEN UITKOMST VOOR MENIGE HUISVROUW! BIOLOGISCH ACTIEF! MET AFGEREMD SCHUIM!
3 kg zak van 4.95 voor **3.95**

DE ALOMBEKENDE
SCHUNCK TAFEL-MARGARINE
2 kg
8 pakjes voor
2.85



Diepvries SPINAZIE 3 pakken à 450 gr. samen van 2.79 voor **1.99**

DIEPVRIES DOPERWTJES - FIJN - 450 gramspak van 1.53 voor **1.29**

KOFFIEMELK EERSTE SOORT ondanks prijsverhoging! literfles van 1.69 voor **1.38**